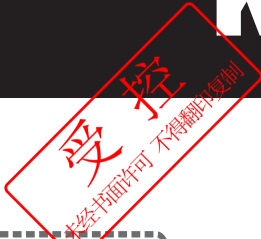
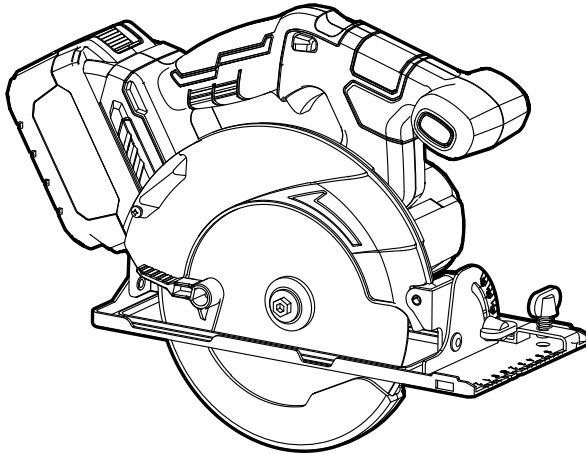


KDMY165S




此虚线框内不印刷

物料编码:	
90540600827	
标记	ECN 编号
处数	ECN-00052577
设计	
校对	
审核	
批准	
日期	马喙敬
材质	70#双接纸 A5 SIZE 本零件须符合 东成环保要求 陆林
注意: ①制作过程中, 如需调整, 请与我司包装组沟通电话: 2023-05-26 ②图纸上红包圈与红包@只作 为修改处标记, 勿印刷!! ③使用防锈钉或不锈钢钉	



EN	OPERATION INSTRUCTIONS	2
DE	BETRIEBSANLEITUNGEN	17
FR	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	36
ES	INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	54
IT	ISTRUZIONI OPERATIVE	71
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	88
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	105
PT	INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO	123

Original instructions
GENERAL POWER TOOL
SAFETY WARNINGS

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.***
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical Safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in anyway. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) If operating a power in a damp location is unavoidable, use a**

residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal Safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and /or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the

tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power Tool Use and Care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better*

and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use tool if switch does not turn it on or off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and

clean. *A well-maintained cutting tool with a sharp cutting edge is not easily stuck and easy to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) Keep the handle and grip surface dry, clean and free of grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

c) When battery pack is not in

use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.**
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.**
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.**
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging**

improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**
- b) **Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers..**

Additional safety instructions for circular saws

Safety instructions for all saws Cutting procedures

- a) **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your Second and on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they can not be cut by the blade.**
- b) **Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.**
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full**

tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

- d) Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting.** *Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.*
- e) Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** *Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- f) When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** *This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.*
- g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** *Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.*
- h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** *The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum*

performance and safety of operation.

Further safety instructions for all saws

Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.** *Position your*

body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

b) When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop.

Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material. If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

d) Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

e) Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

f) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

g) Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Safety instructions for saws with pendulum guard and saws with tow guard

Lower guard function

a) Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the

blade or any other part, in all angles and depths of cut.

b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

c) The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”. Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

ADDITIONAL SAFETY RULES

1. Safety instructions for all circular saws

Dangerous:

- a) Keep your hand away from the cutting area and blade at all times, with your other hand holding the auxiliary handle or circular saw housing at all times.
- b) Do not touch the underside of the workpiece.

- c) Adjust the sawing depth to the thickness of the workpiece.
- d) It is not allowed to hold the workpiece or put it on the leg for sawing. The workpiece should be clamped on a stable platform.
- e) When the sawing tool may encounter dark wires or its own wires during operation, the power tool must be held through the insulated gripping face.
- f) Always use a saw blade of appropriate size and axial shape (diamond or round).
- g) Do not use damaged washers and bolts that do not fit the size.

2. Further safety instructions for various circular saws

Reasons for spring back and operator protection:

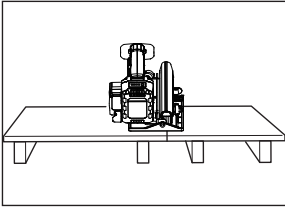
● A rebound is a sudden reaction when the saw blade is squeezed, stuck, or off-center. It is the uncontrolled lifting of the circular saw away from the work piece and toward the operator.

● When the saw blade is squeezed or tightly stuck by the closed cut, the saw blade is stuck and the motor reaction force drives the machine to quickly rebound toward the operator.

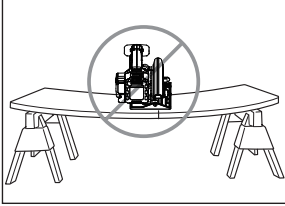
● If the blade is distorted or deviated from the saw face, the serrations on the back edge of the blade will dig into the upper surface of the wood and cause the blade to climb out of the cut and rebound toward the operator.

Spring back is the result of misuse of a circular saw and/or improper operating procedures or conditions. Take the following appropriate precautions to avoid spring back.

- a) Grasp the handles of the circular saw with both hands and position your arms so that they can resist the recoil. The body is on either side of the circular saw and not aligned with the blade.
- b) When the blade is stuck, or the sawing is interrupted for any reason, release the switch trigger and hold the circular saw in the material without moving until the blade stops completely. Do not attempt to remove the circular saw from the work piece or pull the circular saw backward while the blade is in operation or may rebound.
- c) When restarting the circular saw in the workpiece, align the saw blade with the cut and check whether the saw tooth is inserted into the material. If the blade gets stuck and the tool restarts, the blade will climb out of the workpiece or bounce back from the workpiece.
- d) Support large sheet metal to reduce the damage of compression and rebound. Large sheet material due to self-weight sag, support must be placed on both sides of the following sheet material, close to the cutting line and the edge of the sheet material should be placed. As shown in the figure below:



To avoid bouncing, place a support plate or panel close to the cut.



Do not place the support plate or panel away from the cut.

- e) Do not use blunt or broken saw blades.
- f) Before sawing, the sawing depth and Angle adjustment lock must be screwed and tightened.
- g) Extra caution should be taken when "insert sawing" into existing walls or other blind areas.

3. Safety instructions for circular saws with oscillating inner guards.

- a) Before each use, check whether the cover can be closed easily. If the movable cover does not recover quickly, the circular saw must not be operated. The movable cover shall not be clamped or tied in the open position.
- b) Check the working condition of the movable cover spring. If the cover and spring cannot work properly, it must be repaired before use.
- c) Only when special sawing, such as "plug-in sawing" and "combined sawing", activity and application manually lift cover. Lift the activity using the retraction handle shield, as soon as saw blade for cutting into the material must release activities cover.
- d) In the circular saw placed on a table or the ground before have always been able to see activity is shield cover of saw blade.

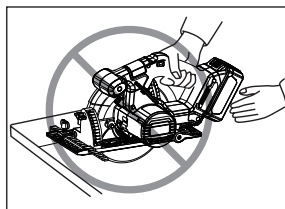
4. Other supplementary instructions when using a circular saw.

- a) When using this tool, should be paid attention to:
 - Use of saw blade should be in good condition, can't have deformation, roll teeth, missing teeth and burst;
 - Shall not use made of high speed steel saw blade, tool shall not use any grinding wheel piece;
 - Do not conform to the provisions of this specification shall be used for characteristics of saw blade;
 - The saw blade shall not stop when lateral pressure is

- applied on the surface of the saw blade;
- Ensure that all protective system of retraction organization right action;
- Remove the battery pack before replacing the saw blade, adjusting or other maintenance work.
- b) A maximum diameter of 185 mm saw blades used in this tool.
- c) A rated no-load speed of 5000 r/min for this tool.
- d) Before using this tool to open tooth saw blade, the size of the hobbing should guarantee the kerf is moderate.
- e) When using this tool, should according to different material hardness, moderate advance speed control.
- f) When using the tool, the processed wood shall not have nails and other foreign bodies. In case of wood induration, the pushing speed shall be slowed down.
- g) Do not operate under the condition of removing the protective cover
- h) To keep the saw blade clean and sharp, use a sharp saw blade to reduce failure and rebound to a minimum.

Danger: at work, must leave hand sawing area, do not touch the blade and as the saw blade are rolled, not in the workpiece. Saw blades while they are still in the rotation, and do not reach for cut off the machined part.

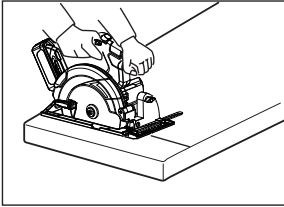
- i) Safety devices against spring back
When the circular saw suddenly slows down, spring back will occur and bounce to the operator. When the saw blade is clamped by the workpiece or suddenly decelerated, the switch should be relaxed. At ordinary times should keep blade sharp. The operator should method support big wood as shown. Longitudinal saw is to use the positioning plate. You can't use tools reluctantly. Pay attention to the work management, saw blade in turns, do not remove from the workpiece circular saw. Must never put hands or fingers behind the tool. Because if there is a rebound, circular saw rebound to hand easily and can cause severe injury accidents.



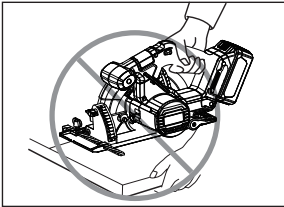
Special note: be sure to the workpiece is properly, and hold tools in order to prevent the out of control and cause personal injury.

- j) Should be taken before, according to the cutting saw deep and the adjustment of the Angle is correct.
- k) When you need to put the circular saw on the

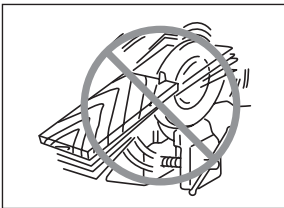
machined part during cutting, tool should be on the side of the workpiece is larger, and saw the small side. Put the wide side of the circular saw plate is fixed on the part of the workpiece, not part of the saw would break. As an example, pan cut sheet correct method is illustrated below.



Below is the wrong way. If the workpiece is very short or small, should be to hold it. Should not be hand to take short processing parts.



l) Never use a vice to reverse the circular saw and sawing the wood on it. Because of this operation method is very dangerous and may cause serious accidents.



m) When sawing the wood and dropping the saw, it is necessary to determine whether the lower active shield is completely covered and whether the saw blade is completely stopped.

Use only saw blades recommended by the manufacturer, which conform to EN 847-1, if intended for wood and analogous materials.

Battery safety warning

- a) Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- b) Keep batteries out of the reach of children
Battery usage by children should be supervised.
Especially keep small batteries out of reach of small

children.

- c) Do not expose cells or batteries to heat or fire.
Avoid storage in direct sunlight.
- d) Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- e) Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- f) In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- g) Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
- h) Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- i) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- j) Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
- k) Keep cells and batteries clean and dry.
- l) Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- m) Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- n) Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- o) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- p) Retain the original product literature for future reference.
- q) Use the cell or battery only in the application for which it was intended.
- r) When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- s) Keep the cell or battery away from microwaves and high pressure.
- t) Dispose of properly.

Symbol



WARNING



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Always wear eye protection



Do not burn



Do not charge a damaged battery pack



Conforms of EC



According to the European Waste Directive 2012 / 19 / EU on Electrical and electronic equipment and the current national laws, electric tools that are no longer available must be collected separately and disposed of properly.



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



Wear dust mask

Technical data

Model	KDMY165S (The letter "MY" means circular saw)	
Rated voltage	20V ⁻⁻⁻	
Blade diameter (mm)	165	
Maximum depth of cut	0°mm	59
	45°mm	43
	50°mm	39
Rated no-load speed	5000 /min	
Net Weight Of The Machine(Without batteries)	3.1kg	

*Due to the continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

Noise information

A-weighted sound pressure level

$L_{pA} = 93.4 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-weighted sound power level

$L_{WA} = 101.4 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

wear hearing protection

Vibration information

Vibration total vales (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 62841-2-5.

$a_{h,w} = 5.325 \text{ m/s}^2$ uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

A warning:

- that the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed ; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in

the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Intended use

This product is used for sawing and processing wood, fiberboard, flexible cable and other similar materials under normal conditions.

For battery tools:

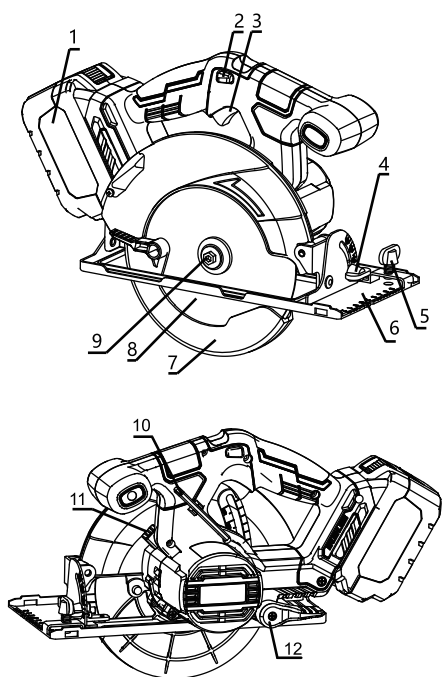
Ambient temperature range during operation and storage: 0 °C - 45 °C

Recommended ambient temperature range during charging: 5 °C - 40 °C

	Charger	Battery Pack
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

* The battery packs of our company are constantly updated, please look forward to our service and latest news!

FUNCTIONAL SPECIFICATIONS



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Battery pack | 7. Activities cover |
| 2. locking lever | 8. Saw blade |
| 3. Switch the trigger | 9. Hexagon screws |
| 4. Bevel cutting Angle adjustment | 10. Inner hexagon wrench |
| 5. Locking Screw | 11. Spindle lock block |
| 6. Range scale | 12. Adjustment of cutting depth Angle |

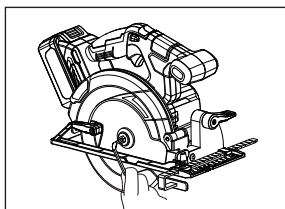
Operational instructions

CAUTION: Be sure to turn off the tool and remove the battery pack before installing accessories, installing protective cover, adjusting or checking tool function.

●Remove the saw blade

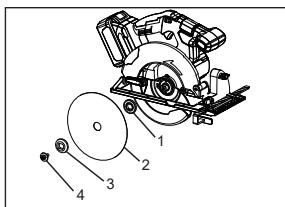
To remove the saw blade, first press the spindle lock button to prevent the shaft from rotating. Then loosen the hex bolt counterclockwise with the hex wrench. Then remove the bolt, the outer press and the saw blade.

CAUTION: Make sure the tool switch is off and the battery pack is removed before removing the saw blade.



●Install the saw blade

When installing saw blades with disassembly steps on the contrary, according to the Inner plate, saw blades, outer plate and the sequence hex bolts and install it on, and then complete the spindle lock button, press with hexagonal wrench firmly by turning the hex bolt clockwise to tighten.



1. Inner Flange
2. Saw blade
3. Outer Flange
4. Hexagon nut inside and outside

CAUTION: Be sure to point the blade in the same

direction as the rotation of the blade (the arrow on the blade should point in the same direction as the arrow on the circular saw).

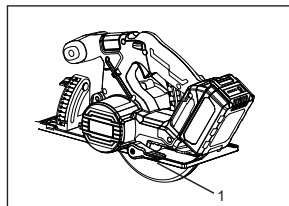
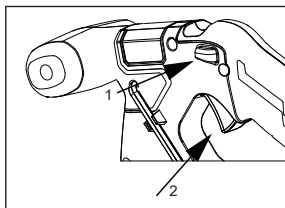
Please use our special wrench to remove or install the saw blade.

●Adjustment of cutting depth

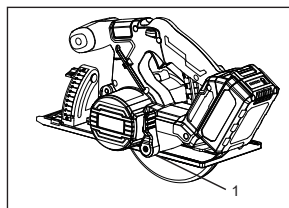
Unscrew the lock wrench to move the bottom plate up and down. Tighten the lock wrench to secure the base at the desired cutting depth.

CAUTION: When cutting thin workpiece, in order to ensure that the cutting is cleaner and safer, the cutting depth should be adjusted shallower.

After adjusting the cutting depth, be sure to tighten the lock wrench.



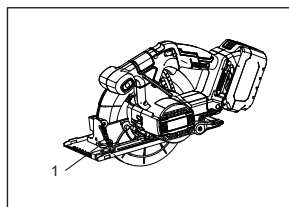
1. Tighten



1. Unscrew

●Adjustment of bevel cutting

Loosen the lock nut on the angle bracket, and tilt the tool to the desired angle for bevel cut (0°-50°). Secure the lock nut tightly after making the adjustment.



1. Lock nut

●Operation of switch

To start the electric circular saw, press the lock button first, then press the trigger switch, release the trigger switch and stop the machine.

CAUTION: Before plugging in the battery pack, check whether the switch is operated properly and whether it can be restored to its original position (off) after release.

To prevent the user from accidentally pulling the trigger switch, the tool uses a lock button.

●Operation

To hold the circular saw firmly, place the base plate close to the workpiece to be cut without any contact between the workpiece and the saw blade. Then start the circular saw and wait for the blade to reach full speed. At this point, simply move the circular saw forward on the workpiece surface. Please keep the sawing line at a constant and even speed until the sawing is finished.

CAUTION:

Don't saw blade lateral pressure to stop the rotation of the saw blade.

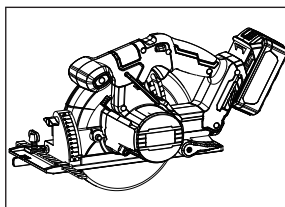
The operator should try to avoid standing in or exposed to the circular saw cutting debris and the location of the wood chips.

Use eye mask helps to avoid injury.

●Install and remove the battery pack

1. Install the battery pack

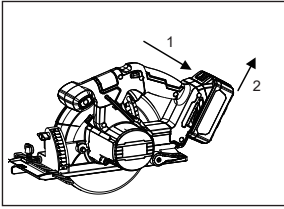
As shown, insert the battery pack, pay attention to the insert the battery pack correctly in the chassis, please be sure to insert the exactly until hear the "click" sound, says battery pack has been firmly installed in the machine. Or battery pack will accidentally fall off from the chassis, resulting in operating personnel or others injured. Avoid insert the battery pack too hard or with the help of other objects to knock into it.



2. Remove the battery pack

The battery package is placed at the end of the machine. Press the button of the battery package in the direction of the arrow shown in the picture, and then pull out the battery package in the direction shown in the picture.

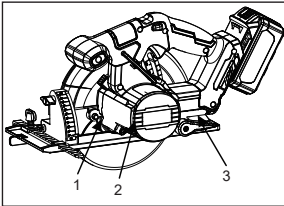
CAUTION: Do not force the battery pack out.



MAINTENANCE

Cleaning Ventilation Slots

For safe and proper working, always keep the power tool and its ventilation slots clean. Use a soft, clean and dry brush to clean the ventilation slots regularly or when they're clogged.



- 1. Air outlet
- 2. Air inlet

Inspecting the Mounting Screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

Cleaning

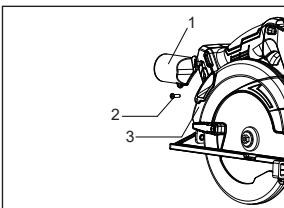
Only use soft and dry cloth to wipe the body of the tool. Do not clean the tool with wet cloth, thinner, gasoline or other volatile solvents. In order to ensure the safety and reliability of products, please send your power tools to the service center for repair of the company.

Maintenance

Always remove the battery pack when repairing power tools, replacing accessories on power tools, or handling power tools.

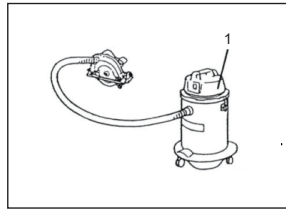
Vacuum installation instructions

As shown in the figure below, the vacuuming interface is secured to the guard by two screws.



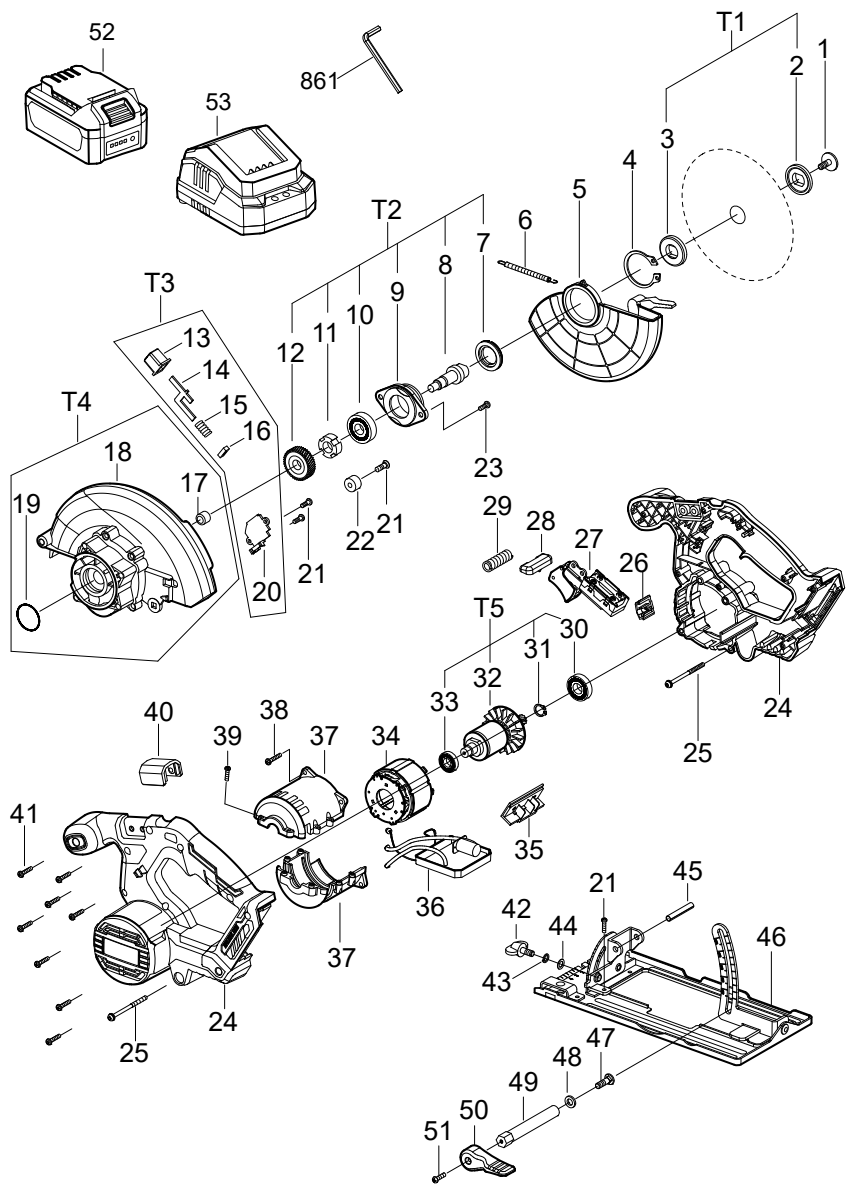
- 1. Vacuuming interface
- 2. Set Screw
- 3. Fixed Guard

Vacuumping instructions



- 1. Vacuum Cleaner


1	Hex Washer Head Bolt M6×18	35	Terminal Socket
4	Circlip for Shaft 38	36	20V circular saw PCBA (without Hall board)
5	lower Guard	37	Motor Holder
6	Extension Spring (4.5×0.5×40)	38	Cross Recessed Pan Head Screw M4×20 (With Spring And Flat Washers)
7	Bearing Holder	39	Pan Hd. Tapping Screw ST2.9×13
8	Drive Spindle	40	Hook Cover
9	Bearing Bracket	41	Pan Head Tapping Screw ST3.5×20
10	rolling bearing 6201VV	42	Wing Screw M6×20
11	spindle locking block	43	spring washer 6
12	big gear	44	flat washer (6.5×13×1)
13	Locking Block Of Spindle	45	Spring Pin (6×40)
14	Spindle Locking Lever	46	Base Assembly
15	Spring (7.5×0.7×13)	47	Flat Head Square Neck Bolt M6×28
16	Felt Washer	48	Washer 2
17	needle roller bearing HK0810	49	Depth Control Locking Lever
18	upper guard	50	Lock Lever
19	O-ring	51	Cross Recessed Small Pan Head Screw M4×8 (With Spring And Flat Washer)
20	Lock Pin Cover	52	Battery Pack
21	Cross Recessed Pan Head Screw M4×12 (With Spring Washers)	53	Battery Charger
22	Rubber Sleeve	861	Hex Wrench (5mm)
23	Cross Recessed Countersunk Head Screw M5×16	T1	Flange Set
24	Motor Housing Assembly	T2	Output Assembly
25	Pan Head Screw M4×60 (with Spring and Flat Washer)	T3	spindle lock Assembly
26	LED Shade	T4	upper guard Assembly
27	Switch	T5	Armature With Bearings
28	Switch Locking Lever		
29	Spring (6×19×0.8)		
34	Stator		



Originalanweisungen

Allgemeine

Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

 **WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. *Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.*

Alle Sicherheitshinweise und anderen Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch gut aufbewahren.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder Ihr batterie- bzw. akkubetriebenes Elektrowerkzeug (ohne Kabel).

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *In unordentlicher oder schlecht beleuchteter Umgebung besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.*

b) Betreiben Sie die Elektrowerkzeuge nicht

in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) Halten Sie Kinder und Zuschauer auf Abstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. *Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.*

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.*

b) Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke vermeiden. *Bei geerdeten Körpern besteht erhöhte Stromschlaggefahr.*

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht

Regen oder Feuchtigkeit aus. *Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.*

d) Das Kabel nicht missbrauchen. *Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu transportieren oder zu ziehen oder den Stecker herauszuziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.*

e) Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien betreiben. *Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.*

f) Ist die Benutzung des Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar, muss es durch einen FI-Schalter geschützt sein. *Die Verwendung eines FI-Schalters vermindert das Risiko eines*

Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. *Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.*

b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. *Das Tragen von entsprechender Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfreien Sicherheitsschuhen, Schutzhelm und Gehörschutz, vermindert das Verletzungsrisiko.*

c) Die versehentliche Inbetriebnahme verhindern. *Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an der Stromquelle und/oder den Akku anschließen, anheben*

oder transportieren. Der Transport des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter und das Anschließen von eingeschalteten Elektrowerkzeugen an der Spannungsquelle können zu Unfällen führen

d)Entfernen Sie alle

Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.

An einem rotierenden Teil eines Elektrowerkzeugs belassene Schlüssel können zu Verletzungen führen.

e)Übernehmen Sie sich nicht.

Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.

Dies ermöglicht die bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

f)Kleiden Sie sich

angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Achten Sie darauf, dass Haare, Kleidung und Handschuhe nicht in den Bereich von beweglichen Teilen gelangen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.

g)Falls Vorrichtungen zum

Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß.

Die Verwendung eines Staubabscheiders vermindert durch Staub verursachte Gefahren.

h)Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Geräten erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Gerätesicherheit ignorieren.

Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4)Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

a)Keine übermäßige Kraft anwenden. Benutzen Sie das für die jeweilige Anwendung geeignete Elektrowerkzeug. Jedes Werkzeug erfüllt seine Aufgabe am besten und sichersten, wenn es für den Zweck verwendet wird, für den es vom Hersteller ausgelegt ist.

b)Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Jedes

Elektrowerkzeug, dessen Ein-/ Ausschalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.

- c) Trennen Sie den Gerätestecker von der Netzdose und/oder den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen am Elektrowerkzeug vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.**
- d) Lagern Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern. Gestatten Sie niemandem, der mit dem Betrieb des Elektrowerkzeugs oder den vorliegenden Anweisungen nicht vertraut ist, dieses zu benutzen. In den Händen ungeübter Benutzer sind Elektrowerkzeuge gefährlich.**
- e) Halten Sie die Elektrowerkzeuge instand. Überzeugen Sie sich davon, dass bewegte Teile korrekt ausgerichtet sind und sich ungehindert bewegen, dass keine Teile gebrochen sind und dass**

die Funktionsweise des Geräts nicht beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge vor dem Gebrauch reparieren.

Zahlreiche Unfälle sind auf nicht ausreichend gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**

Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verhaken dann nicht so schnell und sind einfacher in der Handhabung.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs**

*in unvorhergesehenen
Situationen.*

**5) Verwendung und
Behandlung des
Akkuwerkzeugs**

- a) Nur mit vom Hersteller
angegeben Ladegerät
aufladen.** *Für ein Ladegerät,
das für eine bestimmte Art von
Akkus geeignet ist, besteht
Brandgefahr, wenn es mit
anderen Akkus verwendet wird.*
- b) Verwenden Sie nur die dafür
vorgesehenen Akkus in den
Elektrowerkzeugen.** *Der
Gebrauch von anderen Akkus
kann zu Verletzungen und zur
Brandgefahr führen.*
- c) Wenn der Akku nicht benutzt
wird, halten Sie ihn von
anderen Metallgegenständen
wie Büroklammern, Münzen,
Schlüsseln, Nägeln,
Schrauben oder anderen
kleinen Metallgegenständen
fern, die eine Verbindung
von einem Anschluss zum
anderen herstellen können.** *Ein Kurzschluss zwischen
den Akkukontakten kann zu
Verbrennungen oder zum
Brand führen.*
- d) Bei falscher Anwendung
kann Flüssigkeit aus dem
Akku austreten. Vermeiden**

**Sie den Kontakt damit.
Bei zufälligem Kontakt
mit Wasser abspülen.
Wenn die Flüssigkeit
in die Augen gelangt,
nehmen Sie zusätzlich
ärztliche Hilfe in Anspruch.** *Austretende Akkuflüssigkeit
kann zu Hautreizungen oder
Verbrennungen führen.*

- e) Benutzen Sie keinen
beschädigten oder
veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte
Akkus können sich
unvorhersehbar verhalten
und zu Feuer, Explosion oder
Verletzungsfahr führen.*
- f) Setzen Sie einen Akku
keinem Feuer oder zu hohen
Temperaturen aus.** *Feuer
oder Temperaturen über
130°C können eine Explosion
hervorrufen .*
- g) Befolgen Sie alle
Anweisungen zum Laden
und laden Sie den Akku
oder das Akkuwerkzeug
niemals außerhalb des
in der Betriebsanleitung
angegebenen
Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden
außerhalb des zugelassenen
Temperaturbereichs kann
den Akku zerstören und die*

Brandgefahr erhöhen.

6)Service

a)Lassen Sie Ihr

Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturwarten, der nur identische Ersatzteile verwendet.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b)Warten Sie niemals beschädigte Akkus.

Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Zusätzliche

Sicherheitshinweise für

Kreissägen

Sicherheitshinweise für alle Sägen Schnittverfahren

a)GEFAHR: Kommen Sie mit

Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie Ihren Zweiten und am Zusatzgriff oder am Motorgehäuse fest.

Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.

b)Greifen Sie nicht unter das

Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück

nicht vor dem Sägeblatt schützen.

c)Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks

an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

d)Halten Sie das zu sägende

Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme. Es

ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.

e)Halten Sie das

Elektrowerkzeug an den isolierten Oberflächen des Griffs, wenn Sie an der Stelle, wo das Schneidwerkzeug das versteckte Kabel berühren kann, eine Behandlung durchführen. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

f)Verwenden Sie beim

Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.

Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und

verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. rautenförmig oder rund).

Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben.

Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit

**Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen
Rückschlagursachen und entsprechende Warnhinweise**

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- Wenn sich das Sägeblatt

in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück;

- das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** *Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete*

Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

- b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.** *Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt; sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Untersuchen Sie die Ursache des Klingelns und ergreifen Sie Korrekturmaßnahmen, um sie zu beseitigen.*
- c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht in das Material verhakt sind.** *Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.*
- d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten**

können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. *Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.*

- e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** *Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.*
- f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen fest.** *Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.*
- g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** *Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.*

Sicherheitshinweise für Sägen mit Pendelschutzhaube

**und Sägen mit
Schleppschutzhaube
Funktion der unteren
Schutzhaube**

a)Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.

b)Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube

verzögert arbeiten.

c)Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie z.B. „Tauch- und Winkelschnitten“. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht. Bei allen an deren Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.

d)Achten Sie immer darauf, dass der untere Schutz das Sägeblatt bedeckt, bevor Sie die Säge auf einer Werkbank oder auf dem Boden abstellen. Ein ungeschütztes, im Leerlauf fahrendes Sägeblatt wird dazu führen, dass die Säge rückwärts läuft und alles schneidet, was in ihrem Weg ist. Seien Sie sich bewusst, wie lange es dauert, bis das Sägeblatt stoppt, nachdem der Schalter losgelassen wurde.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Sicherheitshinweise für alle Kreissägen Gefährlich:

- a) Halten Sie Ihre Hand stets vom Schnittbereich und vom Sägeblatt fern und halten Sie mit der anderen Hand stets den Zusatzhandgriff oder das Kreissägengehäuse fest.
- b) Berühren Sie nicht die Unterseite des Werkstücks.
- c) Stellen Sie die Sägetiefe auf die Dicke des

Werkstücks ein.

- d) Das Werkstück darf zum Sägen nicht festgehalten oder auf das Bein gelegt werden. Das Werkstück sollte auf einer stabilen Plattform eingespannt sein.
- e) Wenn das Sägewerkzeug während des Betriebs auf dunkle Drähte oder seine eigenen Drähte treffen kann, muss das Elektrowerkzeug durch die isolierte Greiffläche gehalten werden.
- f) Verwenden Sie immer ein Sägeblatt von geeigneter Größe und axialer Form (Diamant oder rund).
- g) Verwenden Sie keine beschädigten Unterlegscheiben und Bolzen, die nicht zur Größe passen.

2. Weitere Sicherheitshinweise für verschiedene Kreissägen

Gründe für einen Rückschlag und Schutz des Bedieners:

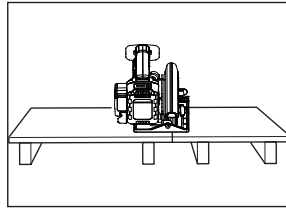
- Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion, wenn das Sägeblatt gequetscht wird, klemmt oder nicht zentriert ist. Es handelt sich um das unkontrollierte Abheben der Kreissäge vom Werkstück in Richtung des Bedieners.
- Wenn das Sägeblatt durch den geschlossenen Schnitt gequetscht oder festgeklemmt wird, wird das Sägeblatt festgeklemmt und die Reaktionskraft des Motors lässt die Maschine schnell zum Bediener zurückschnellen.
- Wenn das Sägeblatt verformt ist oder von der Sägefläche abweicht, graben sich die Zacken an der Hinterkante des Blattes in die obere Oberfläche des Holzes ein und bewirken, dass das Blatt aus dem Schnitt herausklettert und zum Bediener zurückfedert.

Das Zurückfedern ist die Folge von unsachgemäßem Gebrauch einer Kreissäge und/oder unsachgemäßen Betriebsverfahren oder -bedingungen. Treffen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um ein Zurückspringen zu vermeiden.

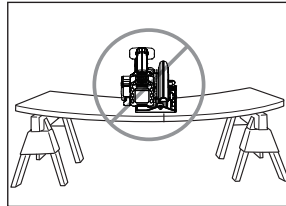
- a) Fassen Sie die Griffe der Kreissäge mit beiden Händen und positionieren Sie Ihre Arme so, dass sie dem Rückstoß widerstehen können. Das Gehäuse befindet sich auf beiden Seiten der Kreissäge und ist nicht auf das Sägeblatt ausgerichtet.
- b) Wenn das Sägeblatt klemmt oder der Sägevorgang aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, lassen Sie den Schalterauslöser los und halten Sie die Kreissäge im Material, ohne sie zu bewegen, bis das Sägeblatt vollständig stoppt. Versuchen Sie nicht, die Kreissäge vom Werkstück zu entfernen, und ziehen Sie die Kreissäge nicht rückwärts, während das Sägeblatt in Betrieb ist, da es sonst zurückschnellen kann.
- c) Richten Sie beim erneuten Einsetzen der Kreissäge in das Werkstück das Sägeblatt auf

den Schnitt aus und prüfen Sie, ob der Sägezahn in das Material eingeführt ist. Wenn sich das Sägeblatt verklemmt und das Werkzeug neu startet, klettert das Blatt aus dem Werkstück heraus oder springt vom Werkstück zurück.

- d) Unterstützen Sie große Bleche, um die Schäden durch Druck und Rückprall zu verringern. Großes Blech aufgrund des Eigengewichts durchhängen, Unterstützung muss auf beiden Seiten des folgenden Blechmaterials platziert werden, in der Nähe der Schnittlinie und der Rand des Blechmaterials platziert werden sollte. Wie in der Abbildung unten dargestellt:



Legen Sie eine Stützplatte oder ein Panel in die Nähe des Schnitts, um ein Aufspringen zu vermeiden.



Legen Sie die Stützplatte oder das Panel nicht abseits des Schnittes an.

- e) Verwenden Sie keine stumpfen oder abgebrochenen Sägeblätter.
- f) Vor dem Sägen müssen die Sperre für die Sägetiefe und die Winklereinstellung festgeschraubt und angezogen werden.
- g) Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche „einsägen“.

3. Sicherheitshinweise für Kreissägen mit oszillierenden Innenschutzvorrichtungen.

- a) Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob sich die Abdeckung leicht schließen lässt. Lässt sich die bewegliche Abdeckung nicht schnell wieder schließen, darf die Kreissäge nicht betrieben werden. Die bewegliche Abdeckung darf in der geöffneten Stellung nicht eingeklemmt oder festgebunden werden.
- b) Überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Feder der beweglichen Abdeckung. Wenn die Abdeckung und die Feder nicht richtig funktionieren, müssen

sie vor der Verwendung repariert werden.

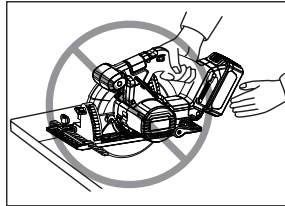
- c) Nur wenn spezielle Sägen, wie „Plug-in Sägen“ und „kombinierte Sägen“, Aktivität und Anwendung manuell heben Abdeckung. Heben Sie die Aktivität mit dem Rückzugsgriff Schild, sobald Sägeblatt zum Schneiden in das Material Aktivitäten Abdeckung freigeben muss.
- d) In der Kreissäge auf einem Tisch oder dem Boden platziert, bevor immer in der Lage gewesen zu sehen, Aktivität ist Schild Abdeckung des Sägeblattes.

4. Weitere ergänzende Hinweise zur Verwendung einer Kreissäge.

- a) Bei der Verwendung dieses Werkzeugs ist Folgendes zu beachten:
- Das Sägeblatt sollte in gutem Zustand sein, darf keine Verformungen, Rollzähne, fehlende Zähne oder Ausbrüche aufweisen;
 - Es darf kein Sägeblatt aus Schnellarbeitsstahl verwendet werden, und es darf kein Schleifscheibenstück verwendet werden;
 - Nicht mit den Bestimmungen dieser Spezifikation für die Merkmale des Sägeblattes verwendet werden;
 - Das Sägeblatt darf nicht anhalten, wenn seitlicher Druck auf die Oberfläche des Sägeblattes ausgeübt wird;
 - Stellen Sie sicher, dass alle Schutzsysteme der Rückzugsorganisation richtig funktionieren;
 - Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Sägeblatt austauschen, einstellen oder andere Wartungsarbeiten durchführen.
- b) Ein maximaler Durchmesser von 185 mm Sägeblätter in diesem Werkzeug verwendet.
- c) Eine Nenn-Leerlaufdrehzahl von 5000 U/min für dieses Werkzeug.
- d) Vor der Verwendung dieses Werkzeugs zu öffnen Zahn Sägeblatt, sollte die Größe der Wälzfräser garantieren, dass die Schnittfuge moderat ist.
- e) Bei der Verwendung dieses Werkzeugs, sollte nach verschiedenen Materialhärte, moderate Vorschubgeschwindigkeit kontrollieren.
- f) Bei der Verwendung des Werkzeugs darf das bearbeitete Holz keine Nägel oder andere Fremdkörper aufweisen. Im Falle einer Holzverhärtung muss die Vorschubgeschwindigkeit verlangsamt werden.
- g) Nicht in Betrieb nehmen, wenn die Schutzabdeckung entfernt wurde.
- h) Um das Sägeblatt sauber und scharf zu halten, verwenden Sie ein scharfes Sägeblatt, um Ausfälle und Rückschläge auf ein Minimum zu reduzieren. Gefahr: bei der Arbeit, muss Hand Sägen Bereich verlassen, nicht berühren das Blatt und wie das Sägeblatt gerollt werden, nicht in das Werkstück. Sägeblätter, solange sie sich noch in der Rotation befinden, und nicht zum Abschneiden des

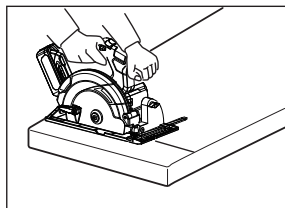
bearbeiteten Teils greifen.

- i) Sicherheitseinrichtungen gegen Rückschlag
Wenn die Kreissäge plötzlich langsamer wird, kommt es zu einem Rückschlag, der auf den Bediener zurückschlägt. Wenn das Sägeblatt durch das Werkstück eingeklemmt oder plötzlich abgebremst wird, sollte der Schalter entspannt werden. Halten Sie das Sägeblatt zu jeder Zeit scharf. Der Bediener sollte Methode unterstützen große Holz wie gezeigt. Längssäge ist es, die Positionierung Platte zu verwenden. Sie können Werkzeuge nicht widerwillig verwenden. Achten Sie auf die Arbeit Management, Sägeblatt in dreht, nicht aus dem Werkstück Kreissäge entfernen. Sie sollten nie die Hände oder Finger hinter das Werkzeug stecken. Denn wenn es einen Rückprall gibt, prallt die Kreissäge leicht auf die Hand zurück und kann schwere Unfälle verursachen.

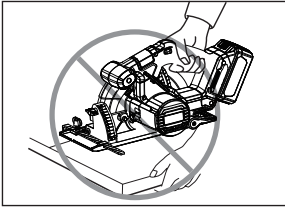


Besonderer Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Werkstück richtig liegt, und halten Sie die Werkzeuge, um zu verhindern, dass die außer Kontrolle geraten und Verletzungen verursachen.

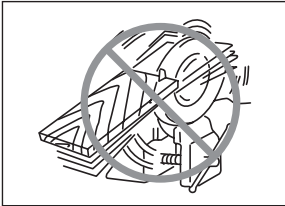
- j) Sollte vor dem Schneiden genommen werden, nach der Säge tief und die Einstellung des Winkels ist richtig.
- k) Wenn Sie die Kreissäge auf das bearbeitete Teil während des Schneidens setzen müssen, sollte das Werkzeug auf der Seite des Werkstücks größer sein, und sägen die kleine Seite. Setzen Sie die breite Seite der Kreissäge Platte auf dem Teil des Werkstücks befestigt ist, nicht ein Teil der Säge brechen würde. Ein Beispiel für die richtige Methode ist unten abgebildet.



Unten ist die falsche Methode. Wenn das Werkstück sehr kurz oder klein ist, sollte es gehalten werden. Sollte nicht in der Hand sein, kurze Verarbeitungsteile zu nehmen.



- l) Verwenden Sie niemals einen Schraubstock, um die Kreissäge umzukehren und das Holz darauf zu sägen. Diese Arbeitsweise ist sehr gefährlich und kann zu schweren Unfällen führen.



- m) Beim Sägen des Holzes und beim Fallenlassen der Säge muss festgestellt werden, ob der untere aktive Schutz vollständig bedeckt ist und ob das Sägeblatt vollständig angehalten ist.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die der EN 847- 1, entsprechen, wenn sie für Holz und vergleichbare Materialien bestimmt sind.

Sicherheitshinweise für Batterien

- a) Zerlegen, öffnen und schreddern Sie keine Sekundärzellen oder Batterien.
- b) Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Die Verwendung der Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- c) Setzen Sie die Zellen oder Batterien nicht der Hitze oder dem Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- d) Schließen Sie keine Zelle oder Batterie kurz. Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht wahllos in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- e) Setzen Sie die Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- f) Wenn eine Zelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Berührung die betroffene Stelle

mit reichlich Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.

- g) Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen ist.
- h) Verwenden Sie keine Zellen oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- i) Mischen Sie keine Zellen unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Bauart in einem Gerät.
- j) Kaufen Sie immer die vom Gerätehersteller für das Gerät empfohlene Batterie.
- k) Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- l) Wischen Sie bei Verschmutzung die Zellen- oder Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- m) Sekundärzellen und Batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder die Gerätebedienungsanleitung für die korrekte Aufladung.

Symbol



WARNUNG



Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um das Verletzungsrisiko zu vermindern.



Indossare sempre la protezione degli occhi



Brennen Sie das Produkt nicht.



Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.



Konformität der EG



Gemäß der Europäischen Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie 2012/19/EU und den aktuellen nationalen Gesetzen müssen die nicht mehr verfügbaren Elektrogeräte getrennt gesammelt und richtig entsorgt werden.



Entsorgen Sie die Akkus nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle ab.



Staubmaske tragen

Technische Daten

Modell	KDMY165S (Der Buchstabe „MY“ bedeutet Kreissäge)	
Nennspannung	20V ⁻⁻⁻	
Durchmesser des Sägeblatts (mm)	165	
Maximale Schnitttiefe	0°mm	59
	45°mm	43
	50°mm	39
Nenn-Leerlaufdrehzahl	5000 /min	
Nettogewicht der Maschine (Ohne Batterien)	3,1kg	

*Aufgrund des kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können die hierin enthaltenen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Geräuschinformation

A-gewichteter Schalldruckpegel

$L_{pA} = 93,4 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-gewichtete Schalleistung

$L_{WA} = 101,4 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Gehörschutz tragen

Vibrationsinformation

Gemäß EN 62841-2-5 werden der Schwingungsgesamtwert (die Triax-Vektorsumme) und die Unsicherheit (K) bestimmt.

$a_{h,w} = 5,325 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der/Die angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) sind nach einem genormten

Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) können auch bei der vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

-Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können bei der aktuellen Verwendung des Leistungswerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen, die von der Art und Weise der Verwendung des Werkzeugs und insbesondere davon, welches Werkstück behandelt wird, abhängen;

-auf die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Verwendungszweck

Dieses Produkt wird zum Sägen und Bearbeiten von Holz, Faserplatten, flexiblen Kabeln und anderen ähnlichen Materialien unter normalen Bedingungen verwendet.

Für Akkuwerkzeuge:

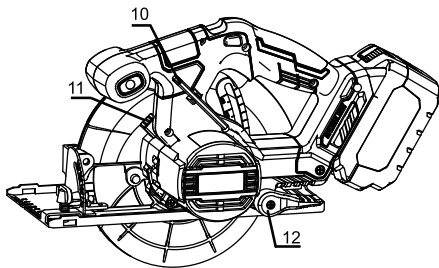
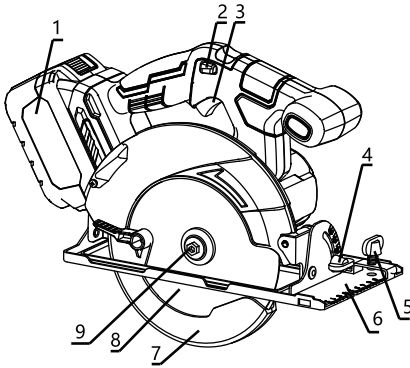
Temperaturbereich der Umgebung während der Bedienung und der Lagerung: 0°C - 45°C.

Empfohlener Temperaturbereich der Umgebung beim Laden:5°C - 40°C.

	Ladegerät	Akkupack
Modell	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

* Die Akkupacks unserer Firma werden ständig aktualisiert, freuen Sie sich auf unseren Service und aktuelle Neuigkeiten!

FUNKTIONSSPEZIFIKATIONEN



- | | |
|--|---|
| 1. Akkupack | 7. Schutzhaube |
| 2. Arretierhebel | 8. Sägeblatt |
| 3. Einschaltsperr für Ein-/Ausschalter | 9. Sechskantschrauben |
| 4. Schrägschnitt Winkeleinstellung | 10. Innensechskant-Schlüssel |
| 5. Feststellschraube | 11. Spindel-Arretiertaste |
| 6. Bereichsskala | 12. Einstellung der Schnitttiefe Winkel |

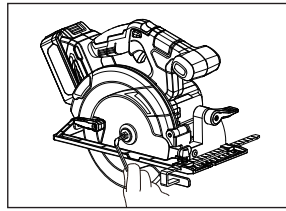
Betriebliche Anweisungen

VORSICHT: Schalten Sie das Gerät unbedingt aus und nehmen Sie das Akkupack heraus, bevor Sie Zubehör installieren, die Schutzabdeckung anbringen, das Gerät einstellen oder seine Funktion überprüfen.

•Entfernen Sie das Sägeblatt

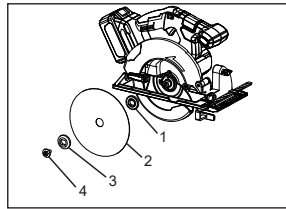
Um das Sägeblatt zu entfernen, drücken Sie zunächst die Spindel-Arretiertaste, um zu verhindern, dass sich die Welle dreht. Lösen Sie dann die Sechskantschraube mit dem Sechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie dann den Bolzen, die äußere Presse und das Sägeblatt.

VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass der Werkzeugschalter ausgeschaltet und der Akkupack entfernt ist, bevor Sie das Sägeblatt entfernen.



•Installieren Sie das Sägeblatt

Bei der Installation von Sägeblättern mit Demontageschritten im Gegenteil, nach der inneren Platte, Sägeblätter, äußere Platte und die Reihenfolge Sechskantschrauben und installieren Sie es auf, und dann die Spindel-Arretiertaste, drücken Sie mit Sechskantschlüssel fest durch Drehen der Sechskantschraube im Uhrzeigersinn zu ziehen.



1. Innenflansch
2. Sägeblatt
3. Außenflansch
4. Innen- und Außen-Sechskantmutter

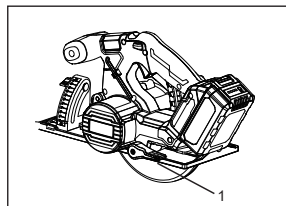
VORSICHT: Achten Sie darauf, dass das Blatt in die gleiche Richtung wie die Rotation des Blattes zeigt (der Pfeil auf dem Blatt sollte in die gleiche Richtung zeigen wie der Pfeil auf der Kreissäge). Bitte verwenden Sie unseren Spezialschlüssel, um das Sägeblatt zu entfernen oder zu installieren.

•Einstellen der Schnitttiefe

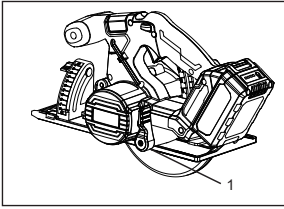
Schrauben Sie den Sicherungsschlüssel ab, um die Bodenplatte nach oben und unten zu bewegen. Ziehen Sie den Sicherungsschlüssel an, um die Basis auf der gewünschten Schnitttiefe zu sichern.

VORSICHT: Wenn Sie dünne Werkstücke schneiden, sollte die Schnitttiefe geringer eingestellt werden, um einen saubereren und sichereren Schnitt zu gewährleisten.

Ziehen Sie nach dem Einstellen der Schnitttiefe unbedingt den Sicherungsschlüssel fest.



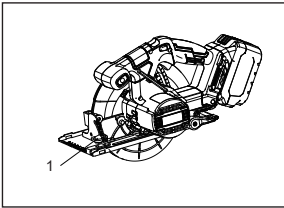
1. Spannen



1.Abschrauben

●Einstellen des Schrägschnitts

Lösen Sie die Kontermutter an der Winkelhalterung und stellen Sie das Werkzeug auf den gewünschten Winkel für den Schrägschnitt ein (0°-50°). Ziehen Sie die Kontermutter nach der Einstellung wieder fest an.



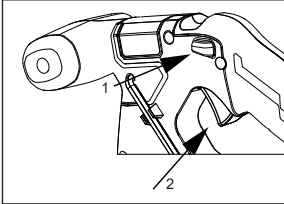
1.Sicherungsmutter

●Bedienung des Schalters

Um die elektrische Kreissäge zu starten, drücken Sie zuerst die Arretiertaste, dann den Auslöseschalter, lassen Sie den Auslöseschalter los und stoppen Sie das Gerät.

VORSICHT: Prüfen Sie vor dem Einstecken des Akkupacks, ob der Schalter richtig betätigt wird und ob er sich nach dem Loslassen in seine ursprüngliche Position (aus) zurückstellen lässt.

Um zu verhindern, dass der Benutzer den Auslöseschalter versehentlich betätigt, verfügt das Werkzeug über eine Arretiertaste .



●Betrieb

Um die Kreissäge sicher zu halten, legen Sie die Grundplatte nahe an das zu schneidende Werkstück, ohne dass es zu einem Kontakt zwischen Werkstück und Sägeblatt kommt. Starten Sie dann die Kreissäge und warten Sie, bis das Blatt seine volle Drehzahl erreicht hat. An diesem Punkt bewegen Sie die Kreissäge einfach auf der Werkstückoberfläche vorwärts. Halten Sie die Sägelinie mit konstanter und gleichmäßiger Geschwindigkeit, bis der Sägevorgang beendet ist.

VORSICHT:

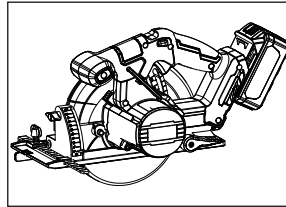
Üben Sie keinen seitlichen Druck auf das Sägeblatt aus, um die Drehung des Sägeblattes zu stoppen. Der Bediener sollte es vermeiden, sich in den Schnittresten der Kreissäge aufzuhalten oder diesen ausgesetzt zu sein.

Tragen Sie eine Augenmaske, um Verletzungen zu vermeiden.

●Einsetzen und Entfernen des Akkupacks

1.Einsetzen des Akkupacks

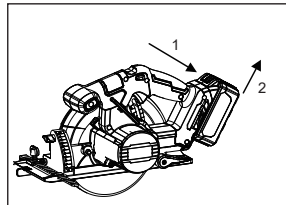
Legen Sie das Akkupack wie abgebildet ein, achten Sie darauf, dass Sie das Akkupack richtig in das Gehäuse einlegen, bitte stellen Sie sicher, dass Sie das Akkupack genau einlegen, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören, das besagt, dass der Akkupack fest im Gerät installiert ist. Oder der Akkupack fällt versehentlich aus dem Gehäuse, wodurch Bediener oder andere Personen verletzt werden können. Vermeiden Sie es, das Akkupack zu hart einzuführen oder mit Hilfe von anderen Gegenständen dagegen zu stoßen.



2.Nehmen Sie den Akku heraus

Das Akkupack wird am Ende des Geräts angebracht. Drücken Sie die Taste des Akkupacks in Richtung des abgebildeten Pfeils und ziehen Sie den Akku in der abgebildeten Richtung heraus.

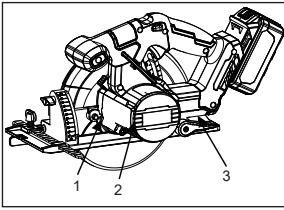
VORSICHT: Nehmen Sie das Akkupack nicht mit Gewalt heraus.



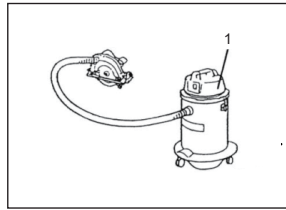
WARTUNG

Lüftungsschlitze reinigen

Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Verwenden Sie eine weiche, saubere und trockene Bürste, um die Lüftungsschlitze regelmäßig oder bei Verstopfung zu reinigen.



- 1. Luftausgang
- 2. Luftergang



- 1. Staubsauger

Überprüfung der Befestigungsschrauben

Überprüfen Sie regelmäßig alle Befestigungsschrauben und stellen Sie sicher, dass sie richtig angezogen sind. Sollte eine der Schrauben locker sein, ziehen Sie sie sofort wieder fest. Andernfalls können ernsthafte Gefahren entstehen.

Reinigung

Verwenden Sie zum Abwischen des Geräts nur weiches und trockenes Tuch. Reinigen Sie das Gerät nicht mit nassem Tuch, Verdünnern, Benzin oder anderen flüchtigen Lösungsmitteln.

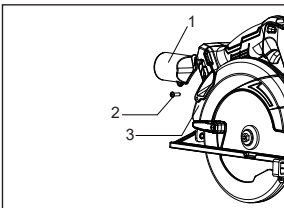
Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit der Produkte zu gewährleisten, senden Sie bitte Ihre Elektrowerkzeuge zur Reparatur an das Service-Center des Unternehmens.

Wartung

Nehmen Sie den Akku immer heraus, wenn Sie Elektrowerkzeuge reparieren, Zubehörteile an Elektrowerkzeugen austauschen oder mit Elektrowerkzeugen arbeiten.

Anweisungen zur Installation des Vakuums

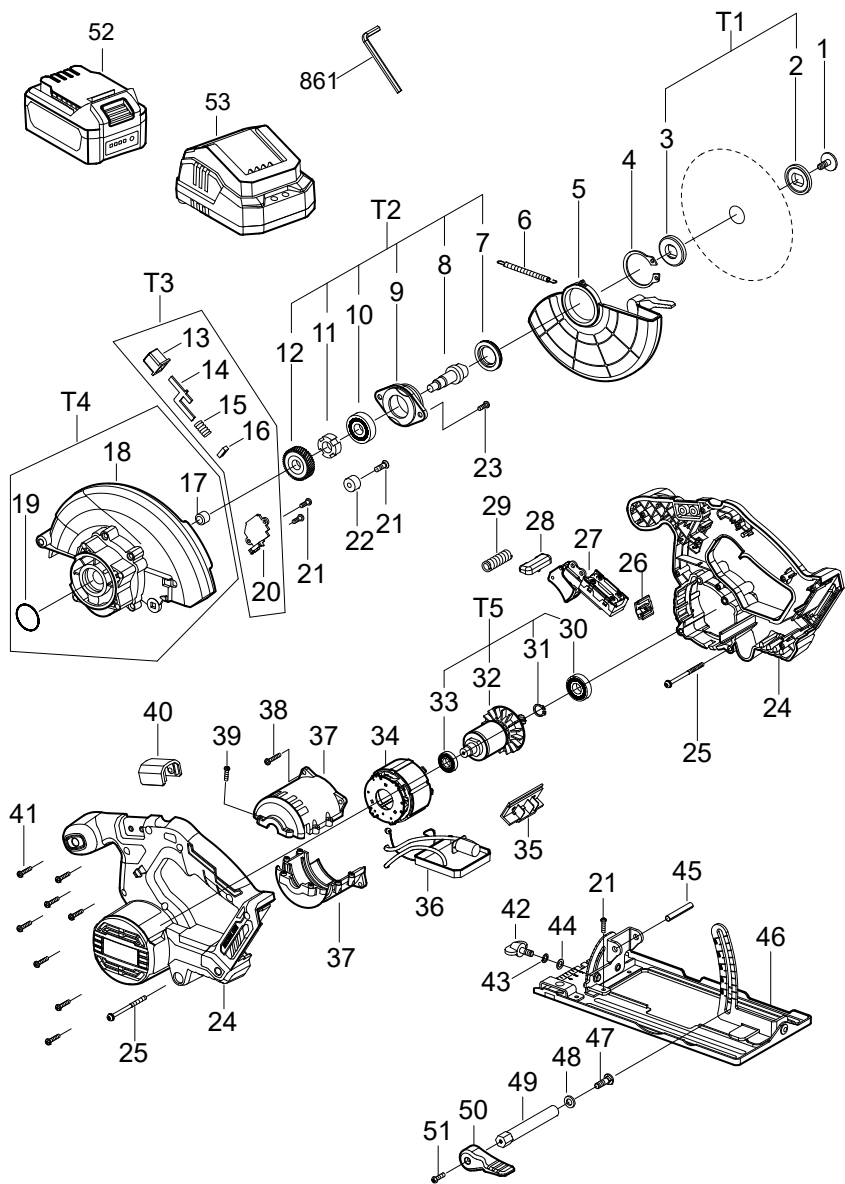
Wie in der Abbildung unten dargestellt, wird die Vakuumierschnittstelle mit zwei Schrauben am Schutzgitter befestigt.




- 1. Vakuumierschnittstelle
- 2. Stellschraube
- 3. Feste Schutzhaube

Anweisungen zum Staubsaugen

1	Sechskant-Scheibenschraube M6×18	35	Klemmenbuchse
4	Sicherungsring für Welle 38	36	20V-Kreissäge PCBA (ohne Hall-Platine)
5	unterer Schutz	37	Motorhalterung
6	Verlängerungsfeder (4,5×0,5×40)	38	Kreuzschlitzschraube mit Linsenkopf M4×20 (mit Feder und Unterlegscheiben)
7	Lagerhalterung	39	Pan Hd. Gewindeschneidschraube ST2,9×13
8	Antriebsspindel	40	Haken Abdeckung
9	Lagerkonsole	41	Pfannenkopf-Blechschrabe ST3,5×20
10	Wälzlager 6201VV	42	Flügelschraube M6×20
11	Spindelarretierungsblock	43	Federscheibe 6
12	Großes Zahnrad	44	Unterlegscheibe (6,5×13×1)
13	Verriegelungsblock der Spindel	45	Federstift (6×40)
14	Spindelverriegelungshebel	46	Sockel Montage
15	Feder (7,5×0,7×13)	47	Flachkopf-Vierkantschraube M6×28
16	Filz-Scheibe	48	Unterlegscheibe 2
17	Nadellager HK0810	49	Verriegelungshebel der Tiefensteuerung
18	oberer Schutz	50	Verriegelungshebel
19	O-Ring	51	Kreuzschlitzschraube mit kleinem Flachkopf M4×8 (mit Feder und Unterlegscheibe)
20	Abdeckung des Sperrstifts	52	Akkupack
21	Kreuzschlitzschraube mit Linsenkopf M4×12 (mit Federscheiben)	53	Batterieladegerät
22	Gummi-Manschette	861	Sechskantschlüssel (5mm)
23	Kreuzschlitz-Senkkopfschraube M5×16	T1	Flanschsatz
24	Motorgehäusemontage	T2	Ausgang-Montage
25	Linsenkopfschraube M4× 60(mit Feder und Unterlegscheibe)	T3	Spindelschloss Montage
26	LED-Schirm	T4	oberer Schutz Montage
27	Schalter	T5	Anker mit Lagern
28	Schalterverriegelungshebel		
29	Feder (6×19×0,8)		
34	Stator		



Instructions d'origine Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

 **AVERTISSEMENT** Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil

électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique (avec fil) fonctionnant sur secteur ou à votre outil électrique (sans fil) fonctionnant sur batterie.

1) Sécurité de la zone de travail

a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones encombrées ou sombres sont plus susceptibles de causer des accidents.*

b) N'utilisez pas le chargeur de batterie dans des atmosphères explosives, par exemple, en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables.

Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Éloignez les enfants et les passants lorsque vous utilisez un outil électrique. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2) Sécurité électrique

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. *Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.*

b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.*

c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. *L'eau entrant dans un outil électrique augmentera*

le risque de choc électrique.

d) N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.

Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque

vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisé pour les conditions appropriées réduira les blessures corporelles.

c) Empêcher le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur marche arrêt est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Le transport d'outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur marche arrêt ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur marche arrêt est activé invite les accidents.

d) Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une partie

rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

e) Ne dépassez pas les limites.

Gardez une bonne position assise et un bon équilibre à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) Habillez-vous correctement.

Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*

h) Vous devenez familier grâce à l'utilisation fréquente des outils, mais vous risquez de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. *Une*

action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. *L'outil électrique fonctionnant à une vitesse pour laquelle il a été conçu vous permettra de travailler de manière plus efficace et plus sûre.*

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur marche arrêt ne fonctionne pas. *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur marche arrêt est dangereux et doit être réparé.*

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques.

Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée

des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familières avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.

Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

e) Entretien des outils électriques et les accessoires. Vérifiez le mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, veuillez les faire réparer avant l'utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à

effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

h) Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5) Utilisation et entretien des outils à batterie

a) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

b) N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement désignées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés,

des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. *Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*

d) Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter les contacts. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. *Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.*

e) N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*

f) N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

g) Suivez toutes les instructions de charge et

ne chargez pas la batterie ou la de l'outil électrique en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

6) Service

a) Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

b) Ne réparez jamais les batteries endommagées. *L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.*

Consignes de sécurité supplémentaires pour les scies circulaires
Consignes de sécurité pour toutes les scies Procédures de coupe

a) DANGER : Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. Gardez votre deuxième main sur la

poignée auxiliaire ou sur le boîtier moteur. *Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.*

- b) Ne mettez pas les mains sous la pièce.** *Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame pour la partie sous la pièce.*
- c) Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce.** *La partie de la lame visible sous la pièce ne doit pas dépasser une dent complète.*
- d) Ne tenez jamais la pièce dans vos mains ou en travers de votre jambe pendant la coupe.** *Fixez la pièce sur une plate-forme stable. Il est important de soutenir correctement la pièce afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame ou la perte de contrôle.*
- e) Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché.** *Le contact avec un fil « sous tension » rendra également les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et*

pourrait donner à l'opérateur un choc électrique.

- f) Lors de la refente, utilisez toujours un guide de refente ou un guide de bord droit.** *Cela améliore la précision de la coupe et réduit le risque de coincement de la lame.*
- g) Utilisez toujours des lames de taille et de forme correctes (diamant ou rond) des trous de l'arbre.** *Les lames qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie seront décentrées, entraînant une perte de contrôle.*
- h) N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lame endommagés ou incorrects.** *Les rondelles de lame et le boulon ont été spécialement conçus pour votre scie, pour des performances et une sécurité de fonctionnement optimales.*

Consignes de sécurité supplémentaires pour toutes les scies Causes de rebond et avertissements associés

- le rebond est une réaction soudaine à une lame de scie pincée, coincée ou mal alignée, provoquant le soulèvement incontrôlé d'une scie hors de la pièce vers l'opérateur ;

- Lorsque la lame devient fermement serrée ou coincée lors de la fermeture de la coupe, la lame cale et la force de réaction du moteur ramène rapidement l'unité vers l'opérateur ;
- Si la lame est déformée ou mal alignée lors de la coupe, les dentelures sur le bord arrière de la lame s'enfonceront dans la surface supérieure du bois et feront sortir la lame de la coupe et rebondir vers l'opérateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

a) Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras pour résister aux forces de rebond. *Positionnez votre corps à côté de la lame, mais pas dans l'alignement avec la lame. Un rebond pourrait faire reculer la scie, mais les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si les précautions appropriées sont prises.*

b) Lorsque la lame coince ou

lorsque vous interrompez une coupe pour quelque raison que ce soit, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. *N'essayez jamais de retirer la scie du travail ou de tirer la scie vers l'arrière lorsque la lame est en mouvement, car un rebond pourrait se produire. Enquêtez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du coincement de la lame.*

c) Lors du redémarrage d'une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie sur la coupe de manière à ce que les dents de scie ne soient pas engagées dans le matériau. *Si une lame de scie se coince, elle peut remonter ou reculer de la pièce à travailler lors du redémarrage de la scie.*

d) Soutenez les grands panneaux pour minimiser le risque de pincement de la lame et de rebond. *Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du*

panneau.

- e) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** *Les lames non affûtées ou mal réglées produisent un trait de scie étroit provoquant une friction excessive, un grippage de la lame et un rebond.*
- f) Les leviers de verrouillage de réglage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être serrés et sécurisés avant d'effectuer la coupe.** *Si le réglage de la lame change pendant la coupe, cela peut provoquer un coincement et un rebond.*
- g) Redoubler de prudence lors du sciage dans des murs existants ou d'autres zones aveugles.** *La lame qui dépasse peut couper des objets, cette action est susceptible de provoquer un rebond.*

Consignes de sécurité pour les scies avec protection pendulaire et les scies avec protection de remorquage
Fonction de capot de protection inférieure

- a) Vérifier le capot de protection inférieure pour une bonne fermeture avant chaque utilisation. N'utilisez**

pas la scie à onglet si le protège-lame ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez, n'attachez jamais le capot de protection inférieure en position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le capot de protection inférieure peut être tordue. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractable et assurez-vous qu'il se déplace librement et ne touche pas la lame ou toute autre pièce, dans tous les angles et profondeurs de coupe.

- b) Vérifiez le fonctionnement du ressort du capot de protection inférieur. Si le capot de protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant utilisation. Le capot de protection inférieure peut fonctionner lentement en raison de pièces endommagées, de dépôts gommeux ou d'une accumulation de débris.**

- c) Le capot de protection inférieure peut être rétracté manuellement uniquement pour les coupes spéciales telles que les « coupes en plongée » et les « coupes**

composées ». Soulevez le capot de protection inférieure par la poignée rétractable et dès que la lame pénètre dans le matériau, le capot de protection inférieure doit être relâché. Pour tous les autres sciages, le capot de protection inférieure doit fonctionner automatiquement.

d) Vérifiez toujours que le capot de protection inférieure couvre la lame avant de placer la scie sur un établi ou sur le sol. Une lame non protégée qui tournent librement fera reculer la scie, celle-ci coupera tout ce qui se trouve sur son passage. Soyez conscient du temps qu'il faut à la lame pour s'arrêter une fois l'interrupteur marche arrêt relâché.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. Consignes de sécurité pour toutes les scies circulaires

Dangereux :

- Gardez votre main éloignée de la zone de coupe et de la lame à tout moment, votre autre main doit tenir à tout moment la poignée auxiliaire ou le boîtier de la scie circulaire.
- Ne touchez pas le dessous de la pièce.
- Ajustez la profondeur de sciage à l'épaisseur de la pièce.
- Il n'est pas permis de tenir la pièce ou de la poser sur le pied pour le scier. La pièce à usiner doit être serrée sur une plate-forme stable.
- Lorsque l'outil de sciage risque de rencontrer des fils sombres ou ses propres fils pendant le fonctionnement, l'outil électrique doit être tenu par

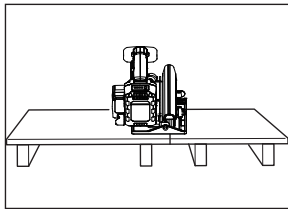
la face de préhension isolée.

- Utilisez toujours une lame de scie de taille et de forme axiale appropriées (losange ou ronde).
- N'utilisez pas de rondelles ni de boulons endommagés qui ne correspondent pas à la taille.

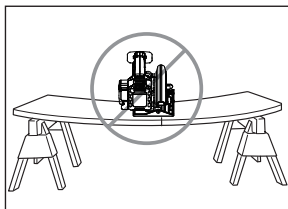
2. Autres consignes de sécurité pour diverses scies circulaires

Causes de rebond et protection de l'opérateur :

- Un rebond est une réaction soudaine lorsque la lame de scie est pressée, coincée ou décentrée. Il s'agit du soulèvement incontrôlé de la scie circulaire loin de la pièce à travailler et vers l'opérateur.
 - Lorsque la lame de scie est comprimée ou fermement coincée par la coupe fermée, la lame de scie reste bloquée et la force de réaction du moteur entraîne la machine à rebondir rapidement vers l'opérateur.
 - Si la lame est déformée ou déviée de la surface de la scie, les dentelures sur le bord arrière de la lame s'enfonceront dans la surface supérieure du bois et feront sortir la lame de la coupe et rebondir vers l'opérateur. Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation d'une scie circulaire et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement inappropriées. Prenez les précautions appropriées suivantes pour éviter le rebond.
- Saisissez les poignées de la scie circulaire à deux mains et positionnez vos bras de manière à ce qu'ils puissent résister au recul. Le corps se trouve de chaque côté de la scie circulaire et n'est pas aligné avec la lame.
 - Lorsque la lame est bloquée ou que le sciage est interrompu pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie circulaire dans le matériau sans bouger jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. N'essayez pas de retirer la scie circulaire de la pièce à travailler ou de tirer la scie circulaire vers l'arrière pendant que la lame est en fonctionnement, sinon elle pourrait rebondir.
 - Lors du redémarrage de la scie circulaire dans la pièce, alignez la lame de scie avec la coupe et vérifiez si la dent de scie est insérée dans le matériau. Si la lame reste bloquée et que l'outil redémarre, la lame sortira de la pièce ou rebondira sur la pièce.
 - Les supports avec les grandes tôles peuvent réduire les dommages causés par la compression et le rebond. Pour le matériau en feuille de grande taille en raison de l'affaissement du poids propre, des supports doivent être placés en dessous des deux côtés du matériau en feuille, à proximité de la ligne de coupe et le bord du matériau en feuille. Comme le montre la figure ci-dessous :



Pour éviter les rebonds, placez une plaque ou un panneau de support à proximité de la coupe.



Ne placez pas la plaque ou le panneau de support à l'écart de la découpe.

- e) N'utilisez pas de lames de scie émoussées ou cassées.
- f) Avant le sciage, la profondeur de sciage et le verrouillage de réglage de l'angle doivent être vissés et serrés.
- g) Des précautions supplémentaires doivent être prises lors du « sciage par insertion » dans des murs existants ou d'autres zones aveugles.

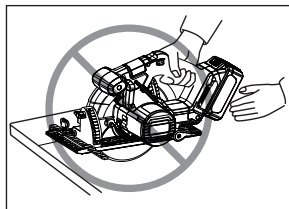
3. Consignes de sécurité pour les scies circulaires avec protections intérieures oscillantes.

- a) Avant chaque utilisation, vérifiez si le couvercle peut être fermé facilement. Si le couvercle mobile ne se remet pas rapidement en place, la scie circulaire ne doit pas être utilisée. Le couvercle mobile ne doit pas être serré ou attaché en position ouverte.
- b) Vérifiez l'état de fonctionnement du ressort du couvercle mobile. Si le couvercle et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant utilisation.
- c) Uniquement lors de sciages spéciaux, tels que le « sciage enfichable » et le « sciage combiné », l'activité et l'application soulèvent manuellement le couvercle. Utilisez la poignée rétractable pour relever la protection mobile, qui doit être relâchée une fois que la lame a coupé le matériau.
- d) Pour la scie circulaire placée auparavant sur une table ou sur le sol, on peut toujours voir l'activité du bouclier de la lame de scie.

4. Autres instructions supplémentaires lors de l'utilisation d'une scie circulaire.

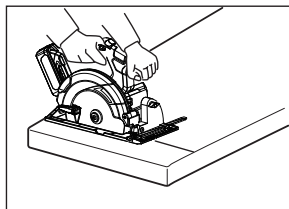
- a) Lors de l'utilisation de cet outil, il convient de prêter attention à :
 - L'utilisation de la lame de scie doit être en bon état, ne peut pas avoir de déformation, de dents roulées, de dents manquantes et d'éclatement ;
 - Ne doit pas être utilisé avec une lame de scie en acier à grande vitesse, ne doit pas utiliser avec des pièces de meule ;
 - Les lames de scie qui ne répondent pas aux caractéristiques spécifiées dans cette spécification ne doivent pas être utilisées ;
 - La lame de scie ne doit pas s'arrêter lorsqu'une pression latérale est appliquée sur la surface de la lame de scie ;
 - S'assurer que tout le système de protection de l'organisation de rétraction agit correctement ;
 - Retirez la batterie avant de remplacer la lame de scie, de régler ou d'effectuer d'autres travaux d'entretien.
 - b) Un diamètre maximum de lames de scie de 185 mm est utilisé dans cet outil.
 - c) Une vitesse nominale à vide de 5 000 tr/min pour cet outil.
 - d) Avant d'utiliser la lame de scie dentée de cet outil, la taille des dents de fraisage doit garantir que le jeu de coupe est approprié.
 - e) Lors de l'utilisation de cet outil, il convient, en fonction de la dureté du matériau, de contrôler que la vitesse d'avance est modérée.
 - f) Lors de l'utilisation de l'outil, le bois traité ne doit pas contenir de clous ni d'autres corps étrangers. En cas d'induration du bois, la vitesse de poussée doit être ralentie.
 - g) Ne pas faire fonctionner à condition de retirer le couvercle de protection
 - h) Pour garder la lame de scie propre et affûtée, utilisez une lame de scie bien aiguisée pour réduire au minimum les défaillances et les rebonds.
- Danger :** Lors du travail, les mains doivent rester éloignées de la zone de sciage, ne pas toucher la lame de scie et rouler avec la lame de scie et non sur la pièce à travailler. Les lames de scie sont encore en rotation et ne parviennent pas à couper la pièce usinée.
- i) Dispositifs de sécurité contre le rebond
Lorsque la scie circulaire ralentit soudainement, un rebond se produit vers l'opérateur. Lorsque la lame de scie est serrée par la pièce à travailler ou décélère soudainement, l'interrupteur marche arrêt doit être détendu. En temps normal, la lame doit être bien aiguisée. L'opérateur doit soutenir les gros bois comme indiqué. La scie longitudinale doit utiliser la plaque de positionnement. Vous ne pouvez pas utiliser les outils quand vous ne le voulez pas. Faites attention à la gestion du travail, sciez la lame à tour de rôle, ne retirez pas la scie circulaire de la pièce. Ne jamais mettre les mains ou les doigts derrière

l'outil. S'il y a un rebond, la scie circulaire rebondit facilement et peut provoquer de graves accidents.

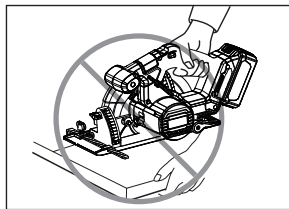


Remarque spéciale : assurez-vous que la pièce à travailler est correctement placée et tenez les outils afin d'éviter toute perte de contrôle et toute blessure corporelle.

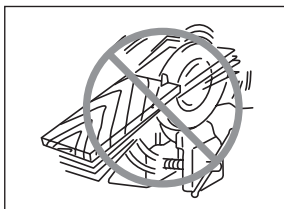
- j) Au préalable, il convient de noter que le réglage en fonction de la profondeur et de l'angle de la scie à découper est correct.
- k) Lorsque vous devez placer la scie circulaire sur la pièce usinée pendant la coupe, l'outil doit être du plus grand côté de la pièce et il faut scier le côté le plus petit. Fixez le bord large de la planche de scie circulaire à la partie de la pièce afin que la partie de la scie ne se brise pas. À titre d'exemple, la méthode de correction de la plaque à coupe plate est illustrée ci-dessous.



La mauvaise façon est ci-dessous. Si la pièce est très courte ou petite, il faut la tenir. Il n'est pas conseillé de tenir avec les mains des pièces à traiter courtes.



- i) N'utilisez jamais d'étau pour inverser la scie circulaire et scier le bois dessus. En raison de cette méthode de fonctionnement, elle est très dangereuse et peut provoquer de graves accidents.



- m) Lors du sciage du bois et de la chute de la scie, il est nécessaire de déterminer si le bouclier actif inférieur est entièrement recouvert et si la lame de scie est complètement arrêtée.

N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant, conformes à la norme EN 847-1, si elles sont destinées au bois et aux matériaux analogues.

Avertissement de sécurité de la batterie

- a) Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqeter les batteries secondaires.
- b) Gardez les batteries hors de portée des enfants. L'utilisation des batteries par les enfants doit être surveillée. Gardez surtout les petites batteries hors de portée des jeunes enfants.
- c) N'exposez pas les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage en plein soleil.
- d) Ne court-circuitez pas une batterie. Ne rangez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- e) N'exposez pas les piles ou la batterie à un choc mécanique
- f) En cas de fuite d'une cellule, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone touchée à grande eau et consulter un médecin.
- g) N'utilisez pas un chargeur autre que celui spécifiquement prévu pour être utilisé avec l'équipement.
- h) N'utilisez aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- i) Ne mélangez pas des batteries de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un appareil.
- j) Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement.
- k) Gardez les batteries propres et sèches.
- l) Essuyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- m) Les batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le bon chargeur et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour obtenir les

instructions de charge appropriées.

- n) Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- o) Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger plusieurs fois les cellules ou les batteries pour obtenir des performances maximales.
- p) Conservez la documentation originale du produit pour référence future.
- q) Utilisez la batterie uniquement dans l'application pour laquelle elle a été prévue.
- r) Lorsque cela est possible, retirez la batterie de l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- s) Gardez la batterie à l'écart des micro-ondes et des hautes pressions.
- t) Éliminer correctement.

Symbole



ATTENTION



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Porter toujours des lunettes de sécurité



Ne brûle pas



Ne chargez pas une batterie endommagée



Conformité EC



Conformément à la directive européenne sur les déchets 2012 / 19 / EU relative aux équipements électriques et électroniques et aux lois nationales en vigueur, les outils électriques qui ne sont plus disponibles doivent être collectés séparément et éliminés de manière appropriée.



Li-Ion



Ne jetez pas les batteries. Rapportez les batteries épuisées à votre point de collecte ou de recyclage local.



Portez un masque anti-poussière

Données techniques

Modèle	KDMY165S (Les lettres "MY" signifient scie circulaire)	
Tension nominale	20V ⁻⁻⁻	
Diamètre de la lame (mm)	165	
Profondeur de coupe maximale	0°mm	59
	45°mm	43
	50°mm	39
Vitesse nominale à vide	5000 /min	
Poids net de la machine (sans batterie)	3,1kg	

*raison du programme de recherche et de développement en continu, les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Informations sur le bruit

Niveau de pression acoustique pondéré A

$$L_{pA} = 93,4 \text{ dB(A)} \quad K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$$

Niveau de puissance acoustique pondéré A

$$L_{WA} = 101,4 \text{ dB(A)} \quad K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$$

Porter une protection auditive

Informations sur les vibrations

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle triaxiale) et incertitude K déterminées selon EN 62841-2-5.

$$a_{h,W} = 5,325 \text{ m/s}^2 \text{ incertitude } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre.

Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation de l'exposition préliminaire.

Avertissement:

-que les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner ; et
-de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où la machine est éteinte et quand elle marche à vide en plus du temps de déclenchement).

Utilisation prévue

Ce produit est utilisé pour scier et traiter le bois, les panneaux de fibres, les câbles flexibles et autres matériaux similaires dans des conditions normales.

Pour les outils à batterie :

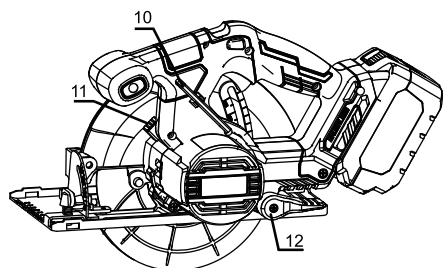
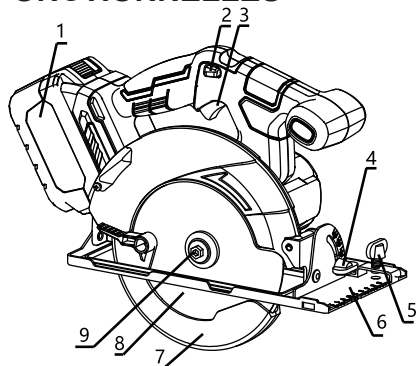
Plage de température ambiante pendant le fonctionnement et le stockage : 0°C - 45°C.

Plage de température ambiante recommandée pendant la charge : 5°C - 40°C.

	Chargeur	Batterie
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

* Les batteries de notre entreprise sont constamment mises à jour, attendez - vous à nos services et nos dernières nouvelles!

SPÉCIFICATIONS FONCTIONNELLES



- | | |
|--|--|
| 1. Batterie | 7. Levier de verrouillage |
| 2. du couvercle en activité | 8. Lame de scie |
| 3. Gâchette de commutation | 9. Vis hexagonales |
| 4. Réglage de l'angle de coupe en biseau | 10. Clé hexagonale intérieure |
| 5. Vis de verrouillage | 11. Bloc de verrouillage de broche |
| 6. Échelle de portée | 12. Réglage de l'angle de la profondeur de coupe |

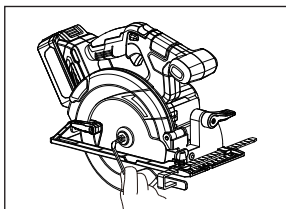
Instructions opérationnelles

MISE EN GARDE: Assurez-vous d'éteindre l'outil et de retirer la batterie avant d'installer les accessoires, le couvercle de protection, de régler ou de vérifier le fonctionnement de l'outil.

● Enlever la lame de scie

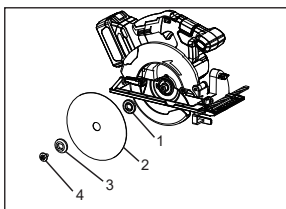
Pour retirer la lame de scie, appuyez d'abord sur le bouton de blocage de l'axe pour empêcher l'arbre de tourner. Desserrez ensuite le boulon hexagonal dans le sens antihoraire avec la clé hexagonale. Retirez ensuite le boulon, la presse extérieure et la lame de scie.

MISE EN GARDE: Assurez-vous que l'interrupteur marche arrêt de l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant de retirer la lame de scie.



● Installer la lame de scie

Lors de l'installation de la lame de scie, suivez les étapes de démontage en inverse. Installez la plaque intérieure, la lame de scie, la plaque extérieure et les boulons hexagonaux dans cet ordre. Montez ensuite le bouton de blocage de l'axe, tournez le boulon hexagonal et serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé hexagonale.



1. Flasque intérieure
2. Lame de scie
3. Flasque extérieure
4. Écrou hexagonal intérieur et extérieur

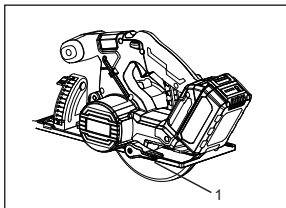
MISE EN GARDE: Assurez-vous de pointer la lame dans le même sens que la rotation de la lame (la flèche sur la lame doit pointer dans la même direction que la flèche sur la scie circulaire). Veuillez utiliser la clé spéciale fournie par notre société pour retirer ou installer la lame de scie.

● Réglage de l'angle de la profondeur de coupe

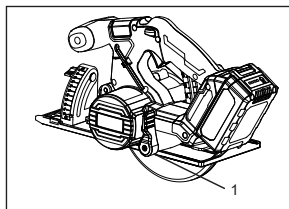
Dévissez la clé de verrouillage pour déplacer la plaque inférieure de haut en bas. Serrez la clé de blocage pour fixer la base à la profondeur de coupe souhaitée.

MISE EN GARDE: Lors de la coupe de pièces plus fines, afin d'assurer une coupe plus propre et plus sûre, la profondeur de coupe doit être ajustée à une valeur moins grande.

Après avoir réglé la profondeur de coupe, assurez-vous de serrer la clé de blocage.



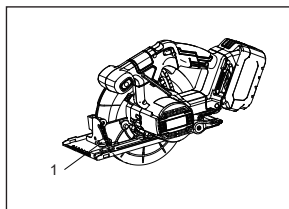
1. Serrer



1. Dévisser

●Ajustement de la coupe en biseau

Desserrez le contre-écrou sur le support d'angle et inclinez l'outil à l'angle souhaité pour une coupe en biseau (0°-50°). Fixez fermement le contre-écrou après avoir effectué le réglage.



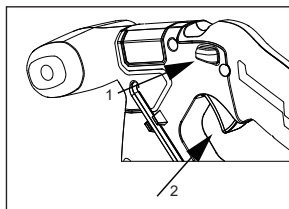
1. Contre-écrou

●Fonctionnement du commutateur

Lors du démarrage de la scie circulaire électrique, appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage, puis appuyez sur l'interrupteur marche arrêt et relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

MISE EN GARDE : Avant de brancher la batterie, vérifiez si l'interrupteur marche arrêt fonctionne correctement et s'il peut être restauré dans sa position d'origine (arrêt) après avoir été relâché.

Afin d'empêcher l'utilisateur d'appuyer accidentellement sur la gâchette, cet outil utilise un bouton de verrouillage.



●Fonctionnement

Pour tenir fermement la scie circulaire, placez la plaque inférieure près de la pièce à couper et assurez-vous qu'il n'y a aucun contact entre la pièce et la lame de scie. Démarrez ensuite la scie circulaire et attendez que la lame de scie atteigne sa pleine vitesse. À ce stade, il suffit de déplacer la scie circulaire vers l'avant sur la surface de la pièce. Veuillez maintenir le fil de sciage à une vitesse d'avance constante et régulière jusqu'à ce que le sciage soit terminé.

MISE EN GARDE:

Ne pas exercer de pression latérale sur la lame de scie pour arrêter la rotation de la lame de scie.

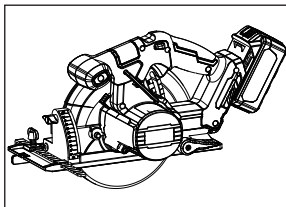
Les opérateurs doivent essayer d'éviter de rester ou d'être exposés aux débris et aux copeaux de bois provenant de la scie circulaire.

Utilisation d'un masque pour les yeux permet d'éviter les blessures.

●Installez et retirez la batterie

1.Installez la batterie

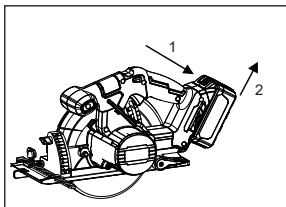
Comme indiqué, insérez la batterie, faites attention à insérer correctement la batterie dans le châssis, assurez-vous de l'insérer exactement jusqu'à ce que vous entendiez le « clic », indiquant que la batterie a été fermement installée dans la machine. Dans le cas contraire, la batterie tomberait accidentellement du châssis, entraînant des blessures au personnel d'exploitation ou à d'autres personnes. Évitez d'insérer la batterie trop fort ou de la heurter à l'aide d'autres objets.



2.Retrait de la batterie

La batterie est placée à l'extrémité de la machine. Appuyez sur le bouton du bloc de batterie dans le sens de la flèche indiquée sur l'image, puis retirez le bloc de batterie dans le sens indiqué sur l'image.

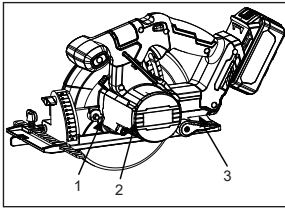
MISE EN GARDE: Ne forcez pas pour retirer la batterie.



Entretien

Nettoyage des fentes d'aération

Pour travailler correctement et en toute sécurité, gardez toujours l'outil électrique et ses fentes d'aération propres. Utilisez une brosse douce, propre et sèche pour nettoyer les fentes d'aération régulièrement ou lorsqu'elles sont bouchées.



- 1.Sortie d'air
- 2.Entrée d'air

Inspection des vis de montage

Inspectez régulièrement toutes les vis de montage et assurez-vous qu'elles sont correctement serrées. Si l'une des vis est desserrée, resserrez-la immédiatement. À défaut, cela pourrait entraîner un grave danger.

Nettoyage

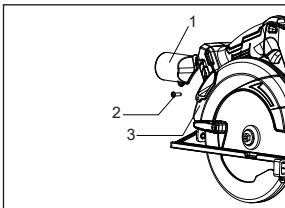
Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour essuyer le corps du chargeur de l'outil. Ne nettoyez pas l'outil avec un chiffon humide, un diluant, de l'essence ou d'autres solvants volatils. Afin de garantir la sécurité et la fiabilité du produit, veuillez envoyer votre outil électrique au centre de réparation de notre société pour réparation.

Entretien

Retirez toujours la batterie lorsque vous réparez des outils électriques, remplacez des accessoires sur des outils électriques ou manipulez des outils électriques.

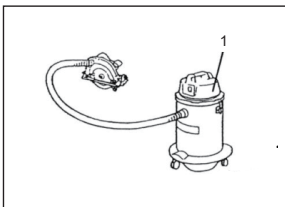
Instructions d'installation sous aspiration

Comme le montre la figure ci-dessous, l'interface d'aspiration est fixée à la protection par deux vis.



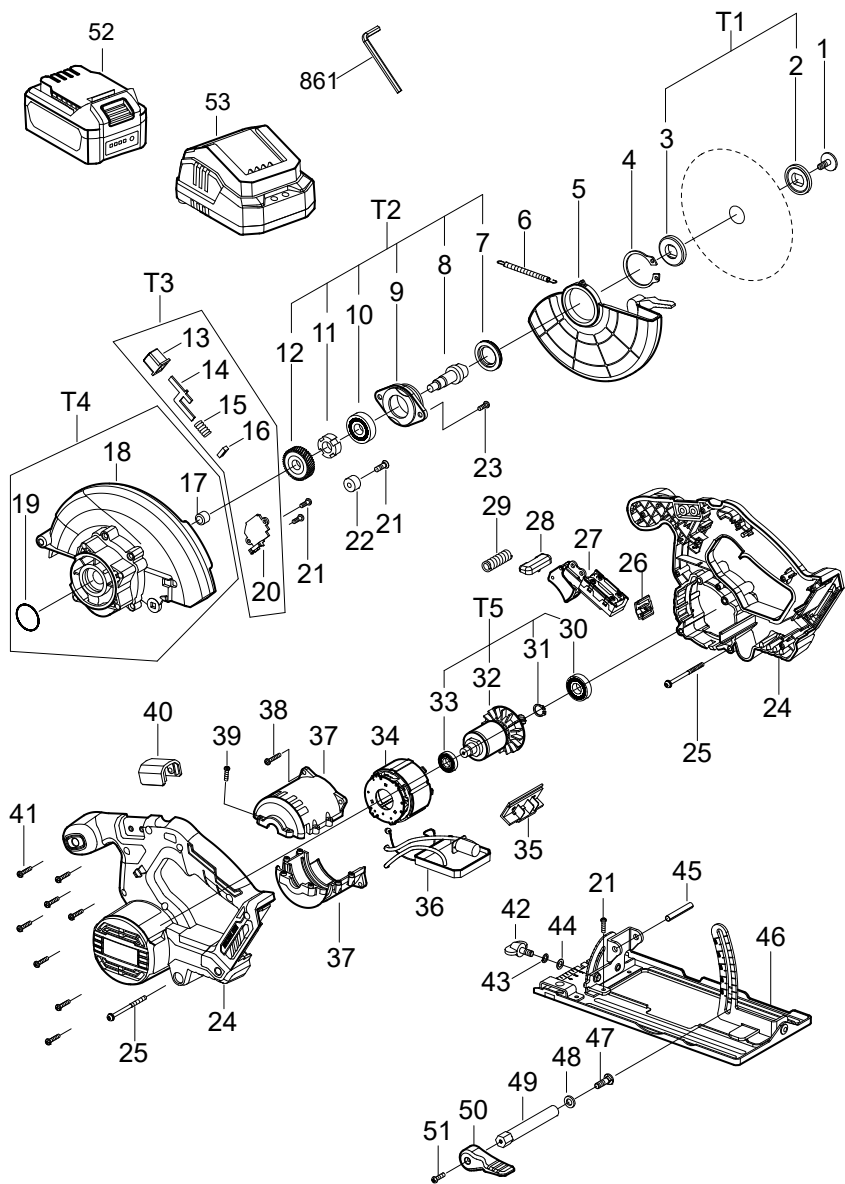
- 1.Interface d'aspiration
- 2.Vis de réglage
- 3.Protection fixe

Instructions pour passer l'aspirateur




- 1.Aspirateur

1	Boulon à tête hexagonale M6 × 18	35	Douille de bornes
4	Circlip pour arbre 38	36	Scie circulaire 20V PCBA (sans plaque Hall)
5	Capot de protection inférieure	37	Support moteur
6	Ressort d'extension (4.5 × 0.5 × 40)	38	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M4 × 20 (avec rondelles à ressort et plates)
7	Support de roulement	39	Pan Hd. Vis taraudeuse ST2.9×13
8	Arbre d'entraînement	40	Couvercle de crochet
9	Support de roulement	41	Vis à tête cylindrique ST3.5×20
10	Roulement 6201VV	42	Vis taraudeuse M6×20
11	Bloc de verrouillage de broche	43	Rondelle élastique 6
12	Grand engrenage	44	Rondelle plate (6.5 × 13 × 1)
13	Bloc de verrouillage de la broche	45	Goupille à ressort (6×40)
14	Levier de verrouillage de la broche	46	Ensemble de base
15	Ressort (7.5× 0.7×13)	47	Boulon à tête plate et à col carré M6×28
16	Rondelle en feutre	48	Rondelle 2
17	Roulement à aiguilles HK0810	49	Levier de verrouillage du contrôle de profondeur
18	Capot de protection supérieur	50	Levier de verrouillage
19	Joint torique	51	Petite vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M4 × 8 (Avec ressort et rondelle plate)
20	Couvercle de goupille de verrouillage	52	Batterie
21	Vis taraudeuse à tête cylindrique cruciforme M4×12 (avec rondelles élastiques)	53	Chargeur de batterie
22	Manchon porte embout - foret en caoutchouc	861	Clé hexagonale (5 mm)
23	Vis à tête fraisée cruciforme M5×16	T1	Jeu de brides
24	Assemblage du boîtier du moteur	T2	Ensemble de sortie
25	Vis à tête cylindrique M4×60 (avec ressort et rondelle plate)	T3	Ensemble de verrouillage de broche
26	Abat-jour LED	T4	Ensemble de protection supérieure
27	Interrupteur marche arrêt	T5	Armure avec roulements
28	Levier de verrouillage du commutateur		
29	Ressort (6×19×0.8)		
34	Stator		



Instrucciones originales Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica

 **ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de red (con cable) o de batería (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. *Las zonas desordenadas u oscuras propician los accidentes.*

b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. *Las*

herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

c) Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras maneja una herramienta eléctrica. *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. *Los enchufes y tomas de corriente no modificadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.*

b) Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. *Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. *La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de*

descarga eléctrica.

d) No abuse del cable.

Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) Cuando utilice una

herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para su uso en exteriores. *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté

cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de falta de atención mientras maneja las herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.*

b) Utilice equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular. *Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.*

c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o a la batería, y de coger o transportar la herramienta. *Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.*

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. *Si se deja una llave inglesa o una llave pegada a una parte giratoria*

de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.

e) No se extienda en exceso.

Mantenga en todo momento el equilibrio y la posición correcta de los pies. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase debidamente. No lleve ropa suelta ni joyas.

Mantenga el pelo y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la

conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse confiado e ignorar los principios de seguridad de las mismas.

Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una

fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.

La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas

reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.

d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas

no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.*

e)Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya desajustes o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f)Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Es poco probable que los cuchillos bien mantenidos y afilados anulen y sean más fáciles de controlar.

g)Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones

diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

h)Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5)Uso y cuidado de la herramienta con baterías

a)Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de baterías.

b)Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

c)Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros

objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. *Un cortocircuito entre los terminales de las baterías puede provocar quemaduras o un incendio.*

d)En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. *El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.*

e)No utilice un paquete de baterías o una herramienta que haya sido dañada o modificada. *Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento imprevisible que provoque un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.*

f)No exponga un paquete de baterías o una herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.*

g)Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el

paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.

Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6)Servicio técnico

a)Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas. *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

b)No repare nunca los paquetes de baterías dañados. *El servicio de los paquetes de baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o por proveedores de servicios autorizados.*

Instrucciones de seguridad adicionales para las sierras circulares

Instrucciones de seguridad para todas las sierras.

Procedimientos de corte

a)PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la hoja. Conserve

- la segunda mano en el mango auxiliar o en la caja del motor. Si ambas manos sostienen la sierra, no pueden ser cortadas por la hoja.**
- b) No meta la mano por debajo de la pieza de trabajo. El protector no puede protegerle de la hoja por debajo de la pieza de trabajo.**
- c) Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. Por debajo de la pieza de trabajo debe verse menos de un diente completo de la hoja.**
- d) No sostenga nunca la pieza de trabajo en sus manos o a través de su pierna mientras corta. Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante apoyar el trabajo adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja o la pérdida de control.**
- e) Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos. El contacto con un cable "vivo" también hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta**

eléctrica estén "vivas" y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.

- f) Al cortar al hilo, utilice siempre una guía de corte al hilo o una guía de borde recto. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.**
- g) Utilice siempre hojas con el tamaño y la forma correctos (diamante frente a redondo) de los orificios del eje. Las hojas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra se descentrarán, provocando la pérdida de control.**
- h) Nunca utilice arandelas o pernos de la hoja dañados o incorrectos. Las arandelas de la hoja y el perno han sido diseñados especialmente para su sierra, para un óptimo rendimiento y seguridad de funcionamiento.**

Otras instrucciones de seguridad para todas las sierras. Causas del contragolpe y advertencias correspondientes

- el contragolpe es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, atascada o desalineada, que hace que la sierra se levante sin control y

- salga de la pieza de trabajo hacia el operario;
- cuando la hoja se pellizca o se atasca fuertemente por el cierre de la sangría, la hoja se cala y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia el operario;
 - si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden clavarse en la superficie superior de la madera haciendo que la hoja se salga de la ranura y salte hacia el operador.

El retroceso es el resultado del mal uso de la sierra y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

a) Mantenga un agarre firme con ambas manos en la sierra y coloque los brazos para resistir las fuerzas de retroceso. *Coloque su cuerpo a ambos lados de la hoja, pero no en línea con la hoja. El retroceso puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operario, si se toman las precauciones adecuadas.*

b) Cuando la hoja se atasca, o cuando se interrumpe un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. *No intente nunca retirar la sierra del trabajo ni tirar de ella hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento, ya que podría producirse un retroceso. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.*

c) Cuando vuelva a poner en marcha una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la ranura para que los dientes de la sierra no se enganchen en el material. *Si la hoja de sierra se atasca, puede subir o retroceder de la pieza de trabajo al reiniciar la sierra.*

d) Apoye los paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizco y retroceso de la hoja. Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo del panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

e)No utilice hojas desafiladas o dañadas. *Las hojas no afiladas o mal ajustadas producen un corte estrecho que provoca una fricción excesiva, un atasco de la hoja y un retroceso.*

f)Las palancas de bloqueo de ajuste de la profundidad y el bisel de la hoja deben estar apretadas y aseguradas antes de realizar el corte. *Si el ajuste de la hoja se desplaza durante el corte, puede provocar atascos y retrocesos.*

g)Tenga mucha precaución al serrar en paredes existentes u otras zonas ciegas. *La hoja que sobresale puede cortar objetos que pueden causar retroceso.*

Instrucciones de seguridad para sierras con protección pendular y sierras con protección de remolque
Funcionamiento del protector inferior

a)Compruebe que el protector inferior está bien cerrado antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra al instante. Nunca sujete o amarre el protector inferior en la posición abierta. Si la

sierra se cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Levante el protector inferior con la manija de retracción y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.

b)Compruebe el funcionamiento del muelle del protector inferior. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deben ser revisados antes de su uso. El protector inferior puede funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos de goma o una acumulación de residuos.

c)La guarda inferior se puede retraer manualmente sólo para cortes especiales como los "cortes de inmersión" y los "cortes compuestos". Levante el protector inferior por la manija de retracción y en cuanto la hoja entre en el material, el protector inferior debe ser liberado. Para todos los demás cortes, el protector inferior debe funcionar automáticamente.

d)Observe siempre que el protector inferior esté cubriendo la hoja antes

de colocar la sierra en el banco o en el suelo. Una hoja deslizante sin protección hará que la sierra camine hacia atrás, cortando todo lo que se encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda la hoja en detenerse después de soltar el interruptor.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. Instrucciones de seguridad para todas las sierras circulares

Peligro:

- Mantenga la mano alejada de la zona de corte y de la hoja en todo momento, sujetando con la otra mano la empuñadura auxiliar o la carcasa de la sierra circular en todo momento.
- No toque la parte inferior de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de aserrado al grosor de la pieza de trabajo.
- No está permitido sujetar la pieza de trabajo ni colocarla sobre la pata para serrar. La pieza de trabajo debe sujetarse en una plataforma estable.
- Cuando la herramienta de aserrado pueda encontrarse con cables oscuros o con sus propios cables durante el funcionamiento, la herramienta eléctrica debe sujetarse por la cara de agarre aislada.
- Utilice siempre una hoja de sierra de tamaño y forma axial adecuados (de diamante o redonda).
- No utilice arandelas ni pernos dañados que no se ajusten al tamaño.

2. Otras instrucciones de seguridad para distintas sierras circulares

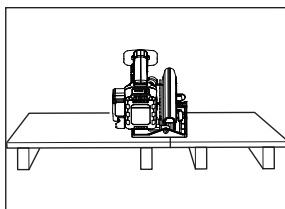
Razones para el retroceso por muelle y la protección del operario:

- Un rebote es una reacción repentina cuando la sierra se aprieta, se atasca o se descentra. Es la elevación incontrolada de la sierra circular alejándose de la pieza de trabajo y acercándose al operario.
- Cuando la hoja de sierra se aprieta o se atasca fuertemente por el corte cerrado, la hoja de sierra se atasca y la fuerza de reacción del motor hace que la máquina rebote rápidamente hacia el operario.
- Si la hoja de sierra se distorsiona o se desvía de la cara de la sierra, las estrías del borde posterior

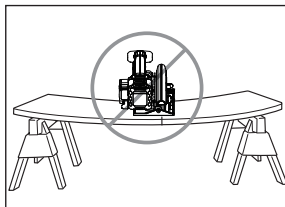
de la hoja se clavarán en la superficie superior de la madera y harán que la hoja salga del corte y rebote hacia el operario.

El rebote es el resultado del mal uso de una sierra circular y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento inadecuados. Tome las siguientes precauciones apropiadas para evitar el retroceso por resorte.

- Agarre los mangos de la sierra circular con ambas manos y coloque los brazos de manera que puedan resistir el retroceso. El cuerpo se encuentra a ambos lados de la sierra circular y no está alineado con la cuchilla.
- Cuando la hoja de sierra se atasque, o el aserrado se interrumpa por cualquier motivo, suelte el gatillo del interruptor y mantenga la sierra circular en el material sin moverse hasta que la hoja se detenga por completo. No intente retirar la sierra circular de la pieza de trabajo ni tire de la sierra circular hacia atrás mientras la hoja esté en funcionamiento o puede rebotar.
- Al reiniciar la sierra circular en la pieza de trabajo, alinee la hoja de sierra con el corte y compruebe si el diente de la sierra se introduce en el material. Si la hoja de sierra se atasca y la herramienta se reinicia, la hoja de sierra saldrá de la pieza de trabajo o rebotará de la misma.
- Apoye la chapa de gran tamaño para reducir el daño de la compresión y el rebote. El material de lámina grande debido al pandeo del peso propio, el soporte debe ser colocado en ambos lados del material de lámina siguiente, cerca de la línea de corte y el borde del material de lámina debe ser colocado. Como se muestra en la figura siguiente:



Para evitar el rebote, coloque una placa o panel de apoyo cerca del corte.



No coloque la placa o panel de apoyo lejos del corte.

- No utilice hojas de sierra desafiladas o rotas.
- Antes de aserrar, se debe atornillar y apretar el

bloqueo de ajuste de la profundidad de aserrado y del ángulo.

- g) Se debe tener especial precaución al "serrar por inserción" en paredes existentes u otras zonas ciegas.

3. Instrucciones de seguridad para sierras circulares con protecciones interiores oscilantes.

- a) Antes de cada uso, compruebe si la cubierta puede cerrarse fácilmente. Si la cubierta móvil no se recupera rápidamente, la sierra circular no debe utilizarse. La cubierta móvil no debe estar sujeta o atada en posición abierta.
- b) Compruebe el estado de funcionamiento del muelle de la tapa móvil. Si la cubierta y el muelle no pueden funcionar correctamente, deben ser reparados antes de su uso.
- c) Sólo cuando se realicen trabajos especiales de aserrado, como el "aserrado por enchufe" y el "aserrado combinado", la actividad y la aplicación levantan manualmente la cubierta. Levante la actividad utilizando el escudo de la manija de retracción, tan pronto como la hoja de sierra para cortar en el material debe liberar la cubierta de actividades.
- d) En la sierra circular colocada sobre una mesa o el suelo antes de que siempre han sido capaces de ver la actividad es la cubierta del escudo de la hoja de sierra.

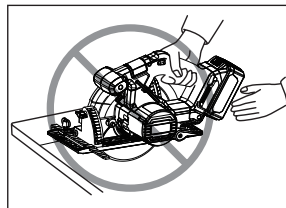
4. Otras instrucciones complementarias al utilizar la sierra circular.

- a) Al utilizar esta herramienta, se debe prestar atención:
- El uso de la hoja de sierra debe estar en buenas condiciones, no puede tener deformación, dientes enrollados, dientes faltantes y reventados;
 - No debe usar hoja de sierra de acero de alta velocidad, la herramienta no debe usar ninguna pieza de muela;
 - No se ajustan a las disposiciones de esta especificación se utilizará para las características de la hoja de sierra;
 - La hoja de sierra no se detendrá cuando se aplique una presión lateral en la superficie de la hoja de sierra;
 - Asegúrese de que todo el sistema de protección de la organización de retracción acción correcta;
 - Retire el paquete de baterías antes de reemplazar la hoja de sierra, ajustar u otros trabajos de mantenimiento.
- b) Un diámetro máximo de 185 mm de las hojas de sierra utilizadas en esta herramienta.
- c) Una velocidad nominal sin carga de 5000 r/min para esta herramienta.
- d) Antes de utilizar esta herramienta para abrir la hoja de sierra de dientes, el tamaño de la fresa madre debe garantizar que el kerf es moderado.

- e) Cuando se utiliza esta herramienta, debe de acuerdo a la dureza del material diferente, moderar el control de la velocidad de avance.
- f) Al utilizar la herramienta, la madera procesada no debe tener clavos y otros cuerpos extraños. En caso de induración de la madera, la velocidad de empuje debe reducirse.
- g) No operar bajo la condición de quitar la cubierta protectora
- h) Para mantener la hoja de sierra limpia y afilada, utilice una hoja de sierra afilada para reducir al mínimo los fallos y los rebotes.

Peligro: en el trabajo, debe dejar el área de aserrado a mano, no toque la hoja de sierra y como la hoja de sierra se enrollan, no en la pieza de trabajo. Hojas de sierra, mientras que todavía están en la rotación, y no llegar a cortar la pieza mecanizada.

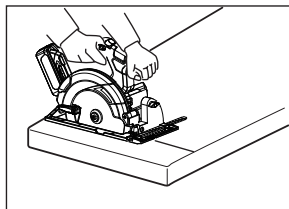
i) Dispositivos de seguridad contra el retroceso
Cuando la sierra circular se ralentiza repentinamente, se produce un retroceso por muelle que hace rebotar al operario. Cuando la hoja de sierra es sujeta por la pieza de trabajo o se desacelera repentinamente, el interruptor debe ser relajado. En tiempos ordinarios debe mantener la hoja afilada. El operador debe apoyar el método de madera grande como se muestra. La sierra longitudinal debe utilizar la placa de posicionamiento. No puede utilizar las herramientas de mala gana. Preste atención a la gestión del trabajo, la hoja de sierra por turnos, no retire de la pieza de trabajo de la sierra circular. Nunca debe poner las manos o los dedos detrás de la herramienta. Porque si hay un rebote, sierra circular rebote a la mano fácilmente y puede causar accidentes de lesiones graves.



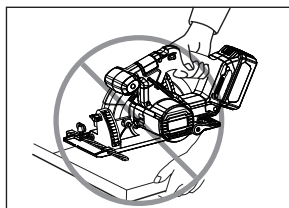
Nota especial: asegúrese de que la pieza de trabajo es correctamente, y mantener las herramientas con el fin de evitar el fuera de control y causar lesiones personales.

- j) Se debe tomar antes, de acuerdo con la sierra de corte de profundidad y el ajuste del ángulo es correcto.
- k) Cuando usted necesita para poner la sierra circular en la parte mecanizada durante el corte, la herramienta debe estar en el lado de la pieza de trabajo es más grande, y vio el lado pequeño. Ponga el lado ancho de la placa de la sierra circular se fija en la parte de la pieza de trabajo, no parte de la sierra se rompería. Como ejemplo, la

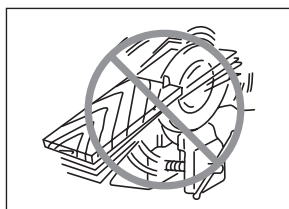
hoja de corte de pan método correcto se ilustra a continuación.



A continuación se muestra la forma incorrecta. Si la pieza de trabajo es muy corto o pequeño, debe ser para mantenerlo. No debe ser la mano para tomar las piezas de procesamiento de corto.



l) Nunca utilice un tornillo de banco para invertir la sierra circular y aserrar la madera en ella. Este método de operación es muy peligroso y puede causar graves accidentes.



m) Al serrar la madera y dejar caer la sierra, es necesario determinar si el escudo activo inferior está completamente cubierto y si la hoja de sierra está completamente detenida.

Utilice únicamente las hojas de sierra recomendadas por el fabricante, que cumplan con la norma EN 847-1, si están destinadas a madera y materiales análogos.

Advertencia sobre la seguridad de la batería

- No desmonte, abra ni triture las pilas o baterías secundarias.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. El uso de las baterías por parte de los niños debe ser supervisado. Mantenga especialmente las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños.
- No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego.

- Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite las pilas o baterías. No almacene las pilas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
 - No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
 - En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda a un médico.
 - No utilice ningún cargador que no sea el suministrado específicamente para su uso con el equipo.
 - No utilice ninguna célula o batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.
 - No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.
 - Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.
 - Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.
 - Limpie los terminales de las pilas o baterías con un paño limpio y seco si se ensucian.
 - Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
 - No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
 - Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
 - Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
 - Utilice la célula o la batería sólo en la aplicación para la que fue concebida.
 - Siempre que sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
 - Mantenga la célula o batería alejada de las microondas y de la alta presión.
 - Deséchelo adecuadamente.

Symbol



ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Utilice siempre protección ocular



No queme



No cargue un paquete de baterías dañado



Conformidad de la CE



De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos 2012 / 19 / UE sobre equipos eléctricos y electrónicos y las leyes nacionales vigentes, las herramientas eléctricas que ya no están disponibles deben ser recogidas por separado y eliminadas adecuadamente.



Li-Ion



No se deshaga de las baterías. Devuelva las baterías agotadas a su punto de recogida o reciclaje local.



Utilice mascarilla anti-polvo

Datos técnicos

Modelo	KDMY165S (La letra "MY" significa sierra circular)	
Tensión nominal	20V ⁼⁼	
Diámetro de la hoja (mm)	165	
Profundidad máxima de corte	0°mm	59
	45°mm	43
	50°mm	39
Velocidad nominal sin carga	5000 /min	
Peso Neto De La Máquina (Sin Baterías)	3,1kg	

* Debido al programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

Información sobre el ruido

Nivel de presión sonora ponderado A

$L_{pA} = 93,4 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia sonora ponderado A

$L_{WA} = 101,4 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

utilice protección para los oídos

Información sobre las vibraciones

Los valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) y la incertidumbre K se determinan según la norma EN 62841-2-5.

$a_{h, w} = 5,325 \text{ m/s}^2$ incertidumbre $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Una advertencia:

-de que las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se

procese; y

-de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos de desconexión de la herramienta y de funcionamiento en vacío, además del tiempo de activación).

Uso previsto

Este producto se utiliza para aserrar y procesar madera, tableros de fibra, cables flexibles y otros materiales similares en condiciones normales.

Para herramientas de batería:

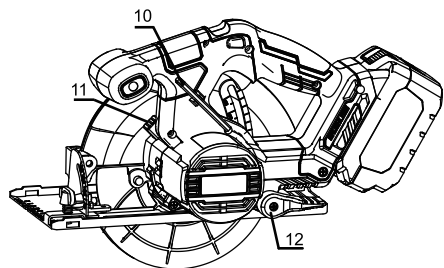
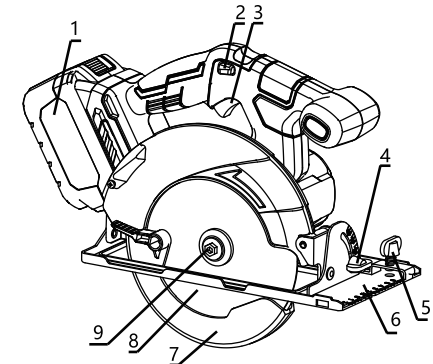
Rango de temperatura ambiente durante el funcionamiento y el almacenamiento: 0°C - 45°C.

Rango de temperatura ambiente recomendado durante la carga: 5°C - 40°C.

	Cargador	Paquete de baterías
Modelo	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

* La batería de nuestra empresa se actualiza constantemente. ¡¡ por favor, espere nuestro servicio y las últimas noticias!

ESPECIFICACIONES FUNCIONALES



1. Paquete de baterías
2. palanca de bloqueo
3. Interruptor del gatillo
4. Corte biselado. Ajuste del ángulo
5. Tornillo de bloqueo
6. Rango de escala
7. Cubierta de actividades
8. Hoja de sierra
9. Tornillos hexagonales
10. Llave hexagonal interior
11. Bloqueo del eje
12. Ajuste de la profundidad de corte

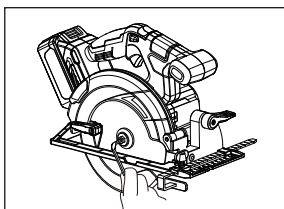
Instrucciones de operación

PRECAUCIÓN: Asegúrese de apagar la herramienta y retirar el paquete de baterías antes de instalar los accesorios, instalar la cubierta protectora, ajustar o comprobar el funcionamiento de la herramienta.

●Retirar la hoja de sierra

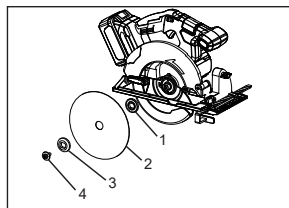
Para retirar la hoja de sierra, primero pulse el botón de bloqueo del eje para evitar que éste gire. A continuación, afloje el perno hexagonal en sentido contrario a las agujas del reloj con la llave hexagonal. A continuación, retire el perno, la prensa exterior y la hoja de sierra.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el interruptor de la herramienta está apagado y el paquete de baterías está retirado antes de retirar la hoja de sierra.



●Instalar la hoja de sierra

Cuando instale la hoja de sierra con los pasos de desmontaje al contrario, de acuerdo con la placa interior, las hojas de sierra, la placa exterior y la secuencia de pernos hexagonales e instalarlo en, y luego completar el botón de bloqueo del husillo, presione con la llave hexagonal firmemente girando el perno hexagonal en sentido horario para apretar.



1. Breda interior
2. Hoja de sierra
3. Breda exterior
4. Tuerca hexagonal interior y exterior

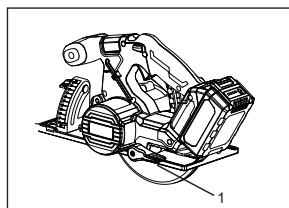
PRECAUCIÓN: Asegúrese de apuntar la hoja de sierra en la misma dirección que la rotación de la hoja (la flecha de la hoja debe apuntar en la misma dirección que la flecha de la sierra circular). Utilice nuestra llave especial para retirar o instalar la hoja de sierra.

●Ajuste de la profundidad de corte

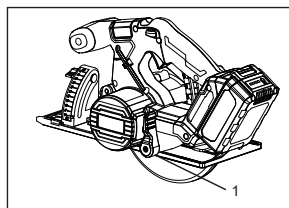
Desenrosque la llave de bloqueo para mover la placa inferior hacia arriba y hacia abajo. Apriete la llave de bloqueo para fijar la base a la profundidad de corte deseada.

PRECAUCIÓN: Cuando se corta una pieza fina, para que el corte sea más limpio y seguro, la profundidad de corte debe ajustarse menos.

Después de ajustar la profundidad de corte, asegúrese de apretar la llave de bloqueo.



1. Apriete

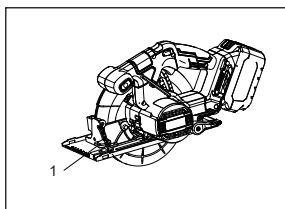


1. Desenroscar

●Ajuste de corte en bisel

Aflove la contratuerca del soporte angular e incline la herramienta hasta el ángulo deseado para el corte en bisel (0°-50°). Apriete bien la contratuerca después de

realizar el ajuste.



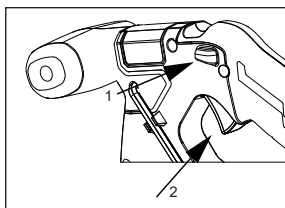
1. Tuerca de bloqueo

● Funcionamiento del interruptor

Para poner en marcha la sierra circular eléctrica, pulse primero el botón de bloqueo, luego pulse el interruptor de gatillo, suelte el interruptor de gatillo y pare la máquina.

PRECAUCIÓN: Antes de enchufar el paquete de baterías, compruebe si el interruptor se acciona correctamente y si puede volver a su posición original (apagado) después de soltarlo.

Para evitar que el usuario apriete accidentalmente el interruptor del gatillo, la herramienta utiliza un botón de bloqueo.



●Funcionamiento

Para sujetar la sierra circular con firmeza, coloque la placa base cerca de la pieza a cortar sin que haya contacto entre la pieza y la hoja de sierra. A continuación, ponga en marcha la sierra circular y espere a que la hoja de sierra alcance su velocidad máxima. En este momento, simplemente mueva la sierra circular hacia delante sobre la superficie de la pieza. Mantenga la línea de aserrado a una velocidad constante y uniforme hasta que el aserrado haya finalizado.

PRECAUCIÓN:

No ejerza presión lateral sobre la hoja de sierra para detener la rotación de la misma.

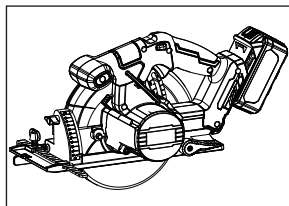
El operario debe tratar de evitar situarse en los restos de corte de la sierra circular o exponerse a ellos y a la ubicación de las astillas de madera. El uso de una máscara para los ojos ayuda a evitar lesiones.

●Instale y retire el paquete de baterías

1.Instale el paquete de baterías

Como se muestra, inserte el paquete de baterías, preste atención a la inserción del paquete de baterías

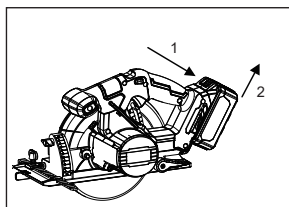
correctamente en el chasis, por favor, asegúrese de insertar el exactamente hasta escuchar el sonido de "clic", dice que el paquete de baterías se ha instalado firmemente en la máquina. De lo contrario, el paquete de baterías se caerá accidentalmente del chasis, resultando el personal de operación u otras personas heridas. Evite insertar el paquete de baterías con demasiada fuerza o con la ayuda de otros objetos para golpearlo.



2.Retire el paquete de baterías

El paquete de baterías está colocado en el extremo de la máquina. Presione el botón del paquete de baterías en la dirección de la flecha mostrada en la imagen, y luego extraiga el paquete de baterías en la dirección mostrada en la imagen.

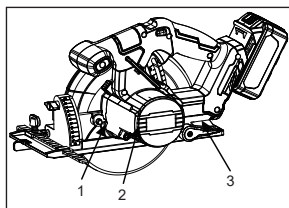
PRECAUCIÓN: No fuerce la salida del paquete de baterías.



MANTENIMIENTO

Limpieza de las ranuras de ventilación

Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga siempre limpias la herramienta eléctrica y sus ranuras de ventilación. Utilice un cepillo suave, limpio y seco para limpiar las ranuras de ventilación regularmente o cuando estén obstruidas.



- 1.Salida de aire
- 2.Entrada de aire

Inspección de los tornillos de montaje

Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que están bien apretados. Si alguno de los tornillos está flojo, vuelva a apretarlo

inmediatamente. Si no lo hace, podría resultar en un serio peligro.

Limpieza

Sólo utilice el paño suave y seco para limpiar el cuerpo de la herramienta. No limpie la herramienta con un paño húmedo, disolvente, gasolina u otros disolventes volátiles.

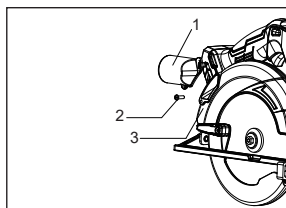
Para asegurar la seguridad y la fiabilidad de los productos, envíe sus herramientas eléctricas al centro de servicio de reparación de la empresa.

Mantenimiento

Retire siempre el paquete de baterías cuando repare las herramientas eléctricas, sustituya los accesorios de las mismas o manipule las herramientas eléctricas.

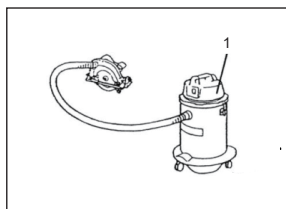
Instrucciones de instalación del aspirador

Como se muestra en la imagen siguiente, la interfaz de aspiración se fija a la protección mediante dos tornillos.



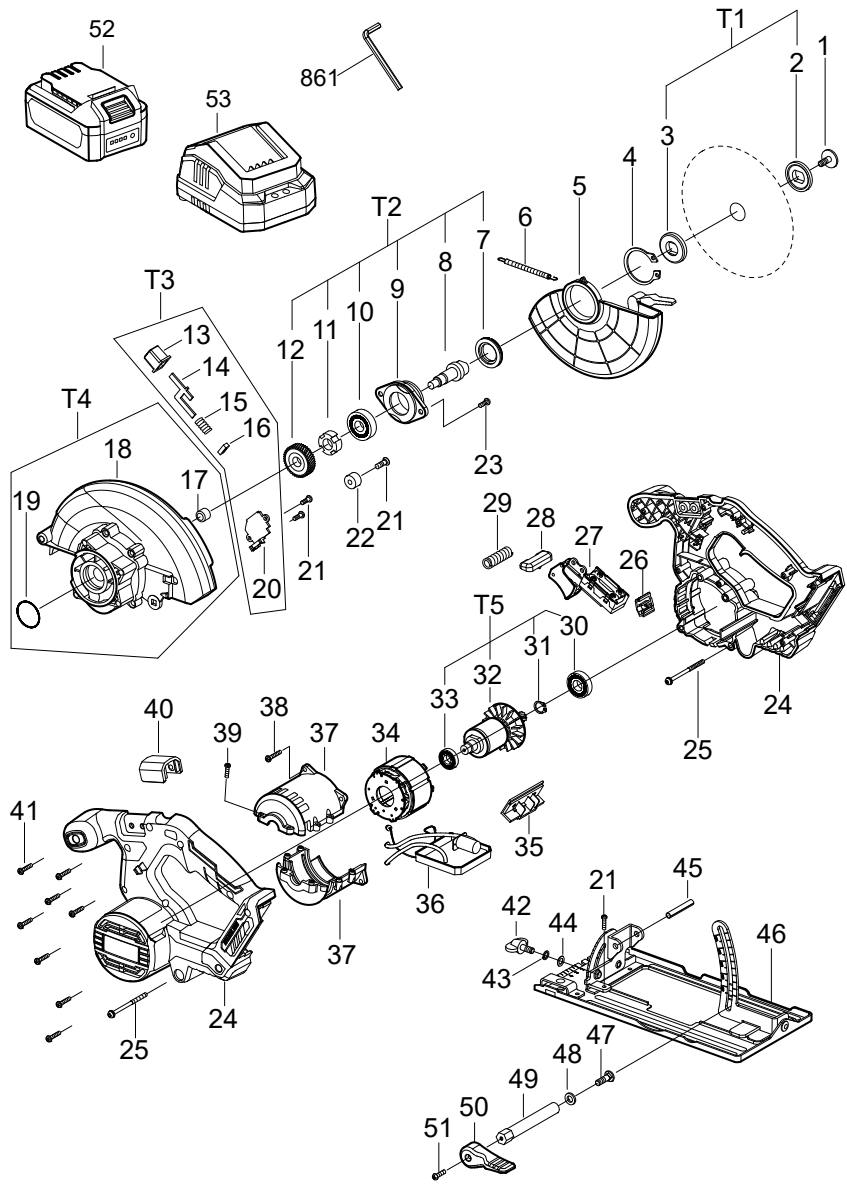
- 1.Interfaz de aspiración
- 2.Tornillo de fijación
- 3.Cubierta fija

Instrucciones de aspiración



- 1.Aspirador

1	Tornillo de cabeza hexagonal M6×18	35	Zócalo de terminal
4	Circlip para eje 38	36	20V sierra circular PCBA (sin placa Hall)
5	Protector inferior	37	Soporte del motor
6	Resorte de extensión (4,5×0,5×40)	38	Tornillo de cabeza plana con cruz M4×20 (con muelle y arandelas planas)
7	Soporte de Rodamiento	39	Tornillo Tornillo de rosca ST2,9×13
8	Husillo de conducción	40	Tapa del gancho
9	Soporte de rodamientos	41	Tornillo de cabeza plana ST3,5×20
10	rodamiento 6201VV	42	Tornillo de mariposa M6×20
11	bloque de bloqueo del husillo	43	arandela elástica 6
12	engranaje grande	44	arandela plana (6,5×13×1)
13	Bloque de fijación del husillo	45	Pasador de resorte (6×40)
14	Palanca de bloqueo del husillo	46	Conjunto de base
15	Muelle (7,5×0,7×13)	47	Tornillo de cabeza de copa de cuello cuadrado M6× 28
16	Arandela de fieltro	48	Arandela 2
17	Rodamiento de agujas HK0810	49	Palanca de bloqueo del control de profundidad
18	protección superior	50	Palanca de bloqueo
19	junta tórica	51	Tornillo de cabeza plana pequeña empotrado en cruz M4×8 (con muelle y arandela plana)
20	Tapa del pasador de bloqueo	52	Paquete de baterías
21	Tornillo de cabeza plana empotrado en cruz M4×12 (con arandelas elásticas)	53	Cargador de Batería
22	Manguito de Goma	861	Llave hexagonal (5mm)
23	Tornillo de cabeza avellanada cruciforme M5×16	T1	Juego de bridas
24	Ensamblaje de la carcasa del motor	T2	Ensamblaje de salida
25	Tornillo de cabeza plana M4× 60 (con muelle y arandela plana)	T3	Montaje del bloqueo del husillo
26	Pantalla LED	T4	Montaje del protector superior
27	Interruptor	T5	Armadura con cojinetes
28	Palanca de Bloqueo de Interruptor		
29	Muelle (6×19×0,8)		
34	Estator		



Istruzioni originali

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

 **AVVERTENZA** Leggere

tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo attrezzo elettrico. *La mancata*

osservanza delle istruzioni che seguono può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Mantieni pulita e ben illuminata l'area di lavoro.

Aree in disordine e buie favoriscono incidenti.

b) Non utilizzare utensili elettrici in ambienti esplosivi, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici creano scintille che possono innescare polvere o fumi.

c) Tenere lontani i bambini e i presenti mentre si utilizza

un utensile elettrico. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori della spina su utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evita il contatto del corpo con superfici messa a terra, come tubature, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un rischio maggiore di scosse elettriche se il tuo corpo è messo a terra.

c) Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità. L'acqua che penetra nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare il dispositivo elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, benzina, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi

danneggiati o ingarbugliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno. L'uso di un cavo per ambiente esterno riduce il rischio di scossa elettrica.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza personale

a) Quando si utilizza un utensile elettrico, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

b) Utilizza dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. Dispositivi di protezione, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza

o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.

c) Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o le batterie, quando si prende o si trasporta l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare potenza a utensili con l'interruttore acceso provoca incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Lasciare chiavi inglesi o di regolazione collegate alle parti rotanti della macchina può causare lesioni personali.

e) Non esagerare. Mantenere sempre un buon equilibrio e i piedi in posizione corretta durante l'uso. Questo permette un migliore controllo sull'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Vestiti adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento.

I vestiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

g) Se sono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurati che siano collegati e utilizzati correttamente.

L'uso di sistemi di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

h) Non permettere che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli attrezzi ti faccia diventare negligente e ignorare i principi di sicurezza degli attrezzi.

Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e manutenzione di un utensile elettrico

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato per il lavoro da svolgere. L'uso corretto consente all'utensile di svolgere le operazioni al meglio ed in maniera sicura.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende e spegne. Qualsiasi dispositivo che non

può essere controllato con l'interruttore risulta pericoloso e deve essere riparato.

c) Prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria dall'utensile elettrico, se staccabile. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

d) Riporre gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e impedire l'utilizzo a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni. Gli utensili possono risultare pericolosi nelle mani di persone non qualificate.

e) Manutenzione di utensili elettrici e accessori. Controllare che le parti mobili non siano male allineate o bloccate, che non ci siano componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati

da utensili elettrici sui quali è stata effettuata una scarsa manutenzione.

f) Mantenere affilate e pulite le lame di taglio. *Gli strumenti di taglio tenuti in buone condizioni con bordi taglienti hanno una minore possibilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.*

g) Utilizzare il dispositivo elettrico, gli accessori, le punte ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. *L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe condurre a pericoli.*

h) Mantenere asciutte, pulite e prive di olio e grasso le maniglie e le superfici di presa. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono la manipolazione e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.*

5) Utilizzo e manutenzione della batteria

a) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. *Utilizzare un caricatore non adatto alla batteria dell'utensile può provocare incendi.*

b) Utilizzare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria appositamente designati.

L'uso di qualsiasi altro gruppo batteria può provocare lesioni o incendi.

c) Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, unghie, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono collegare un terminale all'altro. *Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.*

d) In condizioni di utilizzo improprio, liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di accidentale contatto con il liquido, risciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, cercare immediatamente assistenza medica. *Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

e) Non utilizzare una batteria o uno strumento danneggiato o alterato. *Le batterie danneggiate o alterate possono avere reazioni imprevedibili con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.*

f) Non esporre un pacco batteria o un utensile al fuoco o a temperature eccessive.

L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può provocare esplosioni.

NOTA La temperatura 130 °C può essere sostituita dalla temperatura 265 °F.

g) Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile oltre il limite di temperatura specificato nelle istruzioni.

Una carica non corretta o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6) Assistenza

a) Fa eseguire la manutenzione dell'elettro utensile da un riparatore qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio identificativi.

Assicurerà di mantenere la sicurezza dell'utensile elettrico.

b) Non effettuare mai la manutenzione di pacchi batteria danneggiati. La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per seghe circolari
Istruzioni di sicurezza per tutte le seghe
Procedure di taglio

a) PERICOLO: Tenere le mani lontane dalla zona di taglio e dalla lama. Tenere l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se entrambe le mani tengono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.

b) Non raggiungere il pezzo al di sotto. La protezione non è in grado di proteggere dalla lama al di sotto del pezzo in lavorazione.

c) Regolare la profondità di taglio allo spessore del pezzo. Meno di un intero dente della lama deve essere visibile sotto il pezzo in lavorazione.

d) Non tenere mai il pezzo in lavorazione tra le mani o sulla gamba durante il taglio. Fissare il pezzo da lavorare su di una piattaforma stabile. È importante supportare correttamente il lavoro per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, l'attacco della lama o la perdita di controllo.

e) Quando si esegue un'operazione in cui l'utensile da taglio può entrare in

contatto con cavi nascosti, mantenerlo su superfici di presa isolate. *Il contatto con un filo elettrico in tensione può mettere in tensione le parti metalliche esposte dell'utensile, causando la scossa elettrica all'operatore.*

f)Durante il taglio utilizzare sempre una guida parallela o una guida per il bordo dritto. *Questo migliora la precisione di taglio e riduce la possibilità che la lama si blocchi.*

g)Utilizzare sempre lame con dimensioni e forma corrette (diamantate o rotonde) dei fori dell'albero. *Le lame che non corrispondono ai fissaggi di montaggio della sega scorrono fuori dal centro causando la perdita di controllo.*

h)Non utilizzare mai rondelle o bulloni danneggiati o errati. *Le rondelle e il bullone della lama sono stati appositamente progettati per questa sega, per prestazioni ottimali e sicurezza di funzionamento.*

Altre istruzioni di sicurezza per tutte le seghe Causa di contraccolpi e relative avvertenze

- il contraccolpo è la reazione improvvisa di una lama

incastrata, bloccata o disallineata, che causa il sollevamento incontrollato della sega con conseguente spostamento del pezzo verso l'operatore;

- quando la lama si incastra o rimane bloccata nell'intaccatura si ferma e la reazione del motore spinge rapidamente l'utensile all'indietro verso l'operatore;
- se la lama si incurva o si disallinea rispetto al taglio, i denti sul bordo posteriore della lama possono scavare nella superficie superiore del legno facendo rimbalzare la lama fuori dall'intaccatura e scagliandola indietro verso l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un uso errato e/o di una procedura scorretta nell'uso della sega o condizioni operative sbagliate e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate come indicato di seguito.

a)Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia per resistere alle forze di contraccolpo. *Posizionare il corpo da un lato o dall'altro rispetto alla lama, ma non allineato ad essa. Il contraccolpo potrebbe far*

saltare all'indietro la sega, ma le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore se vengono prese le dovute precauzioni.

b)quando la lama si blocca o quando un taglio si interrompe per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere la sega immobile nel materiale fino all'arresto completo della lama. Non rimuovere mai la sega dal pezzo in lavorazione o di tirarla indietro mentre la lama è in movimento altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo. Indagare e intraprendere azioni correttive per eliminare la causa dell'incastamento della lama.

c)Quando si riavvia una sega nel pezzo da lavorare, centrare la lama nel taglio in modo che i denti non vengano inseriti nel materiale. Se una lama si incastra, può salire o avere un contraccolpo dal pezzo quando la sega viene riavviata.

d)Sostenere pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento e contraccolpo della lama. I pannelli di grandi dimensioni tendono ad incurvarsi sotto

il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pannello.

e)Non utilizzare lame smussate o danneggiate. Lame non affilate o montate scorrettamente producono un intaglio stretto causando attrito eccessivo, blocco della lama e contraccolpi.

f)Le leve di bloccaggio della regolazione della profondità della lama e dello smusso devono essere strette e fissate prima di eseguire il taglio. Se la regolazione della lama cambia durante il taglio, può causare intoppamento e contraccolpo.

g)Prestare particolare attenzione quando si tagliano pareti esistenti o altre aree cieche. La lama sporgente può tagliare degli oggetti che possono causare contraccolpi.

Istruzioni di sicurezza per seghe con protezione a pendolo e seghe con protezione a traino
Funzione della protezione inferiore

a)Controllare la corretta chiusura del riparo inferiore

prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude istantaneamente. Mai fissare o collegare la protezione inferiore in posizione aperta. Se la sega cade accidentalmente, la protezione potrebbe piegarsi. Sollevare la protezione inferiore con la maniglia retrattile ed assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte, con tutti gli angoli e le profondità di taglio.

b) Verificare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, ripararle prima di essere utilizzate. La protezione inferiore può funzionare lentamente a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o accumulo di detriti.

c) La protezione inferiore può essere retratta manualmente solo per tagli speciali “tagli ad immersione” e “tagli composti”. Sollevare la protezione inferiore ritraendo l'impugnatura e non appena la lama entra nel materiale, rilasciare la protezione inferiore.

Per tutte le altre seghe, la protezione inferiore deve funzionare automaticamente.

d) Assicurarsi sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di posizionare la sega sul banco o sul pavimento. La lama non protetta e libera potrebbe fare la sega andare all'indietro, tagliando qualunque cosa si trovi sul suo percorso. Considerare il tempo necessario affinché la lama si fermi dopo aver rilasciato l'interruttore.

NORME DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

1. Istruzioni di sicurezza per tutte le seghe circolari

Pericoloso:

- a) Tenere sempre la mano lontana dall'area di taglio e dalla lama, mentre l'altra mano tiene sempre l'impugnatura ausiliaria o l'alloggiamento della sega circolare.
- b) Non toccare la parte inferiore del pezzo in lavorazione.
- c) Regolare la profondità di taglio allo spessore del pezzo in lavorazione.
- d) Non è consentito tenere il pezzo in lavorazione e appoggiarlo sulla gamba per segare. Il pezzo in lavorazione deve essere bloccato su una piattaforma stabile.
- e) Se l'utensile da taglio può incontrare fili scuri o propri fili durante il funzionamento, l'utensile elettrico deve essere tenuto attraverso la superficie di presa isolata.
- f) Utilizzare sempre una lama da sega di dimensioni e forma assiale adeguate (diamantata o rotonda).
- g) Non utilizzare rondelle e bulloni danneggiati che non si adattano alle dimensioni.

2. Istruzioni di sicurezza aggiuntive per varie seghe circolari

Motivi del ritorno elastico e protezione dell'operatore:

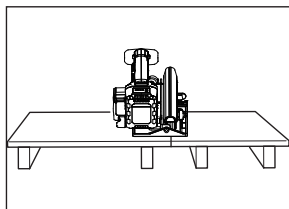
- Un rimbalzo è una reazione improvvisa quando

la lama della sega viene schiacciata, bloccata o decentrata. È il sollevamento incontrollato della sega circolare dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.

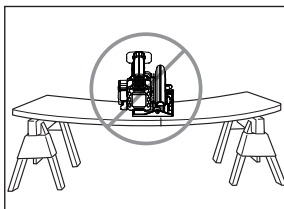
- Quando la lama della sega viene schiacciata o bloccata saldamente dal taglio chiuso, la lama della sega rimane bloccata e la forza di reazione del motore spinge la macchina a rimbalzare rapidamente verso l'operatore.
- Se la lama è distorta o deviata dalla faccia della sega, le dentellature sul bordo posteriore della lama scaveranno nella superficie superiore del legno e faranno uscire la lama dal taglio e rimbalzerà verso l'operatore.

Il ritorno elastico è il risultato di un uso improprio della sega circolare e/o di procedure o condizioni operative improprie. Adottare le seguenti precauzioni appropriate per evitare il ritorno elastico.

- a) Afferrare le impugnature della sega circolare con entrambe le mani e posizionare le braccia in modo che possano resistere al rinculo. Il corpo si trova su entrambi i lati della sega circolare e non è allineato con la lama.
- b) Quando la lama è bloccata o il taglio viene interrotto per qualsiasi motivo, rilasciare l'interruttore a grilletto e tenere la sega circolare nel materiale senza muoversi fino all'arresto completo della lama. Non rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione o di tirarla indietro mentre la sega circolare è in funzione, altrimenti potrebbe rimbalzare.
- c) Quando si riavvia la sega circolare nel pezzo in lavorazione, allineare la lama della sega con il taglio e verificare se il dente della sega è inserito nel materiale. Se la lama si blocca e l'utensile si riavvia, la lama uscirà dal pezzo in lavorazione o rimbalzerà indietro dal pezzo in lavorazione.
- d) Supportare lamiere di grandi dimensioni per ridurre i danni di compressione ed estensione. Materiale in fogli di grandi dimensioni a causa dell'abbassamento dovuto al peso proprio, il supporto deve essere posizionato su entrambi i lati del materiale in fogli successivi, vicino alla linea di taglio e deve essere posizionato il bordo del materiale in fogli. Come mostrato nella figura seguente:



Per evitare rimbalzi, posizionare una piastra o un pannello di supporto vicino al taglio.



Non posizionare la piastra di supporto o il pannello lontano dal taglio.

- a) Non utilizzare lame rotte o danneggiate.
- f) Prima del taglio, il bloccaggio della profondità di taglio e della regolazione dell'angolo deve essere avvitato e serrato.
- g) È necessario prestare particolare attenzione quando si "inserisce la sega" nei muri esistenti o in altre aree cieche.

3. Istruzioni di sicurezza per seghe circolari con protezioni interne oscillanti.

- a) Prima di ogni utilizzo verificare se il coperchio si chiude facilmente. Se la copertura mobile non si riprende rapidamente, la sega circolare non deve essere utilizzata. La copertura mobile non deve essere bloccata o legata in posizione aperta.
- b) Controllare le condizioni di funzionamento della molla del coperchio mobile. Se il coperchio e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparati prima dell'uso.
- c) Solo in caso di taglio speciale, come "taglio a innesto" e "taglio combinato", l'attività e l'applicazione sollevano manualmente il coperchio. Sollevare l'attività utilizzando la protezione della maniglia di retrazione, non appena la lama della sega per tagliare il materiale deve rilasciare la copertura dell'attività.
- d) Nella sega circolare posizionata su un tavolo o sul terreno prima di essere sempre in grado di vedere l'attività è lo scudo protettivo della lama della sega.

4. Altre istruzioni supplementari quando si utilizza una sega circolare.

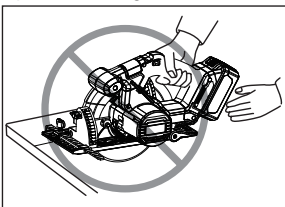
- a) Quando si utilizza quest'utensile, è necessario prestare attenzione a:
 - L'uso della lama della sega deve essere in buone condizioni, non deve presentare deformazioni, denti rotti, denti mancanti e scoppiare;
 - Non utilizzare lame per sega in acciaio rapido, l'utensile non deve utilizzare alcun pezzo di mola;
 - Le caratteristiche della lama della sega non devono essere conformi alle disposizioni di questa specifica;
 - La lama della sega non deve fermarsi quando viene applicata una pressione laterale sulla superficie della lama della sega;
 - Assicurarsi che tutti i sistemi di protezione

dell'organizzazione di retrazione agiscono correttamente;

- Rimuovere la batteria prima di sostituire la lama della sega, di regolazione o di altri lavori di manutenzione.
- b) In questo utensile vengono utilizzate lame per sega con diametro massimo di 185 mm.
- c) Una velocità a vuoto nominale di 5000 giri/min per questo utensile.
- d) Prima di utilizzare quest'utensile per aprire la lama dentata, la dimensione della dentatura dovrebbe garantire che il taglio sia moderato.
- e) Quando si utilizza quest'utensile, a seconda della diversa durezza del materiale, è necessario un controllo moderato della velocità di avanzamento.
- f) Durante l'utilizzo dell'utensile, il legno lavorato non deve presentare chiodi o altri corpi estranei. In caso di indurimento del legno la velocità di spinta dovrà essere rallentata.
- g) Non operare nella condizione di rimozione della copertura protettiva
- h) Per mantenere la lama della sega pulita e affilata, utilizzare una lama della sega affilata per ridurre al minimo guasti e rimbalzi.

Pericolo: durante il lavoro, è necessario allontanarsi dall'area di taglio manuale, non toccare la lama e, poiché la lama della sega è arrotolata, non nel pezzo in lavorazione. Quando le lame della sega sono ancora in rotazione, non raggiungerci per la parte lavorata per tagliarla.

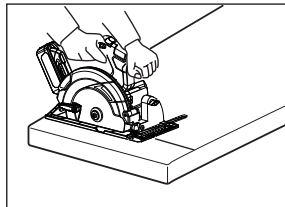
- i) Dispositivi di sicurezza contro il ritorno elastico
Quando la sega circolare rallenta improvvisamente, si verificherà un ritorno elastico e rimbalzerà verso l'operatore. Quando la lama della sega viene bloccata dal pezzo in lavorazione o decelerata improvvisamente, l'interruttore deve essere rilasciato. In tempi normali è necessario mantenere la lama affilata. L'operatore deve sostenere il legno di grandi dimensioni come mostrato. La sega longitudinale consiste nell'utilizzare la piastra di posizionamento. Non è possibile utilizzare gli utensili con riluttanza. Prestare attenzione alla gestione del lavoro, la lama della sega a turno, non rimuovere la sega circolare dal pezzo in lavorazione. Non si devono mai mettere le mani o le dita dietro l'utensile. Perché se c'è un rimbalzo, la sega circolare rimbalza facilmente nella mano e può causare gravi incidenti.



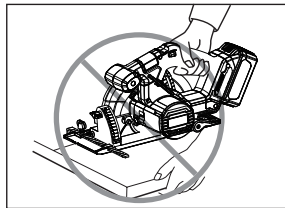
Nota speciale: assicurarsi che il pezzo sia

posizionato correttamente e tenere gli utensili in modo da evitare che vadano fuori controllo e causino lesioni personali.

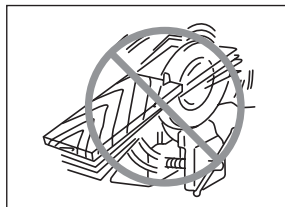
- j) Dovrebbe essere preso prima, secondo la profondità della sega e la regolazione dell'angolo è corretta.
- k) Quando è necessario posizionare la sega circolare sulla parte lavorata durante il taglio, l'utensile deve trovarsi sul lato più grande del pezzo in lavorazione e segare il lato piccolo. Fissare il lato largo della piastra della sega circolare sulla parte del pezzo in lavorazione, nessuna parte della sega si romperebbe. Di seguito è illustrato come esempio il metodo corretto per la correzione dei fogli tagliati in padella.



Di seguito è riportato il modo sbagliato. Se il pezzo in lavorazione è molto corto o piccolo, è necessario trattenerlo. Non si deve prendere in mano parti corte di processo.



- l) Non utilizzare mai una morsa per invertire la sega circolare e segare il legno su di essa. Perché questo metodo di funzionamento è molto pericoloso e può causare gravi incidenti.



- m) Quando si sega il legno e si lascia cadere la sega, è necessario verificare se lo schermo attivo inferiore è completamente coperto e se la lama della sega è completamente ferma.

Utilizzare solo lame raccomandate dal produttore e conformi alla norma EN 847-1, se destinate al legno e a materiali analoghi.

Avviso di sicurezza della batteria

- a) Non smontare, aprire o distruggere le celle secondarie o le batterie.
- b) L'uso delle batterie da parte dei bambini dovrebbe essere supervisionato. In particolare, tenere le batterie piccole fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- c) Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservare alla luce diretta del sole.
- d) Non cortocircuitare una cella o una batteria. Non conservare le celle o le batterie a casaccio in una scatola o in un cassetto dove potrebbero cortocircuitarsi a vicenda o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
- e) Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.
- f) In caso di perdita di una cella, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- g) Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello specificamente fornito per l'uso con l'apparecchiatura.
- h) Non utilizzare celle o batterie non progettate per l'uso con l'apparecchiatura.
- i) Non mischiare celle di diversa fabbricazione, capacità, dimensione o tipo all'interno di un dispositivo.
- j) Acquistare sempre la batteria consigliata dal produttore del dispositivo per l'apparecchiatura.
- k) Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- l) Pulire i terminali della cella o della batteria con un panno pulito e asciutto se si sporcano.
- m) Le celle secondarie e le batterie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per istruzioni di ricarica corrette.
- n) Non lasciare una batteria in carica prolungata quando non è in uso.
- o) Dopo lunghi periodi di stoccaggio, potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o le batterie per ottenere le massime prestazioni.
- p) Conservare la documentazione originale del prodotto per riferimento futuro.
- q) Utilizza la cella o la batteria solo nell'applicazione per cui è stata progettata.
- r) Quando possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchiatura quando non è in uso.
- s) Tenere la cella o la batteria lontana da microonde

- e alta pressione.
t) Smaltire correttamente.

Simbolo



AVVERTIMENTO



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Indossare sempre la protezione degli occhi



Non bruciare



Non caricare un pacco batteria danneggiato



Conformità della CE



Secondo la Direttiva Europea sui Rifiuti 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le leggi nazionali vigenti, gli utensili elettrici non più disponibili devono essere raccolti separatamente e smaltiti correttamente.



Li-Ion



Non smaltire le batterie. Restituire le batterie scariche al punto di raccolta o riciclaggio locale.



Indossa una maschera antipolvere

Dati tecnici

Modello	KDMY165S (La lettera "MY" indica sega circolare)	
Tensione nominale	20V ⁻⁻⁻	
Diametro lama (mm)	165	
Profondità di taglio max	0°mm	59
	45°mm	43
	50°mm	39
Velocità nominale a vuoto	5000 /min	
Peso netto dell'utensile (senza batterie)	3,1kg	

*A seguito del nostro programma continuo di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate sono soggette a modifiche senza preavviso.

Informazioni sul rumore

Livello di pressione sonora ponderato A

$$L_{pA} = 93,4 \text{ dB(A)} \quad K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$$

Livello di pressione sonora ponderata A

$$L_{WA} = 101,4 \text{ dB(A)} \quad K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$$

Indossare protezioni per l'udito

Informazioni sulle vibrazioni

Valori totali di vibrazione (triax vector sum) e incertezza K determinati secondo EN 62841-2-5.

$$a_{h,w} = 5,325 \text{ m/s}^2 \text{ incertezza } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Il totale dei valori di vibrazioni dichiarato e i valori di emissione di rumore dichiarati sono stati misurati secondo un metodo di test standard e possono essere usati per paragonare un utensile con un altro.

Il totale dei valori di vibrazioni dichiarato e i valori di emissione di rumore dichiarati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Un'avvertenza:

-che le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile e in particolare del tipo di pezzo lavorato; e

-della necessità di individuare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basino su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i tempi di spegnimento e di funzionamento a vuoto dell'utensile, oltre al tempo di attivazione).

Uso previsto

Questo prodotto viene utilizzato per segare e lavorare legno, pannelli di fibra, cavi flessibili e altri materiali simili in condizioni normali.

Per utensili a batteria:

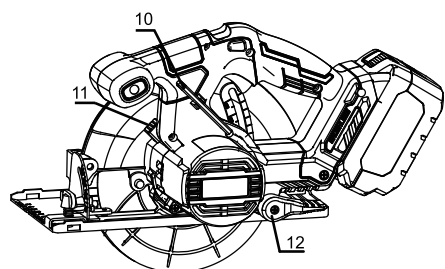
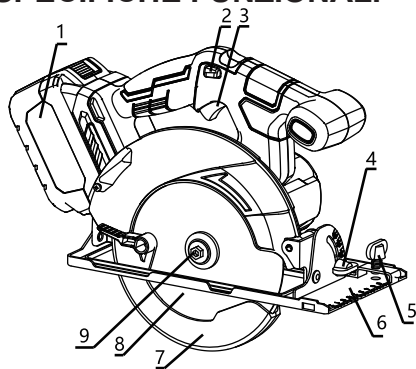
Intervallo di temperatura ambiente durante il funzionamento e la conservazione: 0 °C - 45 °C

Intervallo di temperatura ambiente consigliato durante la ricarica: 5 °C - 40 °C

	Caricabatterie	Pacco di batteria
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

* I pacchi batteria della nostra azienda vengono costantemente aggiornati, attendi con ansia il nostro servizio e le ultime novità!

SPECIFICHE FUNZIONALI



- | | |
|---|---|
| 1. Pacco di batteria | 7. Copertura delle attività |
| 2. Leva di bloccaggio | 8. Lama della sega |
| 3. Cambio del grilletto | 9. Viti esagonali |
| 4. Regolazione dell'angolo di taglio conico | 10. Chiave esagonale interna |
| 5. Vite di bloccaggio | 11. Bloccaggio del mandrino |
| 6. Scala | 12. Regolazione dell'angolo di profondità di taglio |

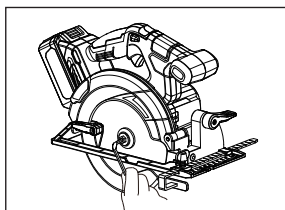
Istruzioni d'uso

ATTENZIONE: Assicurarsi di spegnere l'utensile e rimuovere la batteria prima di installare gli accessori, il coperchio protettivo, regolare o controllare la funzione dell'utensile.

●Rimuovere la lama della sega

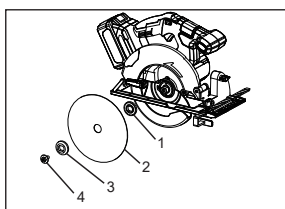
Per rimuovere la lama della sega, premere prima il pulsante di blocco del mandrino per evitare la rotazione dell'albero. Quindi allentare il bullone esagonale in senso antiorario con la chiave esagonale. Quindi rimuovere il bullone, la pressa esterna e la lama della sega.

ATTENZIONE: Prima di rimuovere la lama della sega assicurarsi che l'interruttore dell'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa.



●Installare la lama della sega

Quando si installano lame di sega con passaggi di smontaggio al contrario, procedere con la piastra interna, lame di sega, piastra esterna e la sequenza di bulloni esagonali e installarlo. Quindi completare il pulsante di blocco del mandrino, premere con chiave esagonale saldamente ruotando il bullone esagonale in senso orario per serrare.

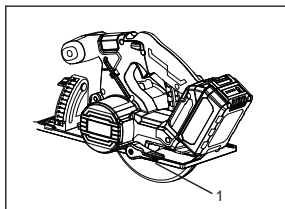


1. Flangia interna
2. Lama della sega
3. Flangia esterna
4. Dado esagonale interno ed esterno

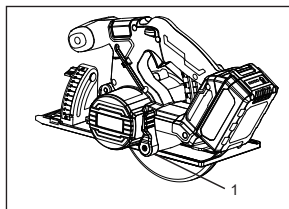
ATTENZIONE: Assicurarsi di puntare la lama nella stessa direzione della rotazione della lama (la freccia sulla lama deve puntare nella stessa direzione della freccia sulla sega circolare). Utilizzare la nostra chiave speciale per rimuovere o installare la lama della sega.

●Regolazione della profondità di taglio

Svitare la chiave di blocco per spostare la piastra inferiore su e giù. Stringere la chiave di blocco per fissare la base alla profondità di taglio desiderata. **ATTENZIONE:** Quando si taglia un pezzo sottile, regolare la profondità di taglio più in basso per garantire un taglio più pulito e sicuro. Dopo aver regolato la profondità di taglio, assicurarsi di serrare la chiave di blocco.



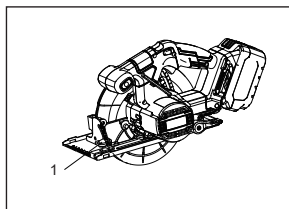
1. Stringere



1. Svitare

● Regolazione del taglio conico

Allentare il dado di bloccaggio sulla staffa angolare e inclinare l'utensile all'angolo desiderato per il taglio inclinato (0°-50°). Fissare saldamente il dado di bloccaggio dopo aver effettuato la regolazione.

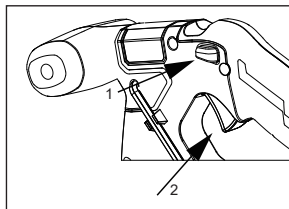


1. Dado di bloccaggio

● Funzionamento dell'interruttore

Per avviare la sega circolare elettrica, premere prima il pulsante di blocco, quindi premere e rilasciare l'interruttore a grilletto e arrestare il macchinario. **ATTENZIONE:** Prima di collegare il gruppo batteria, verificare che l'interruttore sia correttamente azionato e che possa essere ripristinato nella posizione originale (off) dopo il rilascio.

Per evitare che l'utente tiri accidentalmente l'interruttore a grilletto, l'utensile è provvisto di un pulsante di blocco.



● Operazione

Per tenere saldamente la sega circolare, posizionare la piastra di base vicino al pezzo da tagliare senza alcun contatto tra il pezzo e la lama. Quindi avviare la sega circolare e attendere che la lama raggiunga la massima velocità. A questo punto è sufficiente spostare la sega circolare in avanti sulla superficie del pezzo. Si prega di mantenere la linea di taglio a una velocità costante e uniforme fino al termine del taglio.

ATTENZIONE:

Non premere lateralmente la sega per arrestare la

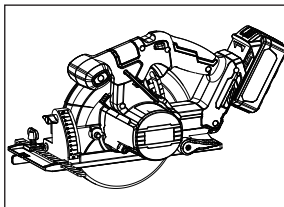
rotazione della lama.

Non stare in piedi o esposti ai detriti di taglio della sega circolare e alla posizione dei trucioli di legno. La mascherina permette di evitare lesioni.

● Installare e rimuovere il pacco batteria

1. Installare il pacco batteria

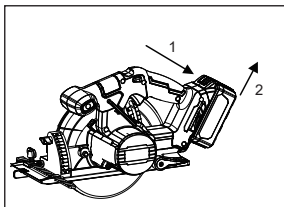
Come mostrato, inserire il pacco batteria, prestare attenzione al corretto inserimento del pacco batteria nel telaio, assicurarsi di inserire esattamente fino al suono "click" che indica che il pacco batteria è stato installato saldamente nel macchinario. In caso contrario, la batteria cadrà accidentalmente dal telaio, causando lesioni al personale operativo o ad altri. Non inserire il pacco batteria con forza o spingendolo con altri oggetti.



2. Rimuovere il pacco batteria

Il pacco batteria è posizionato alla fine del macchinario. Premere il pulsante della batteria nella direzione della freccia mostrata nell'immagine, quindi estrarre la batteria nella direzione illustrata.

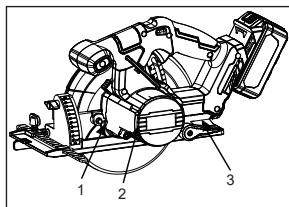
ATTENZIONE: Non estrarre il pacco batteria con forza.



MANUTENZIONE

Pulizia delle fessure di ventilazione

Per un funzionamento sicuro e corretto, tenere sempre pulito l'utensile e le fessure di ventilazione. Utilizzare una spazzola morbida, pulita e asciutta per pulire regolarmente le fessure di ventilazione o quando sono intasate.



- 1.Uscita aria
- 2.Ingresso aria

Ispezione delle viti di montaggio

Ispezionare regolarmente tutte le viti di montaggio e assicurarsi che siano serrate correttamente. Se una delle viti è allentata, serrarla immediatamente. In caso contrario, potrebbe causare gravi pericoli.

Pulitura

Utilizzare solo un panno morbido e asciutto per pulire il corpo dell'utensile. Non pulire l'utensile con un panno umido, un diluente, benzina o altri solventi volatili.

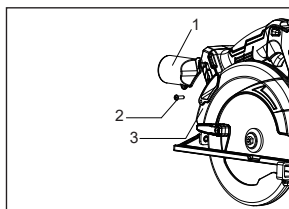
Al fine di garantire la sicurezza e l'affidabilità dei prodotti, si prega di mandare i vostri utensili elettrici al centro di assistenza per la riparazione.

Manutenzione

Rimuovere sempre il gruppo batteria durante la riparazione di utensili elettrici, la sostituzione di accessori su utensili elettrici o la manipolazione di utensili elettrici.

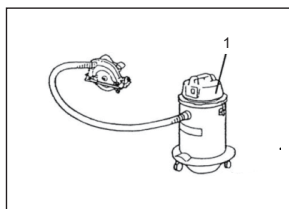
Instrucciones de instalación del aspirador

Como se muestra en la imagen siguiente, la interfaz de aspiración se fija a la protección mediante dos tornillos.



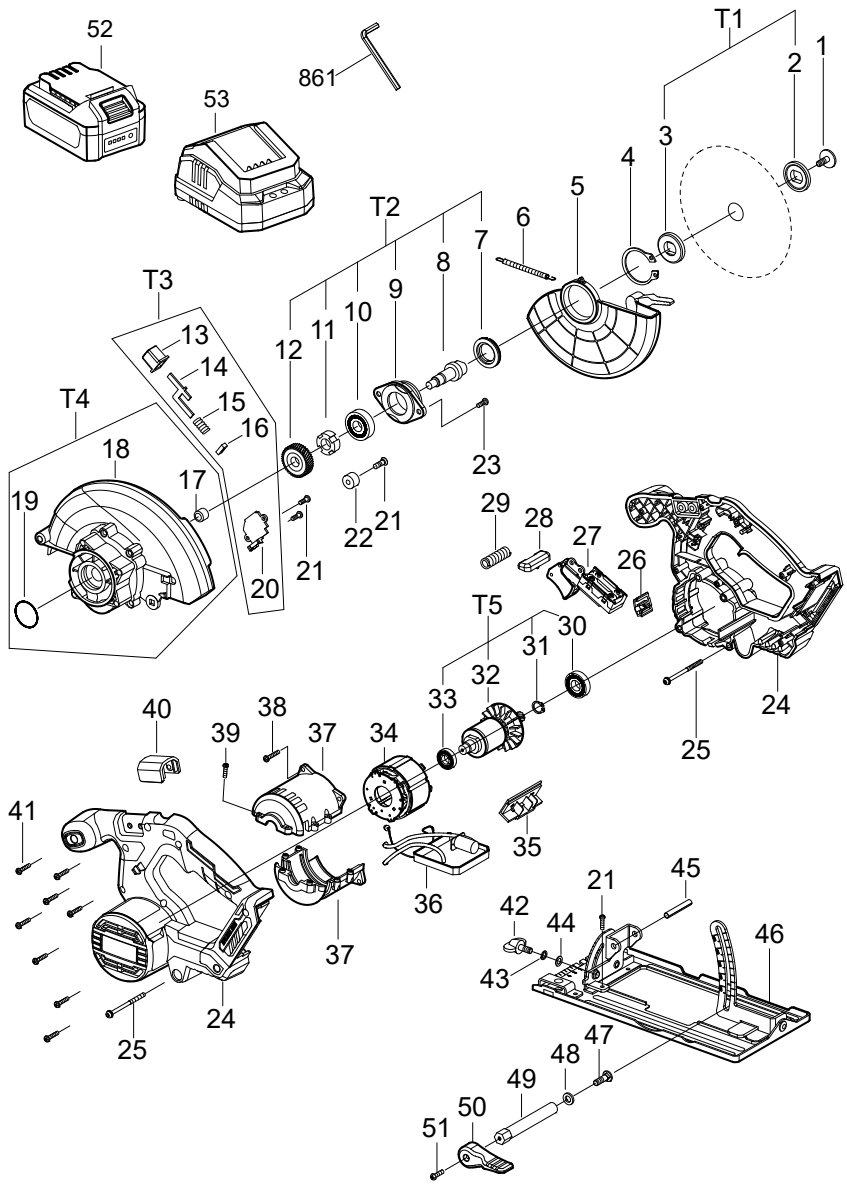
- 1.Interfaz de aspiración
- 2.Tornillo de fijación
- 3.Cubierta fija

Instrucciones de aspiración




- 1.Aspirador

1	Bullone con testa a rondella esagonale M6×18	35	Preso terminale
4	Anello elastico per albero 38	36	Sega circolare PCBA da 20V (senza scheda Hall)
5	Guardia inferiore	37	Supporto motore
6	Molla di estensione (4,5×0,5×40)	38	Vite a testa cilindrica con taglio a croce M4×20 (Con molle e rondelle piatte)
7	Portacuscinetto	39	Pan Hd. Vite autofilettante ST2,9×13
8	Mandrino	40	Copertura del gancio
9	Staffa cuscinetto	41	Vite autofilettante a testa cilindrica ST3,5×20
10	cuscinetto volvente 6201VV	42	Vite ad alette M6×20
11	Bloccaggio del mandrino	43	Rondella a molla 6
12	ingranaggio grande	44	Rondella piana (6,5×13×1)
13	Bloccaggio del mandrino	45	Perno a molla (6×40)
14	Leva di bloccaggio del mandrino	46	Assemblaggio base
15	Molla (7,5×0,7×13)	47	Bullone a testa piatta con collo quadrato M6×28
16	Rondella di feltro	48	Rondella 2
17	Rullo Cuscinetto ad aghi. HK0810	49	Leva di bloccaggio del controllo della profondità
18	guardia superiore	50	Leva di bloccaggio
19	O-ring	51	Vite a testa cilindrica piccola con taglio a croce M4×8 (Con molle e rondelle piatte)
20	Coperchio perno di bloccaggio	52	Pacco di batteria
21	Vite a testa cilindrica con taglio a croce M4×12 (con rondelle elastiche)	53	Caricabatterie
22	Manicotto in gomma	861	Chiave esagonale (5mm)
23	Vite a testa svasata con intaglio a croce M5×16	T1	Impostazione della flangia
24	Gruppo alloggiamento motore	T2	Assemblaggio uscita
25	Vite a testa cilindrica M4× 60 (con molla e rondella piatta)	T3	Assemblaggio bloccaggio del mandrino
26	Paralume LED	T4	Assemblaggio protezione superiore
27	Interruttore	T5	Armatura con cuscinetti
28	Leva di bloccaggio interruttore		
29	Molla (6×19×0,8)		
34	Statore		



Originele instructies ALGEMENE VEILIGHEIDS- WAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

 **WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd.

Als u niet alle onderstaande instructies opvolgt, kan dit tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel leiden.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Met de term “elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen wordt uw elektrisch gereedschap bedoeld dat op het elektriciteitsnet (met snoer) of op een accu (zonder snoer) werkt.

1) Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.

Rommelige of donkere ruimtes vragen om ongelukken.

b) Elektrische gereedschap mag niet in explosieve atmosferen worden gebruikt, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. *Elektrische gereedschappen creëren vonken die*

het stof of de dampen kunnen ontsteken.

c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u een elektrisch gereedschap bedient. *Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle verliest.*

2) Elektrische veiligheid

a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet goed in het stopcontact passen. *Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen adapterstekker met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verkleinen het risico van een elektrische schok.*

b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Er is een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam geaard is.*

c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. *Als water in een elektrisch gereedschap komt, wordt het risico van een elektrische schok vergroot.*

d) Misbruik het snoer niet. *Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, mee te slepen, of om*

de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.

e) Als u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, moet u een verlengsnoer gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Door een snoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, wordt het risico van een elektrische schok verkleind.

f) Als het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, gebruikt u een voeding via een aardlekschakelaar (RCD). Door gebruik te maken van een voeding via een aardlekschakelaar wordt het risico van een elektrische schok verkleind.

3) Persoonlijke veiligheid

a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol

of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan tot ernstig persoonlijk letsel leiden.

b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Door beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming onder de juiste omstandigheden te gebruiken, wordt het risico van persoonlijk letsel verkleind.

c) **Voorkom onbedoeld starten.** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het elektriciteitsnet en/of de accu, en voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van de voeding van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, vraagt om ongelukken.

d) **Verwijder eventuele schroevendraaiers en sleutels** voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een schroevendraaijer of sleutel die aan een draaiend onderdeel

van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan tot persoonlijk letsel leiden.

e) Reik niet te ver. Zorg altijd voor een stevige stand en goede lichaamsbalans. Zo heeft u een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewege-nde delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

g) Als er voorzieningen aanwe- zig zijn voor het aansluiten van stofafzuigers en stofvan- gers, zorgt u ervoor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van een stofvanger kan gevaar door stof verminderen.

h) Laat bekendheid met gereed- schappen door veelvuldig gebruik er niet toe leiden dat u gemakzuchtig wordt en de veiligheidsprincipes voor het werken met gereedschappen negeert. Een ondoordachte handeling kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

4) Gebruik en verzorging van het elektrische gereedschap

A) Forceer het elektrische ge- reedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereed- schap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereed- schap doet het werk beter en veiliger binnen de grenswaarden waarvoor het is ontworpen.

b) Gebruik het elektrische ge- reedschap niet als het niet kan worden in- of uitgescha- keld met de schakelaar. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) Trek de stekker uit het stop- contact en/of verwijder de accu uit het elektrische ge- reedschap voordat u afstel- lingen maakt, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelij- ke preventieve veiligheidsmaat- regelen verkleinen het risico dat het elektrisch gereedschap onbedoeld start.

d) Bewaar elektrische gereed- schappen die niet gebruikt worden buiten het bereik van kinderen en voorkom dat personen die onbekend zijn met het gebruik ervan of met

deze instructies het elektrische gereedschap gebruiken.

Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

e) Onderhoud het elektrische gereedschap. Controleer op een slechte uitlijning of het aanlopen van draaiende delen, beschadigde onderdelen en eventuele overige situaties die van invloed kunnen zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, laat u het repareren voordat u het weer gebruikt. *Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat het elektrische gereedschap slecht wordt onderhouden.*

f) Houd snij- en zaaggarnituren scherp en schoon. *Goed onderhouden snij- en zaaggereedschap met een scherpe snijkant zit niet snel vast en is gemakkelijk te gebruiken.*

g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, de bits enz. overeenkomstig deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die uitgevoerd gaan worden. Als het elektrische gereedschap voor andere doeleinden wordt

gebruikt dan waarvoor deze bedoeld is, kan dit tot gevaarlijke situaties leiden.

h) Houd de handgreep en het grijpvlak droog, schoon en vrij van olie en smeervet. *Gladder handgrepen en grijpvlakken maken het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.*

5) Gebruik en onderhoud van gereedschap dat op een accu werkt

a) Alleen opladen met de oplader die door de fabrikant gespecificeerd is. *Een acculader die geschikt is voor één type accu, kan brandgevaar opleveren wanneer u deze met een ander type accu gebruikt.*

b) Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de daarvoor bestemde accu('s). *Als u een andere accu gebruikt, kan dit tot persoonlijk letsel of brand leiden.*

c) Als de accu niet wordt gebruikt, houdt u deze uit de buurt van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntgeld, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting kunnen veroorza-

ken tussen de accupolen. *Als de accupolen kortgesloten worden, kan dit brand of brandwonden veroorzaken.*

d) Onder zware gebruiksomstandigheden kan er vloeistof uit de accu komen. Voorkom aanraking! *Als u er per ongeluk mee in aanraking komt, spoelt u het met water af. Als de vloeistof in uw ogen komt, raadpleegt u tevens een arts. De vloeistof uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*

e) Gebruik geen accu of gereedschap die/dat beschadigd of gemodificeerd is. *Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat tot brand, explosie of letselrisico kan leiden.*

f) Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. *Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.*

g) Volg alle oplaadinstructies op en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik vermeld in de instructies. *Verkeerd opladen of bij een temperatuur buiten het vermelde bereik, kan de accu beschadigen en het risico*

van brand vergroten.

6) Reparatie

- a) Laat uw elektrische gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur die alleen gebruik maakt van identieke reserveonderdelen.** *Zo bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gehandhaafd blijft.*
- b) Repareer nooit een beschadigde accu.** *Het repareren van een accu mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.*

Aanvullende veiligheidsinstructies voor cirkelzagen

Veiligheidsinstructies voor alle zagen

Zaagprocedures

- a) GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van het zaaggedeelte en het zaagblad. Houd uw andere hand op de handgreep of de motorbehuizing.** *Als beide handen de zaag vasthouden, kunnen ze niet door het blad worden geraakt.*
- b) Reik niet onder het werkstuk.** *De beschermkap kan u niet tegen het blad onder het werkstuk beschermen.*
- c) Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan. Er**

moet minder dan een hele tand van het blad zichtbaar zijn onder het werkstuk.

d) Houd het werkstuk nooit in uw handen of leg het over uw been wanneer u zaagt. Maak het werkstuk op een stabiel platform vast. Het is belangrijk om het werk goed te ondersteunen om blootstelling van het lichaam, vastlopen van het blad of verlies van controle tot een minimum te beperken.

b) Houd het elektrisch gereedschap aan het geïsoleerde oppervlak van de handgrepen vast wanneer u op plaatsen werkt waar de zaag met verborgen bedrading in aanraking kan komen. Wanneer men in contact komt met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van het elektrisch gereedschap ook onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.

f) Gebruik bij het rippen altijd een schulpgeleider of lini-aalgeleider. Dit verbetert de nauwkeurigheid van de snede en vermindert de kans op vastlopen van het blad.

g) Gebruik altijd de juiste maat zaagbladen en vorm (ruitvormig versus rond) van de

asgaten. Bladen die niet overeenkomen met de bevestigingshardware van de zaag zullen uit het midden weglopen, waardoor de controle verloren gaat.

h) Gebruik nooit beschadigde of onjuiste bladringen of bouten. De bladringen en bouten zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor optimale prestaties en een veilige werking.

Additionele veiligheidsinstructies voor alle zagen

Redenen voor terugslag en gerelateerde waarschuwingen

- Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgeklemd, vastgelopen of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waardoor een ongecontroleerde zaag omhoog en uit het werkstuk wordt getild in de richting van de operator;
- Wanneer het blad wordt vastgeklemd of vastloopt door het dichtklappen van de valkerf, zal het blad afslaan en zal de motorreactie het apparaat snel terug drukken in de richting van de gebruiker;
- Als het blad gedraaid of verkeerd uitgelijnd raakt in de zaagsnede, kunnen de tanden aan de achterkant van het blad in het bovenste gedeelte van het hout snijden, waardoor het blad

uit de kerf klimt en terugspringt in de richting van de gebruiker. Terugslag is het gevolg van misbruik van de zaag en/of onjuiste bedieningsprocedures of -omstandigheden, en kan worden voorkomen door goede voorzorgsmaatregelen te treffen, zoals hieronder vermeld.

- a) Houd de zaag stevig met beide handen vast en plaats uw armen zodanig dat u de terugslag kunt opvangen.** *Plaats uw lichaam aan een kant van het blad, maar niet in lijn met het blad. Terugslag kan ervoor zorgen dat de zaag naar achteren springt, maar terugslagkrachten kunnen door de gebruiker worden beheerst als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.*
- b) Wanneer het blad vastloopt of als u om welke reden dan ook een snede wilt onderbreken, schakelt u het apparaat uit en houdt u zaag bewegingsloos in het materiaal totdat het blad volledig tot stilstand is gekomen.** *Probeer nooit de zaag van het werk te verwijderen of de zaag naar achteren te trekken terwijl het blad in beweging is, omdat er anders terugslag kan ontstaan.*

Onderzoek de oorzaak van het vastlopen van het snijgarntuور en neem corrigerende maatregelen om dit te verhelpen.

- c) Wanneer u een zaag opnieuw in het werkstuk start, centreert u het zaagblad in de zaagsnede zodat de zaagtanden niet in het materiaal grijpen.** *Als een zaagblad blokkeert, kan het omhoog lopen of terugslaan van het werkstuk als de zaag opnieuw gestart wordt.*
- d) Ondersteun grote panelen om het risico op vastlopen en terugslag te minimaliseren.** *Grote panelen hebben de neiging om onder hun eigen gewicht door te zakken. Ondersteuningen moeten aan beide kanten onder het paneel worden geplaatst, in de buurt van de zaaglijn en vlakbij de rand van het paneel.*
- c) Geen botte of beschadigde bladen gebruiken.** *Ongeslepen of onjuist ingestelde bladen produceren een smalle valsede, waardoor overmatige wrijving, vastlopen van het blad en terugslag veroorzaakt wordt.*
- f) De vergrendelingshendels voor bladdiepte en zaaghoek moeten goed vastzitten voordat de zaagsnede wordt gemaakt.** *Als de bladafstelling*

tijdens het zagen verschuift, kan dit vastlopen en terugslag tot gevolg hebben.

h) Wees extra voorzichtig wanneer u in een bestaande muur of op een andere plaatsen zaagt waarvan u de andere kant niet kunt zien. Het uitstekende blad kan voorwerpen doorzagen die terugslag kunnen veroorzaken.

Veiligheidsinstructies voor zagen met pendelbeveiliging en zagen met sleepbeveiliging

Functie onderste beschermkap

a) Controleer voor elk gebruik of de onderste beschermkap goed sluit. Gebruik de zaag niet als de onderste beschermkap niet vrij beweegt en niet onmiddellijk sluit. Klem of bind de onderste beschermkap nooit vast in de open stand. Als de zaag per ongeluk valt, kan de onderste beschermkap verbogen worden. Trek de onderste beschermkap omhoog met de intrekbare handgreep en zorg ervoor dat deze vrij beweegt en het blad of andere onderdelen niet aanraakt, onder alle hoeken en op alle diepten van de zaagsnede.

b) Controleer de werking van de veer van de onderste be-

schermkap. Als de beschermkap en de veer niet goed werken, moeten ze voor gebruik worden nagekeken. De onderste beschermkap kan traag werken door beschadigde onderdelen, kleverige afzettingen of een opeenhoping van vuil.

c) De onderste beschermkap mag alleen handmatig ingetrokken worden voor speciale zaagsnedes zoals “invalsneden” en “samengestelde zaagsnedes”. Zet de onderste beschermkap met de terugtrekhandel omhoog en zodra het blad het materiaal raakt, moet de onderste beschermkap worden losgelaten. Voor alle andere zaagwerkzaamheden moet de onderste beschermkap automatisch functioneren.

d) Controleer altijd of de onderste beschermkap het zaagblad afdekt voordat u de zaag op de werkbank of vloer neerlegt. Een onbeschermd, teruglopend zaagblad zorgt ervoor dat de zaag achteruit loopt en alles doorzaagt wat op zijn pad komt. Houd rekening met de tijd die het duurt voordat het blad stopt nadat de schakelaar is losgelaten.

ADDITIONELE VEILIGHEIDSREGELS

1. Veiligheidsinstructies voor alle cirkelzagen

Gevaarlijk:

- Houd uw hand altijd uit de buurt van het zaagge-deelte en het zaagblad en houd met uw andere hand altijd de handgreep of de behuizing van de cirkelzaag vast.
- Raak de onderkant van het werkstuk niet aan.
- Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan.
- Het is niet toegestaan om het werkstuk vast te houden of op de poot te leggen om het te zagen. Het werkstuk moet op een stabiele ondergrond vastgeklemd worden.
- Als het zaaggereedschap tijdens het gebruik in aanraking kan komen met donkere draden of zijn eigen draden, moet het elektrisch gereedschap aan het geïsoleerde grijpvlak worden vastgehouden.
- Gebruik altijd een geschikte maat zaagblad en axiale vorm (diamant of rond).
- Gebruik geen beschadigde sluitringen en bouten die niet bij de maat passen.

2. Additionele veiligheidsinstructies voor verschillende cirkelzagen

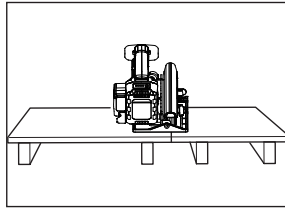
Redenen voor terugslag en bescherming van de gebruiker:

- Een terugslag is een plotselinge reactie wanneer het zaagblad samengedrukt wordt, vastzit of niet in het midden staat. Het is het ongecontroleerd optillen van de cirkelzaag weg van het werkstuk en in de richting van de gebruiker.
- Als het zaagblad samengedrukt wordt of vast komt te zitten door de gesloten zaagsnede, komt het zaagblad vast te zitten en drukt de reactiekracht van de motor de machine snel terug in de richting van de gebruiker.
- Als het blad vervormd wordt of van het zaagvlak afwijkt, zullen de zaagkanten aan de achterkant van het blad in de bovenkant van het hout grijpen en ervoor zorgen dat het blad uit de zaagsnede klimt en naar de gebruiker terugspringt.

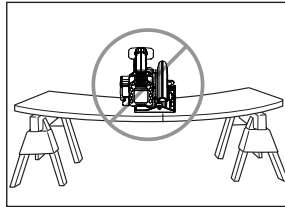
Terugslag is het resultaat van het verkeerd gebruik van een cirkelzaag en/of onjuiste werkprocedures of omstandigheden. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om terugslag te voorkomen.

- Pak de handgrepen van de cirkelzaag met beide handen vast en plaats uw armen dusdanig dat ze de terugslag kunnen opvangen. Het lichaam moet zich aan een kant van de cirkelzaag bevinden en mag niet uitgelijnd zijn met het blad.
- Als het zaagblad vastzit of het zagen om welke reden dan ook wordt onderbroken, laat dan de trekverschakelaar los en laat de cirkelzaag in het materiaal zitten zonder het te bewegen totdat het zaagblad volledig is gestopt. Probeer de invalcirkelzaag niet uit het werkstuk te verwijderen en trek de cirkelzaag niet naar achteren terwijl het zaagblad draait of kan terugspringen.

- Wanneer u de cirkelzaag opnieuw in het werkstuk start, moet u het zaagblad uitlijnen met de zaagsnede en controleren of de zaagtand in het materiaal steekt. Als het blad vastloopt en het gereedschap opnieuw start, zal het blad uit het werkstuk klimmen of van het werkstuk terugspringen.
- Ondersteun een grote metalen plaat om de schade door samendrukken en terugspringen te beperken. Groot platen hangen door als gevolg van het eigen gewicht, en moeten aan beide zijden van het plaatmateriaal worden ondersteund, dicht bij de snijlijn en de rand van het plaatmateriaal. Zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding:



Plaats een steunplaat of paneel dicht bij de snede om terugslag te voorkomen.



Plaats de steunplaat of het paneel niet bij de snede vandaan.

- Gebruik geen botte of gebroken zaagbladen.
- Voor het zagen moeten de zaagdiepte- en hoekafstelvergrendeling vastgeschroefd en vastgedraaid worden.
- Wees extra voorzichtig bij het “insteekzagen” in bestaande muren of andere blinde zones.

3. Veiligheidsinstructies voor cirkelzagen met oscillerende binnenbescherming.

- Controleer voor elk gebruik of het deksel gemakkelijk gesloten kan worden. Als de beweegbare kap niet snel terugkeert, mag de cirkelzaag niet gebruikt worden. De beweegbare kap mag in geopende stand niet vastgeklemd of vastgebonden worden.
- Controleer de werking van de veer van het beweegbare deksel. Als het deksel en de veer niet goed kunnen functioneren, moeten ze voor het gebruik gerepareerd worden.
- Alleen bij speciaal zagen, zoals “insteekzagen” en “gecombineerd zagen”, activiteit en toepassing handmatig deksel optillen. Bij het optillen met behulp van het schild van de intrekehandgreep, zodra het zaagblad in het materiaal snijdt zal de bescherming terugtrekken.

d) Bij de cirkelzaag die op een tafel of de grond geplaatst is kon men de activiteit zien, maar dat is nu bedekt door de beschermkap.

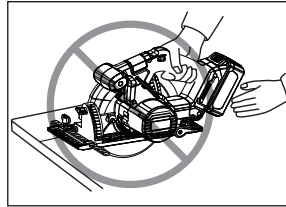
4. Andere aanvullende instructies voor het gebruik van een cirkelzaag.

- a) Let op het volgende bij het gebruik van dit gereedschap:
- het zaagblad moet in goede staat verkeren, mag geen vervorming, rollanden, ontbrekende tanden of barsten vertonen;
 - het gereedschap mag geen hoge snelheid stalen zaagblad gebruiken, het gereedschap mag geen slijpschijf gebruiken
 - indien deze niet in overeenstemming met de bepalingen van deze specificatie die gebruikt worden voor de kenmerken van het zaagblad;
 - het zaagblad mag niet stoppen wanneer zijwaartse druk wordt uitgeoefend op het oppervlak van het zaagblad;
 - zorg ervoor dat alle beschermssystemen voor het terugtrekken op de juiste manier functioneren;
 - verwijder de accu voordat u het zaagblad vervangt, bijstelt of andere onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- b) In dit gereedschap worden zaagbladen met een maximale diameter van 185 mm gebruikt.
- c) Een nominaal onbelast toerental van 5000 omw/min voor dit gereedschap.
- d) Voordat dit gereedschap wordt gebruikt om het tandzaagblad te openen, moet de grootte van de tandwielfrezen garanderen dat er een matig snijverlies is.
- e) Wanneer u dit gereedschap gebruikt, moet u de snelheid aanpassen aan de hardheid van het materiaal.
- f) Bij gebruik van het gereedschap mag het bewerkte hout geen spijkers of andere vreemde voorwerpen bevatten. In het geval van hard hout moet de duw snelheid gereduceerd worden.
- g) Niet gebruiken als de beschermkap is verwijderd
- h) Om het zaagblad schoon en scherp te houden moet een scherp zaagblad gebruikt worden om uitval en terugslag tot een minimum te beperken.

Gevaar: tijdens het zagen mag uw hand niet in het zagegebied komen, het blad niet aanraken en als het zaagblad draait, niet in het werkstuk. Als de zaagbladen nog draaien mag u geen afgezaagde stukken oppakken.

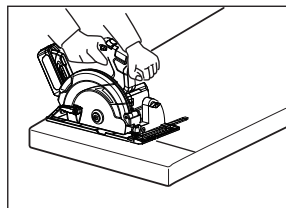
- i) Beveiligingen tegen terugslag
Wanneer de cirkelzaag plotseling langzamer gaat draaien, ontstaat er terugslag en zal het naar de gebruiker terugschieten. Wanneer het zaagblad door het werkstuk wordt vastgeklemd of plotseling wordt afgeremd, moet de schakelaar losser gelaten worden.
Houd het blad altijd scherp. De gebruiker moet grote stukken hout ondersteunen met de onder-

staand weergegeven methode. De langszaag moet de positioneerplaat gebruiken. U kunt gereedschap niet aarzelend gebruiken. Besteed aandacht aan het werkmanagement en et zaagblad, verwijderen de cirkelzaag niet uit het werkstuk. Nooit handen of vingers achter het gereedschap steken. Want als er een terugslag is, kan de cirkelzaag gemakkelijk in de hand terugspringen en ernstig letsel veroorzaken.

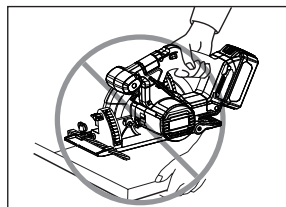


Speciale opmerking: zorg ervoor dat het werkstuk goed is vastgezet en houd gereedschap vast om te voorkomen dat u het niet meer kunt controleren en vervolgens persoonlijk letsel veroorzaakt.

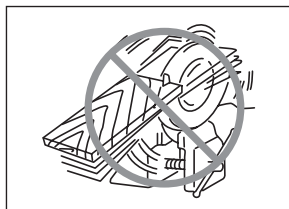
- j) Moet vooraf gedaan worden, op basis van de diepte van de zaagsnede en de aanpassing van de hoek is correct.
- k) Als u de cirkelzaag tijdens het zagen op het bewerkte deel moet zetten, moet het gereedschap op de grotere kant van het werkstuk staan en de kleine kant zagen. Zet de brede kant van de cirkelzaagplaat vast op het deel van het werkstuk, zodat geen deel van de zaag zou breken. Hieronder wordt bijvoorbeeld de juiste methode voor pan gesneden paneel weergegeven.



Onderstaand is de verkeerde manier. Als het werkstuk erg kort of klein is, moet vastgezet worden. Houd de korte/kleine stukken niet met hand vast tijdens de verwerking.



- l) Nooit een bankschroef gebruiken om de cirkelzaag om te draaien en het hout erover te zagen. Deze werkmethode is bijzonder gevaarlijk en kan ernstige ongelukken veroorzaken.



- m) Wanneer u het hout zaagt en de zaag laat vallen, moet u controleren of de onderste actieve bescherming volledig afgeschermd is en of het zaagblad volledig gestopt is.

Gebruik alleen zaagbladen die door de fabrikant worden aanbevolen en die voldoen aan EN 847-1, indien bedoeld voor hout en vergelijkbare materialen.

Veiligheids waarschuwingen voor een accu/batterij

- a) Oplaadbare batterijen of accu's niet demonteren, openen of tot schroot verwerken
- b) Houd accu's buiten bereik van kinderen.
Wanneer kinderen gereedschap gebruiken dat op een accu werkt, dient dit onder toezicht te gebeuren. Houd in het bijzonder kleine batterijen buiten bereik van kleine kinderen.
- c) Stel batterijen of accu's niet bloot aan hitte of vuur. Bewaar ze niet in direct zonlicht.
- d) Batterijen of accu's niet kortsluiten. Bewaar batterijen of accu's niet los in een doos of lade, waar ze kortsluiting met elkaar kunnen maken of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- e) Stel batterijen of accu's niet bloot aan mechanische schokken.
- f) Wanneer een accu lekt, mag de vloeistof niet in aanraking komen met de huid of ogen. Als u er toch mee in aanraking bent geweest, spoelt u het betreffende gebied af met veel water en raadpleegt u een arts.
- g) Gebruik geen andere batterij-/acculader dan die specifiek voor gebruik met het apparaat is meegeleverd.
- h) Gebruik geen batterij of accu die niet is ontworpen voor gebruik met het apparaat.
- i) Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten, capaciteiten, afmetingen of typen in een apparaat.
- j) Koop altijd de accu die door de fabrikant van het apparaat wordt aanbevolen voor het apparaat.
- k) Houd batterijen en accu's schoon en droog.

- l) Veeg de polen van de batterij of accu schoon met een schone, droge doek als deze vuil zijn geworden.
- m) Oplaadbare batterijen en accu's moeten vóór gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de juiste batterij-/acculader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van het apparaat voor de juiste oplaadinstructies.
- n) Laat een accu niet langdurig opladen als u deze niet gebruikt.
- o) Na een langere opslagtijd kan het nodig zijn om de batterijen of accu's meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestatie te verkrijgen.
- p) Bewaar de originele productdocumentatie om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.
- q) Gebruik de batterij of accu alleen voor de toepassing waarvoor deze bedoeld is.
- r) Verwijder indien mogelijk de accu uit het apparaat wanneer deze niet wordt gebruikt.
- s) Houd de batterij of accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.
- t) Voer op de juiste manier af.

Symbolen



WAARSCHUWING



Om het risico van letsel te verkleinen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen.



Draag altijd oogbescherming.



Niet verbranden.



Laad een beschadigde accu niet op.



Conformiteit overeenkomstig EU



Overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de huidige nationale wetgeving, moeten elektrische gereedschappen die het einde van hun levensduur hebben bereikt, apart worden ingezameld en op de juiste wijze worden verwerkt.



Li-Ion



Gooi accu's niet weg. Lever lege accu's in bij uw plaatselijke inzamelpunt of recyclingstation.



Draag een stofmasker

Technische gegevens

Model	KDMY165S (de letters "MY" staan voor cirkelzaag)	
Nominale spanning	20 V ⁻⁻⁻	
Diameter blad (mm)	165	
Maximale diepte snede	0° mm	59
	45° mm	43
	50° mm	39
Nullasttoerental	5000/min	
Nettogewicht van het gereedschap (zonder accu)	3,1 kg	

*Als gevolg van ons doorlopende onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma, zijn deze technische gegevens onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Informatie over het geluid

A-gewogen geluidsdrukniveau

$L_{pA} = 93,4 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-gewogen geluidsvermogniveau

$L_{WA} = 101,4 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Draag gehoorbescherming

Informatie over trillingen

De totale trillingswaarde (triaxiale vectorom) en onzekerheid K zoals vastgesteld volgens EN 62841-2-5.

$a_{h,W} = 5,325 \text{ m/s}^2$ onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemisiewaarde(n) zijn gemeten overeenkomstig een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen onderling te vergelijken.

De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemisiewaarde(n) kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Waarschuwingen:

– De trillings- en geluidsemisies tijdens daadwerkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name het

soort werkstuk waarmee wordt gewerkt.

– Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker te treffen die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de gebruikscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en het stationair draait, naast de inschakelduur).

Beoogd gebruik

Dit product wordt gebruikt voor het zagen en verwerken van hout, vezelplaat, flexibele kabels en andere soortgelijke materialen onder normale omstandigheden.

Voor gereedschappen met een accu:

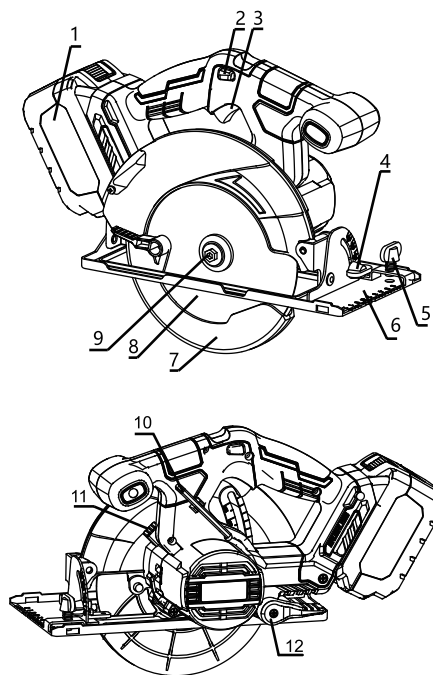
Omgevingstemperatuurbereik tijdens gebruik en opslag: 0 °C - 45 °C

Aanbevolen omgevingstemperatuurbereik tijdens het opladen: 5 °C - 40 °C

	Acculader	Accu
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

* De accu's van ons bedrijf worden voortdurend bijgewerkt. Blijf op de hoogte van onze service en het laatste nieuws!

FUNCTIONELE SPECIFICATIES



1. Accu
2. Sluithefboom
3. De trekker omschakelen
4. Aanpassen schuine snijhoek
5. Borgschroef
6. Bereik schaal
7. Zaagbladbeschermer
8. Zaagblad
9. Zeskantschroeven
10. Binnenzeskantsleutel
11. Asvergrendelblok
12. Aanpassing zaagdiepte Hoek

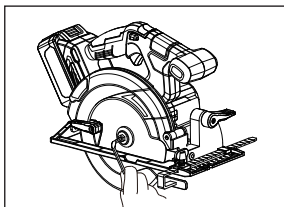
Gebruiksaanwijzing

LET OP: Zorg ervoor dat u het gereedschap uitschakelt en de accu verwijdert voordat u accessoires installeert, de beschermkap aanbrengt, het apparaat afstelt of de werking ervan controleert.

•Het zaagblad verwijderen

Om het zaagblad te verwijderen, moet u eerst op de spilvergrendelknop drukken om te voorkomen dat de as draait. Draai vervolgens de zeskantbout linksom los met de zeskantsleutel. Verwijder vervolgens de bout, de buitenste pers en het zaagblad.

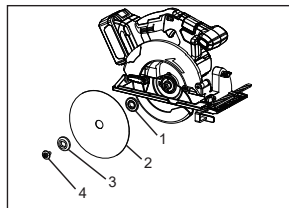
LET OP: Zorg ervoor dat de schakelaar van het gereedschap uit staat en dat de accu verwijderd is voordat u het zaagblad verwijdert.



•Het zaagblad installeren

Bij het plaatsen van zaagbladen waar de demontage stappen in omgekeerde volgorde gebruikt worden, volgt u de binnenste plaat, zaagbladen, buitenste

plaat en de zeskantbouten, plaats het weer terug, en druk vervolgens op de spindel vergrendelknop, draai de zeskantbouten rechtop stevig aan met een zeskantsleutel.



1. Binnenflens
2. Zaagblad
3. Buitenflens
4. Zeskantmoer binnen en buiten

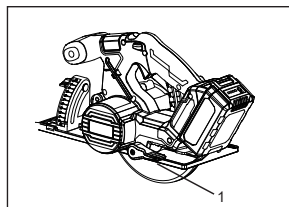
LET OP: Zorg ervoor dat het blad in dezelfde richting wijst als de rotatie van het blad (de pijl op het blad moet in dezelfde richting wijzen als de pijl op de cirkelzaag).

Gebruik onze speciale sleutel om het zaagblad te verwijderen of aan te brengen.

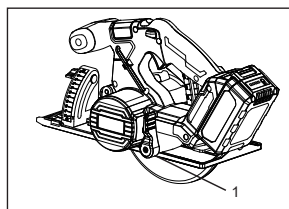
•Zaagdiepte aanpassen

Draai de vergrendelsleutel los om de bodemplaaf op en neer te bewegen. Draai de vergrendelsleutel vast om het voetje op de gewenste snijdiepte vast te zetten.

LET OP: Bij het zagen van dunne werkstukken moet de zaagdiepte ondieper worden ingesteld om ervoor te zorgen dat het zagen schoner en veiliger verloopt. Na het aanpassen van de zaagdiepte moet u de vergrendelsleutel vastdraaien.



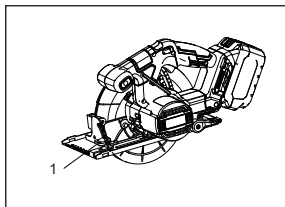
1. Vastdraaien



1. Los schroeven

•Afstelling van schuine snede

Draai de borgmoer op de hoeksteun los en kantel het gereedschap naar de gewenste hoek voor de schuine snede (0°-50°). Zet na het afstellen de borgmoer goed vast.



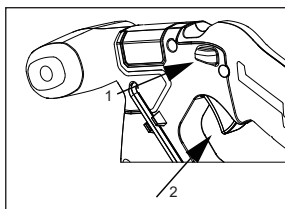
1. Borgmoer

•Bediening van de schakelknop

Om de elektrische cirkelzaag te starten, drukt u eerst op de vergrendelknop, dan op de trekkerschakelaar, laat de trekkerschakelaar los en stop de machine.

LET OP: Voordat u de accu aansluit, moet u controleren of de schakelaar goed werkt en of deze na het loslaten weer in de oorspronkelijke stand (uit) kan worden gezet.

Om te voorkomen dat de gebruiker per ongeluk de trekker overhaalt, maakt het gereedschap gebruik van een vergrendelknop.



• Bediening

Om de cirkelzaag stevig vast te houden, moet u de voetplaat dicht bij het te zagen werkstuk plaatsen, zonder dat het werkstuk en het zaagblad in contact komen. Start vervolgens de cirkelzaag en wacht tot het blad op volle toeren draait. Op dit punt beweegt u de cirkelzaag gewoon naar voren op het werkstukoppervlak. Houd de zaaglijn op een constante en gelijkmatige snelheid totdat het zagen klaar is.

LET OP:

Oefen geen zijdelingse druk uit op het zaagblad om de rotatie van het zaagblad te stoppen.

De gebruiker moet proberen te voorkomen dat hij in de zaagresten van de cirkelzaag en de locatie van de houtspaanders staat of er aan blootgesteld wordt.

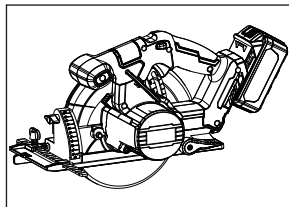
Gebruik een oogmasker om letsel te helpen voorkomen.

•De accu aanbrengen en verwijderen

1. Breng de accu aan.

Plaats de accu zoals aangegeven. Let erop dat u de accu correct in het chassis plaatst en let erop dat u de accu exact zo plaatst totdat u een "klikgeluid"

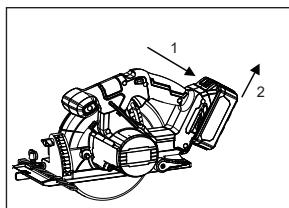
hoort. Dit betekent dat de accu stevig in de machine is geplaatst. Anders kan de accu per ongeluk uit het chassis vallen, waardoor bedienend personeel of anderen gewond kunnen raken. Druk de accu er niet te hard in of er met behulp van andere voorwerpen op slaan.



2. De accu verwijderen

De accu wordt aan het uiteinde van de machine geplaatst. Druk de knop van de accu in de richting van de pijl zoals weergegeven in de afbeelding en trek de accu er vervolgens uit in de richting die in de afbeelding wordt aangegeven.

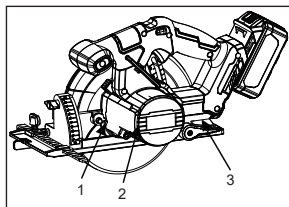
LET OP: De accu er niet uit forceren.



ONDERHOUD

De ventilatieopeningen schoonmaken

Voor een veilige en goede werking houdt u altijd het elektrische gereedschap en de ventilatieopeningen schoon. Gebruik een zachte, schone en droge borstel om de ventilatieopeningen regelmatig schoon te maken, of wanneer ze verstopt zijn.



1. Luchtuitlaat
2. Luchtinlaat

De bevestigingsschroeven controleren

Controleer regelmatig alle bevestigingsschroeven en zorg ervoor dat ze stevig zijn vastgedraaid. Als een schroef los zit, draait u deze onmiddellijk weer vast. Als u dit niet doet, kan dit een groot gevaar opleveren.

Schoonmaken

Gebruik alleen een zachte en droge doek om de

behuizing van het gereedschap schoon te vegen. Maak het gereedschap niet schoon met een natte doek, verdunner, benzine of andere vluchtige oplosmiddelen.

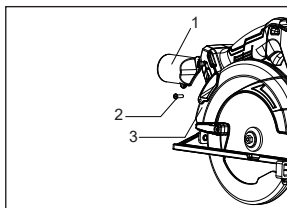
Om de veiligheid en betrouwbaarheid van producten te garanderen, moet u uw elektrisch gereedschap naar het servicecentrum sturen om te laten repareren.

Onderhoud

De accu altijd verwijderen als u elektrisch gereedschap repareert, accessoires op elektrisch gereedschap vervangt of met elektrisch gereedschap werkt.

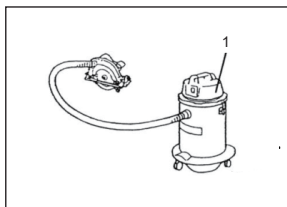
Installatiehandleiding voor stofzuiger

Zoals op de onderstaande afbeelding te zien is, wordt de stofzuigerinterface met twee schroeven aan de beschermkap bevestigd.



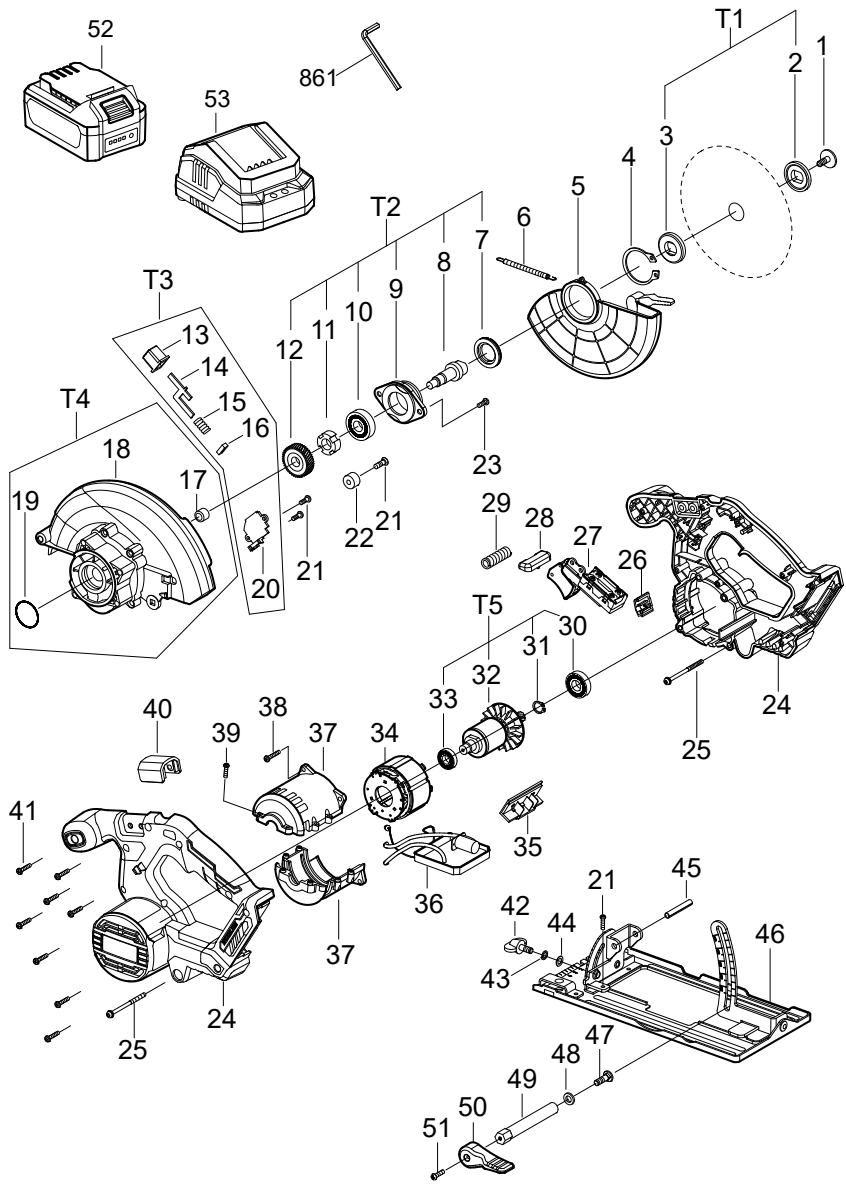
1. Stofzuigerinterface
2. Stelschroef
3. Bevestigde bescherming

Instructies voor stofzuigen



1. Stofzuiger

1	Inbusbout met ring, M6×18	35	Aansluitblok
4	Borgring voor as 38	36	20V cirkelzaag PCBA (zonder Hall-bord)
5	onderste bescherming	37	Motorhouder
6	Drukveer (4,5×0,5×40)	38	Zelftappende kruiskopschroef met bolkop, M4×20 (Met veer en platte ringen)
7	Lagerhouder	39	Pan Hd. Zelftappende schroef, ST2.9×13
8	Aandrijfjas	40	Haakhoes
9	Lagersteun	41	Zelftappende schroef met bolkop, ST3.5×20
10	Rollager, 6201VV	42	Vleugelschroef, M6*20
11	Borgblok as	43	veerring 6
12	groot tandwiel	44	Platte ring (6,5×13×1)
13	Vergrendelblok van as	45	Veerpen (6×40)
14	Hendel van asvergrendeling	46	Voet
15	Veer (7,5×0,7×13)	47	Platte vierkantkopbout M6×28
16	Viltten ring	48	Ring 2
17	naaldrollager HK0810	49	Grendelhefboom dieptecontrole
18	bovenste bescherming	50	Grendelhefboom
19	O-ring	51	Kleine kruiskopschroef met bolkop, M4×8 (met veer en platte ring)
20	Borgpen, kap	52	Accu
21	Kruiskopschroef met bolkop, M4×12 (met veerringen)	53	Acculader
22	Rubber huls	861	Inbusseutel (5 mm)
23	Verzonken kruiskopschroef, M5×16	T1	Flensset
24	Motorbehuizing	T2	Uitvoermontage
25	Bolkopschroef M4x60 (met veer en sluitring)	T3	Asvergrendeling
26	LED-lens	T4	bovenste bescherming
27	Schakelaar	T5	Armatuur met lagers
28	Vergrendelingshendel schakelaar		
29	Veer (6×19×0,8)		
34	Stator		



Instrukcja oryginalna

Ogólne ostrzeżenia

dotyczące bezpieczeństwa

elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE Należy

przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia.

Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/ lub poważnymi obrażeniami.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Nazwa „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego prądem elektrycznym (sieciowym) lub akumulatorem (bezprowodowym).

1)Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a)Miejsce pracy powinno być czyste i odpowiednio oświetlone. Zagrazone lub ciemne obszary mogą być przyczyną wypadków.

b)Nie wolno używać elektronarzędzi zasilanych

akumulatorem w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c)Podczas obsługi elektronarzędzia należy uważać, aby dzieci i osoby postronne nie znajdowały się w pobliżu. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli urządzenia.

2)Bezpieczeństwo użytkownika urządzeń elektrycznych

a) Wtyczki narzędzi elektrycznych muszą pasować do gniazda. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używać żadnych adapterów z uziemionymi elektronarzędziami. Zmodyfikowane wtyczki i niedopasowane gniazda zwiększą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b)Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem

elektrycznym, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

c) Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.

Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) Nie używać przewodów niezgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy chronić przed źródłami ciepła, olejem, ostrymi krawędziami lub ruchomymi częściami.

Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Jeśli praca z elektronarzędziem w wilgotnym miejscu jest konieczna, należy użyć

zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). *Użycie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Podczas obsługi elektronarzędzi należy zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzi, gdy operator jest zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Najmniejsza nieuwaga podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze noś ochronę oczu. *Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, przeznaczony do użytkowania w odpowiednich warunkach, zmniejszy liczbę obrażeń ciała.*

c) Chronić przed niezamierzonym uruchomieniem. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora,

podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy sprawdzić, czy przelącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.

Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub włączanie elektronarzędzi, które mają włączony wyłącznik, może prowadzić do wypadków.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć klucz nastawczy lub klucz płaski. Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie przeciążać się. Przez cały czas należy utrzymywać prawidłową postawę i równowagę. *Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*

f) Ubrać się odpowiednio. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Długie włosy należy chronić przed wlotami powietrza. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

g) Jeśli przewidziano urządzenia do podłączania urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, należy

sprawdzić, czy są one podłączone i prawidłowo używane. *Stosowanie urządzeń do zbierania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*

h) Należy pamiętać, aby nie dopuścić do samozadowolenia i lekceważenia zasad bezpieczeństwa wynikających z częstego korzystania z narzędzi. *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia ciała w ciągu ułamka sekundy.*

4) Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

a) Nie używać elektronarzędzi na siłę. Należy używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.

b) Nie używać elektronarzędzia, jeśli przelącznik nie włącza lub nie wyłącza go. *Każde elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą przelącznika, jest niebezpieczne*

i musi zostać naprawione.

c) Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany osprzętów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany. Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy zwrócić uwagę, aby elektronarzędzie nie było obsługiwane przez osoby, które nie zapoznały się z nim lub z niniejszymi instrukcjami. Elektronarzędzia są niebezpieczne u nieprzeszkolonych użytkowników.

e) Utrzymywać w dobrym stanie elektronarzędzia i osprzętów. Sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne warunki, które mogą wptywać na działanie

elektronarzędzia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem. Do wielu wypadków dochodzi z powodu niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.

f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi muszą być odpowiednio utrzymywane. Zmniejsza to ryzyko zakleszczenia i ułatwia kontrolę.

g) Elektronarzędzia, osprzętów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia do innych celów niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytające powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Uchwyty i powierzchnie chwytające mają tendencję do ślizgania się. Uniemożliwia to bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w razie wypadku.

5) Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorem

- a) **Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
- b) **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie ze specjalnie do tego przeznaczonymi akumulatorami.** Korzystanie z jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
- c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy chronić go przed innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie między zaciskami.** Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wyływać płyn. Chronić przed kontaktem. W razie przypadkowego kontaktu splukać wodą. W przypadku**
- kontakty płynu z oczami należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną. Płyn wyrzucana z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
- f) **Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza określony zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru..
- 6) **Usługa**

a) Serwisowanie elektronarzędzia należy zlecać wykwalifikowanemu serwisantowi, który może używać wyłącznie identycznych części zamiennych. *Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.*

b) Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów. *Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisu.*

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla pił tarczowych **Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich pił** **Procedury cięcia**

a) **UWAGA:** Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia i ostrza.

Trzymaj drugą rękę na dodatkowym uchwycie lub obudowie silnika. *Jeśli obie ręce trzymają piłę, nie mogą być przecięte przez ostrze.*

b) Nie sięgaj pod przedmiot roboczy. *Ostona nie chroni cię przed ostrzem znajdującym się pod przedmiotem roboczym.*

c) Dostosuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu roboczego. *Poniżej przedmiotu*

roboczego powinien być widoczny mniej niż jeden pełny ząb ostrza.

d) Nigdy nie trzymaj przedmiotu roboczego w rękach lub na kolanach podczas cięcia. **Zabezpiecz przedmiot roboczy na stabilnej platformie.** *Ważne jest, aby odpowiednio podpierać przedmiot roboczy, aby zminimalizować ekspozycję ciała, zacięcie ostrza lub utratę kontroli.*

e) Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne, wykonując operację, w której narzędzie tnące może mieć kontakt z ukrytą instalacją elektryczną. *Kontakt z "żywym" przewodem spowoduje również, że odstosowane metalowe części elektronarzędzia staną się "żywe" i mogą spowodować porażenie prądem operatora.*

f) Przy cięciu wzdłużnym zawsze używaj przewodnika do cięcia wzdłużnego lub prowadnicy krawędziowej. *Poprawia to dokładność cięcia i zmniejsza ryzyko zablokowania ostrza.*

g) Zawsze używaj ostrzy o odpowiednim rozmiarze i kształcie otworów

osadzających (diamentowe w porównaniu z okrągłymi).

Ostrza, które nie pasują do osprzętu montażowego piły, będą pracować niecentrycznie, powodując utratę kontroli.

h) Nigdy nie używaj uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek ostrza lub śruby. *Podkładki ostrza i śruba zostały specjalnie zaprojektowane dla Twojej piły, dla optymalnej wydajności i bezpieczeństwa operacji.*

Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich pił

Przyczyny odrzutu i powiązane ostrzeżenia

- odrzut to nagła reakcja na zaciśnięte, zablokowane lub nieprawidłowo ustawione ostrze piły, powodująca niekontrolowane podnoszenie się piły i wysunięcie z przedmiotu roboczego w kierunku operatora;
- gdy ostrze jest zaciśnięte lub mocno zablokowane przez zamykający się otwór, ostrze zatrzymuje się, a reakcja silnika szybko cofa jednostkę w kierunku operatora;
- jeśli ostrze staje się skrzycone

lub nieprawidłowo ustawione podczas cięcia, zęby na tylnej krawędzi ostrza mogą wbijać się w górną powierzchnię drewna, powodując wspięcie ostrza z otworu i skok w kierunku operatora.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia piły i/ lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i może być uniknięty poprzez podjęcie odpowiednich środków ostrożności podanych poniżej.

a) Utrzymuj mocny chwyt obiema rękami na piłę i ustaw ręce tak, aby przeciwstawić się siłom odrzutu. Umieść swoje ciało po jednej stronie ostrza, ale nie na linii ostrza. *Odrzut może spowodować, że piła skoczy do tyłu, ale siły odrzutu mogą być kontrolowane przez operatora, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.*

b) Gdy ostrze jest zablokowane lub gdy przerywasz cięcie z jakiegokolwiek powodu, zwolnij spust i trzymaj piłę nieruchomo w materiale, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjąć piły z pracy lub cofać piły, gdy ostrze jest w ruchu, gdyż może dojść do odrzutu.

Zbadaj i podejmij działania korygujące, aby wyeliminować przyczynę zablokowania ostrza.

- c) Przy ponownym uruchamianiu piły w przedmiocie roboczym, wycentruj ostrze piły w otworze, aby zęby piły nie były zaangażowane w materiał.***Jeśli ostrze piły zablokuje się, może dojść do przeskoczenia lub odrzutu z przedmiotu roboczego, gdy piła zostanie ponownie uruchomiona.*
- d) Podpieraj duże panele, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia ostrza i odrzutu. Duże panele mogą uginać się pod własnym ciężarem.***Podpory muszą być umieszczone pod panelem po obu stronach, blisko linii cięcia i blisko krawędzi panelu.*
- e) Nie używaj tępych lub uszkodzonych ostrzy.***Stępione lub niewłaściwie ustawione ostrza produkują wąski otwór, powodując nadmierne tarcie, blokowanie ostrza i odrzut.*
- f) Dźwignie blokujące głębokość i kąt nachylenia ostrza muszą być dokręcone i zabezpieczone przed wykonaniem cięcia.***Jeśli regulacja ostrza przesunie*

się podczas cięcia, może to spowodować zablokowanie i odrzut.

- g) Zachowaj szczególną ostrożność podczas piłowania w istniejących ścianach lub innych niewidocznych obszarach.***Wystające ostrze może przeciąć przedmioty, które mogą spowodować odrzut.*

Instrukcje bezpieczeństwa dla pił z ostoną wahadłową i pił z ostoną holowniczą

Funkcja dolnej ostony

- a) Sprawdź dolną ostonę pod kątem prawidłowego zamykania przed każdym użyciem. Nie używaj piły, jeśli dolna ostona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie zaciskaj ani nie zwiąż dolnej ostony w otwartej pozycji.***Jeśli piła zostanie przypadkowo upuszczona, dolna ostona może zostać zgięta. Podnieś dolną ostonę za pomocą uchwytu zwrotnego i upewnij się, że porusza się swobodnie i nie dotyka ostrza ani żadnej innej części, we wszystkich kątach i głębokościach cięcia.*
- b) Sprawdź działanie sprężyny dolnej ostony.**

Jeśli osłona i sprężyna nie działają prawidłowo, muszą zostać naprawione przed użyciem. *Dolna osłona może działać opornie z powodu uszkodzonych części, lepkich osadów lub nagromadzenia zanieczyszczeń.*

- c) Dolna osłona może być cofana ręcznie tylko dla specjalnych cięć, takich jak „cięcia wnikające” i „cięcia złożone”.** *Podnieś dolną osłonę za pomocą uchwytu zwrotnego i jak tylko ostrze wejdzie w materiał, dolna osłona musi zostać zwolniona.* *W przypadku wszystkich innych piłowania, dolna osłona powinna działać automatycznie.*
- d) Zawsze obserwuj, czy dolna osłona pokrywa ostrze przed postawieniem piły na ławce lub podłodze.** *Nieostonięte ostrze w ruchu powoduje cofanie się piły, cięcie wszystkiego na swojej drodze. Bądź świadomy czasu, jaki potrzebuje ostrze, aby się zatrzymać po zwolnieniu spustu.*

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich pilarki tarczowe niebezpieczne:

- a) Zawsze trzymaj rękę z dala od obszaru

- cięcia i ostrza, drugą ręką trzymając uchwyt pomocniczy lub obudowę pilarki.
- b) Nie dotykaj spodniej strony obrabianego przedmiotu.
- c) Dostosuj głębokość cięcia do grubości obrabianego przedmiotu.
- d) Nie wolno trzymać obrabianego przedmiotu lub kłaść go na kolanie podczas cięcia. Przedmiot obrabiany powinien być zamocowany na stabilnej platformie.
- e) Gdy podczas pracy narzędzie tnące może napotkać ciemne przewody lub własne przewody, narzędzie elektryczne należy trzymać przez izolowaną powierzchnię chwytu.
- f) Zawsze używaj piły o odpowiedniej wielkości i kształcie osi (diamentowej lub okrągłej).
- g) Nie używaj uszkodzonych podkładek i śrub, które nie pasują do rozmiaru.

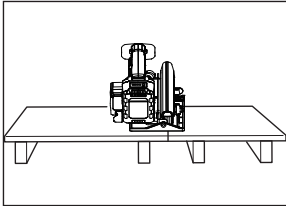
2. Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla różnych pilarek tarczowych

Powody sprężystego odbicia i ochrona operatora:

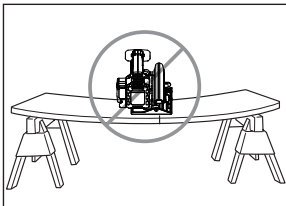
- Odbicie to nagła reakcja, gdy ostrze piły jest ściskane, zablokowane lub niecentryczne. Jest to niekontrolowane podnoszenie piły tarczowej z dala od obrabianego przedmiotu w kierunku operatora.
 - Gdy ostrze piły jest ściskane lub mocno zablokowane przez zamknięte cięcie, ostrze piły jest zablokowane, a siła reakcji silnika powoduje szybkie odbicie maszyny w kierunku operatora.
 - Jeśli ostrze jest zdeformowane lub odbiega od powierzchni piły, zęby na tylnej krawędzi ostrza wgrzają się w górną powierzchnię drewna i powodują, że ostrze wychodzi z cięcia i odbija się w kierunku operatora.
- Odbicie jest wynikiem niewłaściwego użycia pilarki tarczowej i/lub niewłaściwych procedur lub warunków operacyjnych. Podejmij odpowiednie środki ostrożności, aby uniknąć sprężystego odbicia.
- a) Chwytaj uchwyty pilarki tarczowej obiema rękami i ustaw ręce tak, aby mogły przeciwstawić się odrzutowi. Ciało znajduje się po jednej lub drugiej stronie pilarki tarczowej, nie w linii z ostrzem.
- b) Gdy ostrze jest zablokowane lub cięcie zostanie przerwane z jakiegokolwiek powodu, zwolnij spust przełącznika i trzymaj pilarkę tarczową w materiale, nie przesuwając się, dopóki ostrze całkowicie się nie zatrzyma. Nie próbuj wyjąć pilarki tarczowej z obrabianego przedmiotu ani nie cofaj pilarki tarczowej, gdy ostrze jest w ruchu lub może odbić.
- c) Przy ponownym uruchamianiu pilarki tarczowej w obrabianym przedmiocie, ustaw ostrze piły zgodnie z cięciem i sprawdź, czy ząb piły jest włożony w materiał. Jeśli ostrze utknie, a

narzędzie zostanie ponownie uruchomione, ostrze może wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub odbić się od niego.

- d) Wspieraj duże arkusze metalu, aby zmniejszyć uszkodzenia spowodowane ścisaniem i odbiciem. Duże arkusze materiału z powodu własnego ciężaru mogą się ugiąć, należy umieścić podpory po obu stronach ciętego materiału, blisko linii cięcia i krawędzi arkusza. Jak pokazano na poniższym rysunku:



Aby uniknąć odbicia, umieść blisko cięcia płytę lub panel podporowy.



Nie umieszczaj płyty lub panelu podporowego z dala od cięcia.

- e) Nie używaj tępych lub złamanych ostrzy pił.
f) Przed przystąpieniem do piłowania, głębokość cięcia oraz blokadę regulacji kąta należy dokręcić i zabezpieczyć.
g) Szczególną ostrożność należy zachować przy "wprowadzaniu piły" do istniejących ścian lub innych miejsc niewidocznych.

3. Instrukcje bezpieczeństwa dla pilarek tarczowych z oscylacyjnymi wewnętrznymi osłonami.

- a) Przed każdym użyciem sprawdź, czy osłona może być łatwo zamknięta. Jeśli ruchoma osłona nie wraca szybko, nie wolno obsługiwać pilarki tarczowej. Ruchoma osłona nie może być zablokowana lub związana w pozycji otwartej.
b) Sprawdź stan pracy sprężyny ruchomej osłony. Jeśli osłona i sprężyna nie działają prawidłowo, należy je naprawić przed użyciem.
c) Specjalne techniki piłowania, takie jak "wprowadzanie piły" i "kombinowane piłowanie", wymagają ręcznego podnoszenia osłony. Podnoś osłonę za pomocą uchwytu zwrotnego, natychmiast po wprowadzeniu ostrza piły do materiału należy zwolnić ruchomą osłonę.

- d) Przed umieszczeniem pilarki tarczowej na stole lub na ziemi zawsze upewnij się, że ruchoma osłona jest zamknięta.

4. Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich rodzajów pilarek tarczowych z rozpierakiem.

- a) Używaj rozpieraka, który pasuje do ostrza.
b) Dostosuj rozpierak zgodnie z instrukcją obsługi.
c) Rozpierak jest używany we wszystkich przypadkach z wyjątkiem „wprowadzania piły”.
d) Podczas pracy z rozpierakiem, musi być on włożony.
e) Nie wolno obsługiwać pilarki tarczowej, gdy rozpierak jest wygięty lub zdeformowany.

5. Dodatkowe instrukcje przy użyciu pilarki tarczowej.

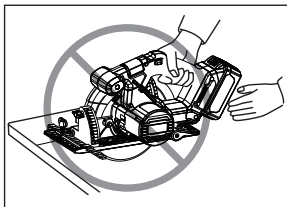
- a) Podczas korzystania z tego narzędzia należy zwrócić uwagę na:
- Używanie ostrza piły, które powinno być w dobrym stanie, nie może być zdeformowane, mieć wykruszonych zębów, brakujących zębów ani pęknięć;
 - Nie wolno używać ostrza wykonanego ze stali szybkoobrotowej, narzędzie nie może używać żadnych kół szlifierskich;
 - Nie należy stosować ostrzy, które nie spełniają wymagań tej specyfikacji;
 - Ostrze piły nie powinno się zatrzymywać, gdy na jego powierzchnię jest wywierany boczny nacisk;
 - Zapewnić, że wszystkie systemy ochronne mechanizmu retrakcyjnego działają prawidłowo;
 - Przed wymianą ostrza piły, regulacją lub innymi pracami konserwacyjnymi należy wyjąć pakiet baterii.
- b) Maksymalna średnica używanych ostrzy to 185 mm.
c) Nominalna prędkość bez obciążenia tego narzędzia wynosi 5000 obr/min.
d) Przed użyciem narzędzia z ostrzem piły z otwartymi zębami, wielkość frezowania powinna gwarantować, że szerokość cięcia jest odpowiednia.
e) Podczas korzystania z narzędzia, należy dostosować prędkość posuwu w zależności od twardości obrabianego materiału.
f) Przy obróbce drewna, nie może ono zawierać gwoździ ani innych ciał obcych. W przypadku stwardnienia drewna, prędkość posuwu należy zmniejszyć.
g) Nie należy obsługiwać narzędzia bez osłony ochronnej.
h) Aby utrzymać ostrze piły czyste i ostre, należy używać ostrego ostrza piły, aby zminimalizować awarie i odbicia.

Niebezpieczeństwo: Podczas pracy należy opuścić obszar piłowania ręcznego, nie dotykać ostrza i unikać kontaktu z obracającą się piłą, która nie jest w obrabianym przedmiocie. Nie sięgaj po obrabianą część, gdy piła nadal się obraca.

i) **Zabezpieczenia przed odbiciem:**

Gdy pilarka tarczowa nagle zwalnia, może dojść do odbicia i odrzutu w stronę operatora. Gdy ostrze piły jest zaciśnięte przez obrabiany przedmiot lub nagle zwolni, należy zwolnić włącznik.

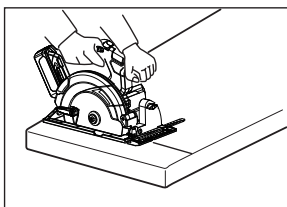
Zwykle należy utrzymywać ostrze w ostrości. Operator powinien stosować metodę podparcia dużych kawałków drewna, jak pokazano. Piła wzdłużna powinna używać płyty pozycjonującej. Nie należy używać narzędzi na siłę. Zwróć uwagę na zarządzanie pracą, piła tarczowa obraca się, nie należy jej wyjmować z obrabianego przedmiotu. Nigdy nie kładź rąk ani palców za narzędziem. Ponieważ w przypadku odbicia, pilarka tarczowa może łatwo odbić się w stronę ręki i spowodować poważne wypadki.



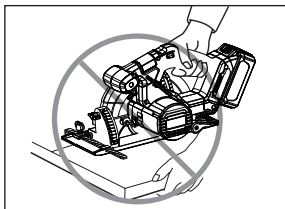
Specjalna uwaga: Należy upewnić się, że obrabiany przedmiot jest prawidłowo zamocowany, a narzędzia trzymane w taki sposób, aby zapobiec utracie kontroli i spowodowaniu obrażeń osobistych.

j) **Przed przystąpieniem do cięcia należy sprawdzić głębokość cięcia piły oraz poprawność ustawienia kąta.**

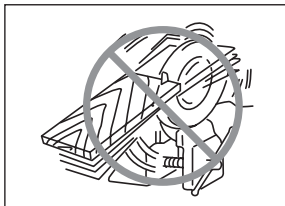
k) **Podczas cięcia, gdy musisz położyć pilarkę tarczową na obrabianej części, narzędzie powinno znajdować się po większej stronie obrabianego przedmiotu, a piła po mniejszej stronie. Szeroka strona płyty pilarki tarczowej powinna być umieszczona na części obrabianego przedmiotu, a nie na części, która mogłaby się złamać. Jako przykład, poniżej zilustrowano poprawną metodę cięcia blachy.**



Poniżej znajduje się niewłaściwy sposób. Jeśli obrabiany przedmiot jest bardzo krótki lub mały, należy go odpowiednio przytrzymać. Nie należy ręcznie trzymać krótkich części do obróbki.



l) **Nigdy nie używaj imadła do odwrócenia pilarki tarczowej i piłowania drewna na niej. Ponieważ ta metoda operacji jest bardzo niebezpieczna i może spowodować poważne wypadki.**



m) **Podczas piłowania drewna i upuszczania piły, konieczne jest sprawdzenie, czy dolna aktywna ostonka jest całkowicie zamknięta i czy ostrze piły całkowicie się zatrzymało.**

Używaj tylko ostrzy piły zalecanych przez producenta, które są zgodne z EN 847-1, jeśli są przeznaczone do drewna i materiałów analogicznych.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

- a) Nie należy demontować, otwierać ani rozdrabniać ogniw wtórnych lub akumulatora.
- b) Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Korzystanie z akumulatora przez dzieci powinno odbywać się pod nadzorem. W szczególności należy przechowywać małe akumulatory w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- c) Nie wystawiać ogniw ani akumulatorów na działanie ciepła lub ognia. Nie przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- d) Nie wolno zwierać ogniw ani akumulatorów. Nie należy przechowywać akumulatorów lub zestawów akumulatorów w pudełkach.

lub szufladach, w których mogą one spowodować zwarcie lub zostać zwarte przez inne metalowe przedmioty.

- e) Nie wolno narażać akumulatora lub zestawu akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- f) W przypadku wycieku z ogniwa należy uważać, aby nie dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do kontaktu, należy przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i zwrócić się o pomoc medyczną.
- g) Nie należy używać ładowarki w żaden inny sposób niż przeznaczony do użytku z tą kosiarką.
- h) Nie należy używać ogniw ani akumulatora, które nie są przeznaczone do użytku z tą kosiarką.
- i) Nie należy mieszać ogniw o różnej produkcji, pojemności, rozmiarze lub typie w kosiarce.
- j) Należy zawsze kupować akumulator zalecany przez producenta kosiarki.
- k) Ogniwa i akumulator należy utrzymywać w stanie czystym i suchym.
- l) W przypadku zabrudzenia ogniwa lub zaciski akumulatora należy przetrzeć czystą, suchą ściereczką.
- m) Ogniwa wtórne i akumulatory należy naładować przed użyciem. Aby uzyskać prawidłowe instrukcje ładowania, należy zawsze stosować odpowiednią ładowarkę i zapoznać się z instrukcjami producenta lub instrukcją obsługi kosiarki.
- n) Należy zwrócić uwagę, aby nie pozostawiać akumulatora na długotrwałym ładowaniu, gdy nie jest używany.
- o) Po dłuższym okresie przechowywania zaleca się kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub akumulatorów w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
- p) Należy przechowywać instrukcje do wykorzystania w przyszłości.
- q) Ogniwa lub akumulatory należy używać wyłącznie w zastosowaniach przeznaczonych.
- r) Wymować akumulator z kosiarki, gdy nie jest ona używana.
- s) Nie przechowywać ogniw lub akumulatorów w pobliżu źródeł mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- t) Odpowiednie utylizować.

Symbole



OSTRZEŻENIE



Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi



Zawsze noś ochronę oczu



Nie spalać.



Nie ładować uszkodzonego akumulatora.



Zgodność WE



Zgodnie z dyrektywą parlamentu europejskiego i rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz obowiązującymi przepisami krajowymi, narzędzia elektryczne, które są już zużyte, muszą być zbierane oddzielnie i odpowiednio utylizowane.



Nie wyrzucać akumulatora. Zużyte akumulatory należy oddać do lokalnego punktu recyklingu.



Noś maskę przeciwpylewą

DANE TECHNICZNE

Model	KDMY165S(Litera „MY” oznacza piłę tarczową)
Napięcie znamionowe	20V==
Rozmiar ostrza piły(mm)	165

Maksymalna głębokość cięcia	0°mm	59
	45°mm	43
	50°mm	39
Prędkość bez obciążenia		5000 /min
Waga netto urządzenia (bez akumulatora)		3.1kg

*Z uwagi na ciągły program badań i rozwoju, specyfikacje zawarte tutaj mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Informacje o hałasie

A - zmierzony poziom ciśnienia akustycznego

$L_{pA} = 93.4 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

A - zmierzony poziom mocy akustycznej

$L_{WA} = 101.4 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Nosić ochronę słuchu

Informacje o wibracjach

Całkowite wartości wibracji (suma wektorów triax) oraz niepewność K określone zgodnie z EN 62841-2-5.

$a_{h,w} = 5.325 \text{ m/s}^2$, niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarowana(e) całkowita(e) wartość(i) drgań i deklarowana(e) wartość(i) emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testową i mogą być wykorzystywane do porównywania przez jedno narzędzie z innym.

Deklarowana(e) całkowita(e) wartość(i) drgań i deklarowana(e) wartość(i) emisji hałasu mogą być również wykorzystane we wstępnej ocenie narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- że emisja drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a zwłaszcza rodzaju obrabianego przedmiotu; oraz

- potrzeby określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu pracy, takie jak czas, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy pracuje na biegu jałowym, oprócz czasu wyzwalania).

Przeznaczenie

Ten produkt jest używany do piłowania i obróbki drewna, płyt pilśniowych, tworzyw sztucznych, elastycznych kabli i innych podobnych materiałów w normalnych warunkach.

Dla narzędzi zasilanych akumulatorem:

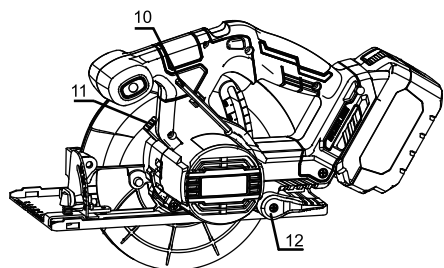
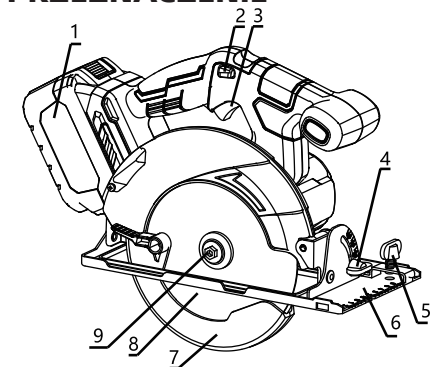
Zakres temperatur otoczenia podczas pracy i przechowywania: 0°C - 45 °C

Zalecany zakres temperatur otoczenia podczas ładowania: 5°C - 40°C .

	Ładowarka	Akumulator
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

*Pakiety baterii naszej firmy są ciągle aktualizowane, prosimy oczekiwać na nasze usługi i najnowsze wiadomości!

PRZEZNACZENIE



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Akumulator | 7. pokrywa aktywności |
| 2. dźwignia blokująca | 8. Brzeszczot do piły |
| 3. spust przełącznika | 9. śruby sześciokątne |
| 4. regulacja kąta cięcia skośnego | 10. klucz sześciokątny wewnętrzny |
| 5. Śruba blokująca | 11. blok zabezpieczający wrzeciono |
| 6. skala zakresu | 12. Regulacja kąta głębokości cięcia |

Instrukcje operacyjne

UWAGA:

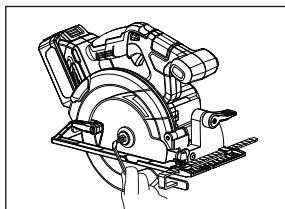
Przed montażem akcesoriów, instalacją osłony ochronnej, regulacją lub sprawdzaniem funkcji narzędzia, należy wyłączyć narzędzie i wyjąć pakiet baterii.

●Usunięcie brzeszczotu piły

Aby usunąć brzeszczot piły, najpierw naciśnij przycisk blokady wrzeciona, aby zapobiec obracaniu się wału. Następnie poluzuj śrubę sześciokątną przeciwnie do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza sześciokątnego. Następnie usuń śrubę, zewnętrzną płytę dociskową i brzeszczot piły.

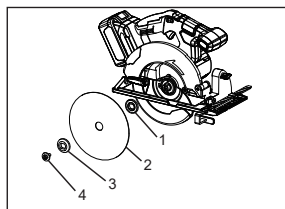
UWAGA:

Upewnij się, że przełącznik narzędzia jest wyłączony, a pakiet baterii wyjęty przed usunięciem brzeszczotu piły.



●Montaż brzeszczotu piły

Przy montażu brzeszczotów piły kroki demontażu na odwrót, zgodnie z wewnętrzną płytą, brzeszczotami piły, zewnętrzną płytą i sekwencją śrub sześciokątnych i zainstaluj je, a następnie zakończ przycisk blokady wrzeciona, naciskając mocno kluczem sześciokątnym, obracając śrubę sześciokątną zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić.



1. Kołnierz wewnętrzny
2. Brzeszczot do piły
3. Kołnierz zewnętrzny
4. Nakrętka sześciokątna wewnętrzna i zewnętrzna

UWAGA: Upewnij się, że ostrze jest skierowane w tym samym kierunku co obrót ostrza (strzałka na ostrzu powinna wskazywać w tym samym kierunku co strzałka na płycie tarczowej). Proszę używać naszego specjalnego klucza do demontażu lub montażu brzeszczotu piły.

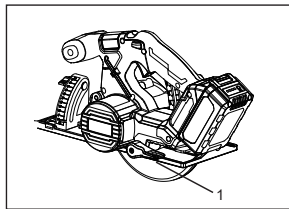
●Regulacja głębokości cięcia

Odkręć klucz blokujący, aby przesunąć dolną płytę w górę i w dół. Dokręć klucz blokujący, aby zabezpieczyć podstawę na żądanej głębokości cięcia.

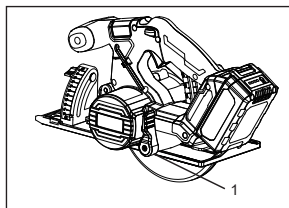
UWAGA:

Podczas cięcia cienkiego przedmiotu roboczego, aby zapewnić, że cięcie jest czystsze i bezpieczniejsze, głębokość cięcia powinna być dostosowana płycy

Po regulacji głębokości cięcia upewnij się, że dokręcisz klucz blokujący.



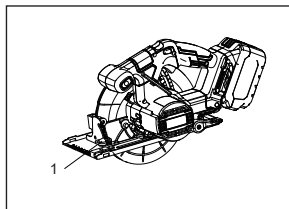
1. Dokręć



1. Odkręć

•Regulacja cięcia skośnego

Poluzuj nakrętkę blokującą na wsporniku kątowym i przechyl narzędzie do pożądanego kąta dla cięcia skośnego (0°-50°). Po dokonaniu regulacji zabezpiecz nakrętkę blokującą mocno.



1. Nakrętka blokująca

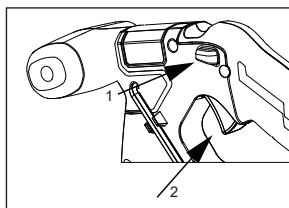
•Obsługa przetłącznika

Aby uruchomić elektryczną piłę tarczową, najpierw naciśnij przycisk blokady, a następnie naciśnij przetłącznik spustowy, zwolnij przetłącznik spustowy i zatrzymaj maszynę.

OSTRZEŻENIE:

Przed podłączeniem pakietu baterii sprawdź, czy przetłącznik działa prawidłowo i czy może wrócić do swojej pierwotnej pozycji (wyłączony) po zwolnieniu.

Aby zapobiec przypadkowemu pociągnięciu przetłącznika spustowego, narzędzie używa przycisku blokady.



•Obsługa

Aby mocno trzymać piłę tarczową, umieść płytkę bazową blisko obrabianego przedmiotu bez żadnego kontaktu między przedmiotem a brzeszczotem piły. Następnie uruchom piłę tarczową i poczekaj, aż ostrze osiągnie pełną prędkość. W tym momencie wystarczy przesunąć piłę tarczową po powierzchni obrabianego przedmiotu. Proszę utrzymywać stałą i równą prędkość cięcia aż do zakończenia cięcia.

UWAGA:

Nie naciskaj bocznie brzeszczota, aby zatrzymać obrót ostrza.

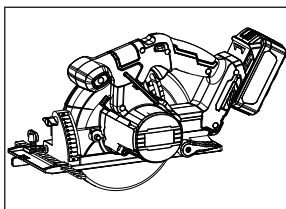
Operator powinien unikać stania w miejscu lub wystawienia na odpady z cięcia piły tarczowej i lokalizacji wiórów drewna.

Użycie maski ochronnej pomaga uniknąć obrażeń.

•Instalacja i usuwanie pakietu baterii

1.Zainstaluj pakiet baterii.

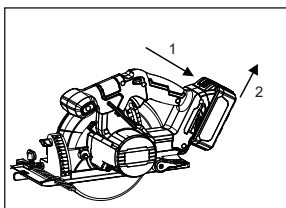
Jak pokazano, włóż pakiet baterii, zwracając uwagę na prawidłowe włożenie pakietu baterii do podwozia, proszę upewnić się, że włożysz go dokładnie aż usłyszysz dźwięk "klik", oznacza to, że pakiet baterii został mocno zamontowany w maszynie. Lub pakiet baterii może przypadkowo wypaść z podwozia, co skutkuje obrażeniami personelu obsługującego lub innych osób. Unikaj zbyt mocnego wstawiania pakietu baterii lub używania innych przedmiotów do wbijania go.



2.Usuwanie pakietu baterii

Pakiet baterii znajduje się na końcu maszyny. Naciśnij przycisk pakietu baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę na obrazku, a następnie wyciągnij pakiet baterii w kierunku pokazanym na obrazku.

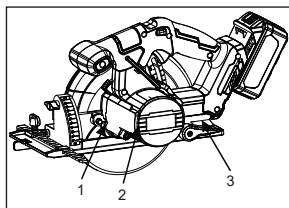
UWAGA: Nie należy wyjmować akumulatora na siłę.



KONSERWACJA

Czyszczenie szczelin wentylacyjnych

Dla bezpiecznej i prawidłowej pracy zawsze utrzymuj elektronarzędzie i jego otwory wentylacyjne w czystości. Użyj miękkiej, suchej i suchej szczotki do regularnego czyszczenia otworów wentylacyjnych lub gdy są zatkane.



1. Wylot powietrza
2. Wlot powietrza

Inspekcja śrub mocujących

Regularnie sprawdzać wszystkie śruby montażowe i sprawdzić, czy są odpowiednio dokręcone. Jeśli którakolwiek ze śrub jest poluzowana, należy ją natychmiast dokręcić. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń.

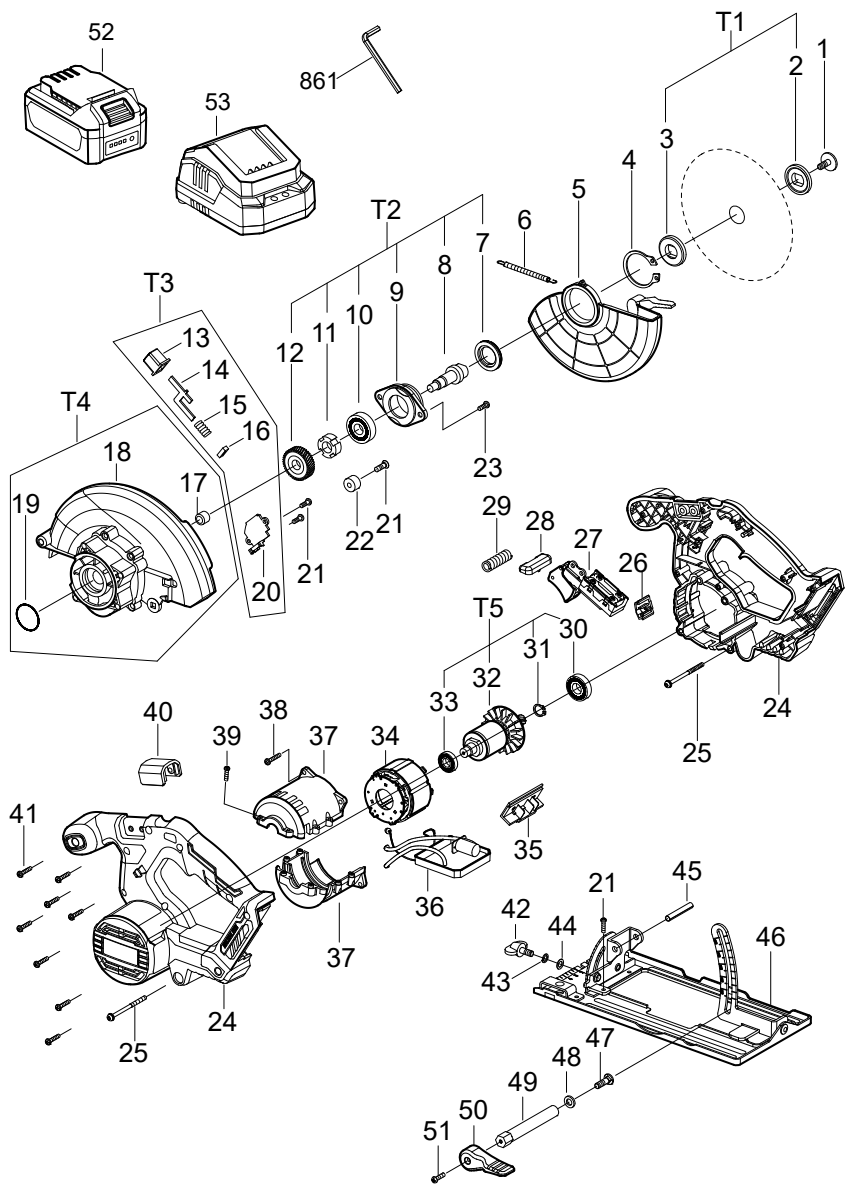
Czyszczenie

Używaj tylko miękkiej i suchej szmatki do czyszczenia korpusu narzędzia. Nie czyść narzędzia moką szmatką, rozpuszczalnikiem, benzyną lub innymi lotnymi rozpuszczalnikami. Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktów, prosimy o wysyłanie narzędzi elektrycznych do centrum serwisowego firmy w celu naprawy.

Konserwacja

Zawsze wyjmuj pakiet baterii podczas naprawy narzędzi elektrycznych, wymiany akcesoriów do narzędzi elektrycznych lub obsługi narzędzi elektrycznych.

1	Śruba z łbem sześciokątnym z podkładką M6x18	35	Gniazdo zaciskowe
4	Pierścień zabezpieczający do wału 38	36	Płytkę PCB do pilarki tarczowej 20V (bez płytki Halla)
5	Dolna osłona	37	Uchwyt silnika
6	Sprężyna rozciągająca (4.5x0.5x40)	38	Śruba z łbem walcowym z krzyżowym rowkiem M4x20 (z podkładką sprężynową i płaską)
7	Uchwyt łożyska	39	Wkręt z łbem stożkowym Wkręt do blachy z łbem stożkowym ST2.9x13
8	Wrzeciono napędowe	40	Ośłona haczyka
9	Wspornik łożyska	41	Wkręt do blachy z łbem stożkowym ST3.5x20
10	łożysko toczne 6201VV	42	Śruba motylkowa M6x20
11	Blok zabezpieczający wrzeciono	43	Podkładka sprężynowa 6
12	duże koło zębate	44	Płaska podkładka (6.5x13x1)
13	Blok zabezpieczający wrzeciono	45	Kołek sprężynowy (6x40)
14	Dźwignia blokady wrzeciona	46	Zgromadzenie podstawy
15	Sprężyna (7,5x0,7x13)	47	Śruba z łbem płaskim i kwadratowym gniazdem M6x28
16	Podkładka filcowa	48	Podkładka 2
17	łożysko igiełkowe HK0810	49	Dźwignia blokady głębokości cięcia
18	Górna osłona	50	Dźwignia blokady
19	pierścień uszczelniający	51	Śruba z małym łbem walcowym z krzyżowym rowkiem M4x8 (z podkładką sprężynową i płaską)
20	Ośłona kotka blokującego	52	Akumulator
21	Wkręty krzyżowe z łbem stożkowym M4x12 (ze sprężyną i płaską podkładką)	53	Ładowarka akumulatora
22	Rękaw gumowy	861	Klucz sześciokątny (5mm)
23	Wkręt z łbem stożkowym wkrzyżowanym M5x16	T1	Zestaw kołnierzy
24	Zespół obudowy silnika	T2	Zespół wyjściowy
25	Śruba z łbem walcowym M4x60 (z podkładką sprężynową i płaską)	T3	Zespół blokady wrzeciona
26	Klosz LED	T4	Zespół górnej osłony
27	Przetączenie	T5	Armatura z łożyskami
28	Dźwignia blokady przetącznika		
29	Sprężyna (6x19x0.8)		
34	Stojan		



Instruções originais AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS



AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.

O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

Nos avisos, o termo “ferramenta elétrica” refere-se à sua ferramenta elétrica alimentada pela rede elétrica (com fio) ou por bateria (sem fio).

1) Segurança na área de trabalho

a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas ou escuras convidam a acidentes.

b) Não utilize as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas

que podem inflamar o pó ou os vapores.

c) Mantenha as crianças e os transeuntes afastados durante a utilização de uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que perca o controlo.

2) Segurança elétrica

a) As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.

b) Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

c) Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

d) Não utilize o cabo de forma abusiva. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou

desligar a ferramenta elétrica da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

f) Se for inevitável a utilização de uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize um fornecimento de energia protegido por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança individual

a) Esteja atento, veja o que está a fazer e use o bom senso quando utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a utilização de

ferramentas elétricas pode resultar em danos físicos graves.

b) Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O equipamento de proteção, como uma máscara antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva, utilizado em condições adequadas, irá reduzir os danos físicos.

c) Evite o arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou a bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado convida a acidentes.

d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode provocar danos físicos.

e) Não se estique demasiado. Mantenha sempre os pés bem assentes e o equilíbrio. Isto

permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) Use vestuário adequado. Não use vestuário largo ou joias. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados de peças móveis. Vestuário largo, joias ou o cabelo comprido podem ficar presos em peças móveis.

g) Se existirem dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização de recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.

h) Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança de ferramentas. Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.

4) Utilização e cuidados a ter com as ferramentas elétricas

a) Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica

correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.

b) Não utilize a ferramenta se o interruptor não a ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Desligue a ficha da fonte de energia e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar as ferramentas elétricas. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.

d) Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções a utilizem. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.

e) Manutenção de ferramentas elétricas. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da

ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.
Uma ferramenta de corte bem conservada, com um gume afiado, não fica presa facilmente e é fácil de controlar.

g) Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as pontas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efetuar.
A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes dos previstos pode resultar numa situação perigosa.

h) Mantenha a pega e a superfície de pegar secas, limpas e sem massa lubrificante. Os punhos e as superfícies de agarrar escorregadios não permitem um manuseamento e um controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) Utilização e cuidados com a ferramenta a bateria

a) Recarregue apenas com o

carregador especificado pelo fabricante.*Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.*

b) Utilize as ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente concebidas para o efeito.*A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de lesões e de incêndio.*

c) Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, que possam fazer uma ligação de um terminal a outro.*Um curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.*

d) Se for utilizada em condições abusivas, pode ser expelido líquido da bateria; evite o contacto. Em caso de contacto accidental, lavar com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.*O líquido expelido da bateria pode provocar irritação ou*

queimaduras.

e) Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.

As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.

f) Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.

A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C pode provocar explosão.

g) Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.

O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Reparação

a) A sua ferramenta elétrica deve ser reparada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto irá garantir a segurança da ferramenta elétrica.

b) Nunca repare baterias danificadas. A reparação

das baterias só deve ser efetuada pelo fabricante ou por representantes de assistência autorizados.

Instruções de segurança adicionais para serras circulares

Instruções de segurança para todas as serras

Procedimentos de corte

a) PERIGO: Manter as mãos afastadas da zona de corte e da lâmina. Mantenha a sua segunda mão no punho auxiliar ou na caixa do motor.

Se ambas as mãos estiverem a segurar a serra, não podem ser cortadas pela lâmina.

b) Não tocar na parte de baixo da peça de trabalho. O resguardo não o pode proteger da lâmina por baixo da peça de trabalho.

c) Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça a trabalhar. Menos de um dente completo dos dentes da lâmina deve ser visível por baixo da peça de trabalho.

d) Nunca segure a peça de trabalho com as mãos ou sobre a perna durante o corte. Fixe a peça de trabalho numa plataforma estável. É importante apoiar adequadamente a peça

de trabalho para minimizar a exposição do corpo, o encravamento da lâmina ou a perda de controlo.

e) Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de pegar isoladas, quando executar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com cabos elétricos ocultos.

O contacto com um fio sob “tensão” também pode colocar as partes metálicas expostas da máquina sob “tensão” e provocar um choque elétrico no utilizador.

f) Ao rasgar, utilize sempre uma vedação de rasgar ou uma guia de ponta reta. Isto melhora a precisão do corte e reduz a possibilidade de encravamento da lâmina.

g) Utilize sempre lâminas com furos de tamanho e forma corretos (diamantados ou redondos). As lâminas que não coincidam com as ferragens de montagem da serra ficarão descentradas, causando perda de controlo.

h) Nunca utilize anilhas ou parafusos da lâmina danificados ou incorretos. As anilhas da lâmina e o parafuso foram especialmente

concebidos para a sua serra, para um desempenho ótimo e segurança de funcionamento.

Outras instruções de segurança para todas as serras

Causas de ressalto e avisos relacionados

- o ressalto é uma reação súbita a uma lâmina de serra presa, encravada ou desalinhada, fazendo com que uma serra descontrolada se levante e saia da peça de trabalho em direção ao operador;
- quando a lâmina fica presa ou encravada fortemente pelo fecho da peça a cortar, a lâmina para e a reação do motor faz com que a unidade volte rapidamente para o operador;
- se a lâmina ficar torcida ou desalinhada durante o corte, os dentes na extremidade posterior da lâmina podem penetrar na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina saia do corte e salte de volta para o operador.

O ressalto é o resultado de uma utilização incorreta da serra e/ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorretos e pode ser evitado tomando as precauções adequadas indicadas abaixo.

- a) **Segure firmemente a serra com as duas mãos e posicione os braços de modo a resistir às forças de ressalto.** *Posicione o seu corpo de um dos lados da lâmina, mas não em linha com a lâmina. O ressalto pode fazer com que a serra salte para trás, mas as forças de ressalto podem ser controladas pelo operador, se forem tomadas as devidas precauções.*
- b) **Quando a lâmina prender, ou quando interromper um corte por qualquer motivo, desligue a máquina e mantenha-a imóvel no material até que a lâmina pare completamente.** *Nunca tente retirar a serra do local de trabalho ou puxar a serra para trás enquanto a lâmina estiver em movimento, pois pode ocorrer um ressalto. Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa do encravamento da lâmina.*
- c) **Quando se reinicia uma serra na peça de trabalho, centre a lâmina de serra na fenda de corte, de modo a que os dentes da serra não fiquem presos no material.** *Se uma lâmina de serra prender, pode subir ou recuar da peça de trabalho quando a serra é reiniciada.*
- d) **Apoie painéis de grandes dimensões para minimizar o risco de entalamento da lâmina e de retrocesso. Os painéis de trabalho grandes têm tendência a ceder devido ao seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados sob o painel de ambos os lados, junto à linha de corte e junto ao bordo do painel.**
- e) **Não utilize lâminas rombas ou danificadas.** *Lâminas não afiadas ou mal ajustadas produzem um corte estreito, causando fricção excessiva, encravamento da lâmina e ressalto.*
- f) **As alavancas de bloqueio de regulação da profundidade da lâmina e do bisel devem estar apertadas e seguras antes de efetuar o corte.** *Se o ajuste da lâmina se deslocar durante o corte, pode causar encravamento e ressalto.*
- h) **Tenha especial cuidado ao cortar em paredes existentes ou noutras áreas sem visibilidade.** *A lâmina saliente pode cortar objetos que podem provocar um ressalto.*

Instruções de segurança para

serras com proteção pendular e serras com proteção de reboque

Função de proteção inferior

a) Verifique se a proteção inferior está bem fechada antes de cada utilização. Não utilize a serra se a proteção inferior não se mover livremente e não fechar instantaneamente. Nunca fixe ou amarre a proteção inferior na posição aberta. Se a serra cair acidentalmente, a proteção inferior pode ficar deformada. Levante o resguardo inferior com o punho de retração e certifique-se de que se move livremente e não toca na lâmina ou em qualquer outra parte, em todos os ângulos e profundidades de corte.

b) Verifique o funcionamento da mola do resguardo inferior. Se a proteção e a mola não estiverem a funcionar corretamente, devem ser reparadas antes de serem utilizadas. A proteção inferior pode funcionar de forma lenta devido a peças danificadas, depósitos de goma ou acumulação de detritos.

c) A proteção inferior só pode ser recolhida manualmente para cortes especiais, tais

como “cortes de imersão” e “cortes compostos”. Levante a proteção inferior pelo punho de retração e, assim que a lâmina entrar no material, a proteção inferior deve ser libertada. Para todos os outros trabalhos de serragem, a proteção inferior deve funcionar automaticamente.

d) Verifique sempre se a proteção inferior está a cobrir a lâmina antes de pousar a serra na bancada ou no chão. Uma lâmina desprotegida e em repouso fará com que a serra ande para trás, cortando tudo o que estiver no seu caminho. Tenha em atenção o tempo que a lâmina demora a parar depois de o interruptor ser libertado.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

1. Instruções de segurança para todas as serras circulares

Perigoso:

- a) Mantenha a mão sempre afastada da zona de corte e da lâmina, segurando sempre com a outra mão o punho auxiliar ou a caixa da serra circular.
- b) Não toque na parte inferior da peça de trabalho.
- c) Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça a trabalhar.
- d) Não é permitido segurar a peça de trabalho ou colocá-la na perna para serrar. A peça de trabalho deve ser fixada numa plataforma estável.
- e) Se, durante o funcionamento, a ferramenta de corte puder encontrar fios eletrificados ou os seus próprios fios, a ferramenta elétrica deve ser segura pela face isolada do punho.
- f) Utilize sempre um disco de serra de tamanho e forma axial adequados (diamantado ou redondo).
- g) Não utilize anilhas ou parafusos danificados que não correspondam às dimensões.

2. Outras instruções de segurança para várias serras circulares

Razões para o retorno de mola e a proteção do operador:

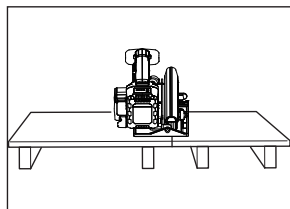
um ressalto é uma reação súbita quando a lâmina de serra é apertada, presa ou descentrada. É a elevação descontrolada da serra circular, afastando-a da peça de trabalho e aproximando-a do operador.

quando a lâmina de serra é espremida ou presa firmemente pelo corte fechado, a lâmina de serra fica presa e a força de reação do motor faz com que a máquina recupere rapidamente em direção ao operador.

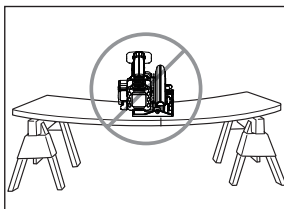
se a lâmina estiver distorcida ou desviada da face da serra, as serrilhas na borda posterior da lâmina penetrarão na superfície superior da madeira e farão com que a lâmina saia do corte e ressalte na direção do operador.

O recuo é o resultado de uma utilização incorreta da serra circular e/ou de procedimentos ou condições de funcionamento inadequados. Tome as seguintes precauções adequadas para evitar o retorno da mola.

- Agarre os punhos da serra circular com as duas mãos e posicione os braços de modo a que possam resistir ao recuo. O corpo está de um dos lados da serra circular e não está alinhado com a lâmina.
- Se a lâmina ficar presa ou se o corte for interrompido por qualquer motivo, solte o gatilho do interruptor e mantenha a serra circular no material sem se mover até que a lâmina pare completamente. Não tente retirar a serra circular da peça de trabalho ou puxar a serra circular para trás enquanto a lâmina estiver em funcionamento ou pode ressaltar.
- Ao reiniciar a serra circular na peça de trabalho, alinhe a lâmina da serra com o corte e verifique se o dente da serra está inserido no material. Se a lâmina ficar presa e a ferramenta for reiniciada, a lâmina sairá da peça de trabalho ou saltará da peça de trabalho.
- Apoie grandes chapas metálicas para reduzir os danos de compressão e ressalto. Material de folha grande devido à queda do peso próprio, o suporte deve ser colocado em ambos os lados do material de folha seguinte, perto da linha de corte e a borda do material de folha deve ser colocada. Como mostrado na figura abaixo:



Para evitar o ressalto, coloque uma placa ou painel de apoio perto do corte.



Não coloque a placa de apoio ou o painel longe do corte.

- Não utilize lâminas de serra rombas ou partidas.
- Antes de serrar, o bloqueio de regulação da profundidade de corte e do ângulo deve ser aparafusado e apertado.
- Deve ter-se especial cuidado ao serrar em paredes existentes ou noutras áreas sem visibilidade.

3. Instruções de segurança para serras circulares com proteções interiores oscilantes.

- Antes de cada utilização, verifique se a tampa pode ser fechada facilmente. Se a cobertura móvel não recuperar rapidamente, a serra circular não deve ser utilizada. A tampa móvel não deve ser fixada ou amarrada na posição aberta.
- Verifique o estado de funcionamento da mola da tampa móvel. Se a tampa e a mola não funcionarem corretamente, devem ser reparadas antes de serem utilizadas.
- Só quando se efetuam serragens especiais, tais como “serragem de encaixe” e “serragem combinada”, a atividade e a aplicação levantam manualmente a tampa. A atividade levanta a proteção da pega de retração, assim que a lâmina de serra para cortar o material deve libertar a cobertura.
- Na serra circular colocada sobre uma mesa ou no chão, antes de iniciar a atividade, verifique sempre a cobertura de proteção da lâmina de serra.

4. Outras instruções suplementares para a utilização de uma serra circular.

- Ao utilizar esta ferramenta, deve ter-se em atenção o seguinte:
 - A lâmina de serra deve estar em boas condições, não pode ter deformações, dentes enrolados, falta de dentes e rebentamento;
 - Não deve utilizar lâminas de serra de aço de alta velocidade, a ferramenta não deve utilizar qualquer peça de desgaste;
 - As características da lâmina de serra devem estar em conformidade com as disposições desta especificação;
 - A lâmina de serra não deve parar quando é aplicada uma pressão lateral na superfície da lâmina de serra;
 - Certifique-se de que todos os sistemas de proteção

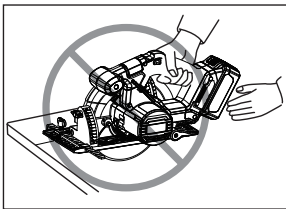
da estrutura de retração atuam corretamente;

- Retire a bateria antes de substituir a lâmina da serra, ajustar ou efetuar outros trabalhos de manutenção.
- b) As lâminas de serra utilizadas nesta ferramenta têm um diâmetro máximo de 185 mm.
- c) Uma velocidade nominal em vazio de 5000 r/min para esta ferramenta.
- d) Antes de utilizar esta ferramenta para abrir a lâmina de serra dentada, o tamanho do entalhe deve garantir que o corte é moderado.
- e) Ao utilizar esta ferramenta, deve, de acordo com a dureza dos diferentes materiais, controlar a velocidade de avanço de forma moderada.
- f) Ao utilizar a ferramenta, a madeira processada não deve ter pregos ou outros corpos estranhos. Em caso de resistência da madeira, a velocidade de deslocação deve ser reduzida.
- g) Não opere sem a cobertura de proteção
- h) Para manter a lâmina de serra limpa e afiada, utilize uma lâmina de serra afiada para reduzir ao mínimo as falhas e o ressalto.

Perigo: durante o trabalho, deve manter as mãos afastadas da zona de serragem, não deve tocar na lâmina e, enquanto a lâmina da serra estiver a rodar, não tocar na peça de trabalho. Não toque nas lâminas de serra enquanto estão em rotação e não tente agarrar a peça a cortar.

- i) Dispositivos de segurança contra o ressalto
Quando a serra circular abranda repentinamente, ocorre um ressalto na direção do operador. Quando a lâmina de serra é presa pela peça de trabalho ou desacelerada repentinamente, o interruptor deve ser relaxado.

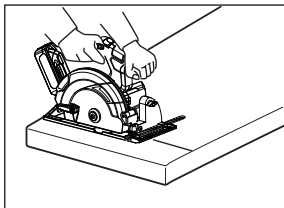
A lâmina deve ser mantida sempre afiada. O operador deve apoiar metodicamente peças de madeira grandes, como indicado. A serra longitudinal deve utilizar a placa de posicionamento. Não se pode utilizar as ferramentas com relutância. Prestar atenção à gestão do trabalho, à lâmina da serra por turnos, não retire a serra circular da peça de trabalho. Nunca se deve colocar as mãos ou os dedos por detrás da ferramenta. Porque, se houver um ressalto, a serra circular ressurgirá facilmente para a mão e pode causar acidentes com ferimentos graves.



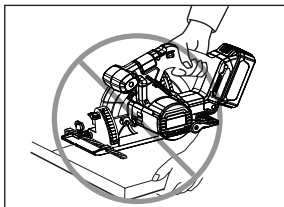
Nota especial: certifique-se de que a peça de trabalho está corretamente colocada e segure as ferramentas de modo a evitar que fiquem fora de

controlo e causem ferimentos pessoais.

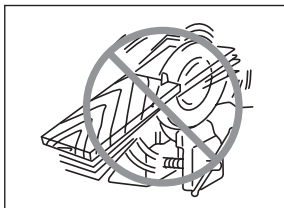
- j) Deve ser tomada antes, de acordo com a profundidade da serra de corte e o ajuste do ângulo está correto.
- k) Quando é necessário colocar a serra circular na peça maquinada durante o corte, a ferramenta deve estar do lado da peça de trabalho maior e a serra do lado mais pequeno. Se o lado mais largo da placa da serra circular for fixado na parte da peça de trabalho, nenhuma parte da serra se partirá. A título de exemplo, o método correto de corte de chapa é ilustrado abaixo.



Abaixo está a forma errada. Se a peça de trabalho for muito curta ou pequena, deve ser fixa. Não deve manusear manualmente peças de processamento curto.



- l) Nunca utilize um torno de bancada para inverter a serra circular e serrar a madeira sobre ela. Este método de operação é muito perigoso e pode causar acidentes graves.



- m) Ao serrar a madeira e ao deixar cair a serra, é necessário determinar se o escudo ativo inferior está completamente coberto e se a lâmina da serra está completamente parada.

Utilize apenas lâminas de serra recomendadas pelo fabricante, que estejam em conformidade com a norma EN 847-1, quando se destinam a madeira e

materiais análogos.

Aviso de segurança da bateria

- a) Não desmonte, não abra nem fragmente baterias ou pilhas recarregáveis.
- b) Mantenha as pilhas ou baterias fora do alcance das crianças
A utilização de pilhas ou baterias por crianças deve ser supervisionada. Mantenha as pilhas pequenas fora do alcance das crianças pequenas.
- c) Não exponha as pilhas ou baterias a calor ou fogo. Evite o armazenamento sob luz solar direta.
- d) Não provoque curto-circuito numa pilha ou numa bateria. Não guarde as pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou fazer curto-circuito ao entrar em contacto com outros objetos metálicos.
- e) Não submeta as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- f) Em caso de derrame de uma bateria, não deixe que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água abundante e consulte um médico.
- g) Não utilize qualquer outro carregador para além do especificamente fornecido para utilização com o equipamento.
- h) Não utilize qualquer pilha ou bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.
- i) Não misture pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes num dispositivo.
- j) Compre sempre a bateria recomendada pelo fabricante do dispositivo para o equipamento.
- k) Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- l) Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- m) As pilhas e baterias recarregáveis devem ser carregadas antes de serem utilizadas.
Utilize sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas.
- n) Não deixe uma bateria com carga durante muito tempo quando não estiver a ser utilizada.
- o) Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as pilhas ou baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
- p) Guarde o manual de instruções original do produto para consulta futura.
- q) Utilize as pilhas ou baterias apenas na aplicação para a qual foram concebidas.
- r) Sempre que possível, retire a bateria do equipamento quando este não estiver a ser utilizado.
- s) Mantenha as pilhas ou baterias afastadas de micro-ondas e de alta pressão.
- t) Elimine o produto de forma correta.

Símbolo



AVISO



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções



Use sempre proteção ocular



Não queimar



Não carregar uma bateria danificada



Conformidade CE



De acordo com a Diretiva Europeia de Resíduos 2012/19/UE relativa a equipamentos elétricos e eletrónicos e com a legislação nacional em vigor, as ferramentas elétricas que já não estão disponíveis devem ser recolhidas separadamente e eliminadas de forma adequada.



Li-Ion



Não deite fora as baterias no lixo doméstico. Entregue as baterias gastas no seu ponto de recolha ou reciclagem local.



Usar máscara antipoeiras

Dados técnicos

Modelo	KDMY165S (A letra "MY" significa serra circular)	
Tensão nominal	20 V ⁻⁻⁻	
Diâmetro da lâmina (mm)	165	
Profundidade máxima de corte	0°mm	59
	45°mm	43
	50°mm	39
Velocidade nominal em vazio	5000/min	
Peso líquido da máquina (sem baterias)	3,1 kg	

*Devido ao programa contínuo de investigação e desenvolvimento, as especificações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Informações sobre o ruído

Nível de pressão sonora ponderado A

$L_{pA} = 93,4 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Nível de potência sonora ponderado A

$L_{WA} = 101,4 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

usar proteção auditiva

Informações sobre a vibração

Valores totais de vibração (soma dos vetores triaxiais) e incerteza K determinados de acordo com a norma EN 62841-2-5.

$a_{h,w} = 5,325 \text{ m/s}^2$ incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Os valores totais de vibração declarados e os valores de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra.

Os valores totais de vibração declarados e os valores de emissão de ruído declarados podem também ser utilizados numa avaliação preliminar de exposição.

Uma advertência:

– de que as emissões de vibrações e de ruído durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo do modo como a ferramenta é utilizada e, em especial, do tipo de peça a trabalhar; e

– da necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o utilizador que se baseiem numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de operação, tais como: os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está a funcionar em vazio, para além do tempo de ativação).

Utilização prevista

Este produto é utilizado para serrar e processar madeira, painéis de fibras, cabos flexíveis e outros materiais semelhantes em condições normais.

Para ferramentas a bateria:

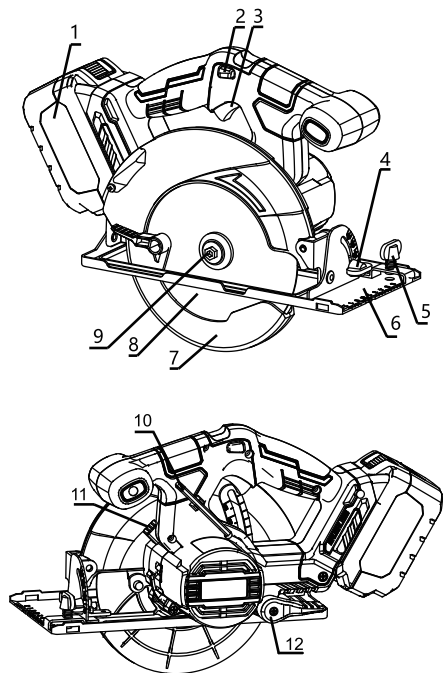
Intervalo de temperatura ambiente durante o funcionamento e o armazenamento: 0 °C - 45 °C

Intervalo de temperatura ambiente recomendado durante o carregamento: 5 °C - 40 °C

	Carregador	Bateria
Modelo	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

* As baterias da nossa empresa são constantemente atualizadas, por favor, guarde o nosso serviço e as

ESPECIFICAÇÕES FUNCIONAIS



- 1. Bateria
- 2. Alavanca de bloqueio
- 3. Gatilho do interruptor
- 4. Ajuste do ângulo para corte biselado
- 5. Parafuso de bloqueio
- 6. Escala de amplitude
- 7. Proteção de atividade
- 8. Lâmina de serra
- 9. Parafusos hexagonais
- 10. Chave hexagonal interior
- 11. Bloco de bloqueio do fuso
- 12. Ajuste do ângulo de profundidade do corte

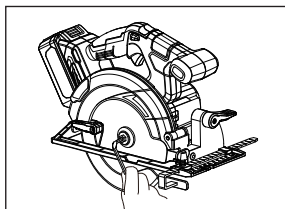
Instruções de operação

CUIDADO: Certifique-se de que desliga a ferramenta e retira a bateria antes de instalar acessórios, instalar a cobertura de proteção, ajustar ou verificar o funcionamento da ferramenta.

●Retirar a lâmina de serra

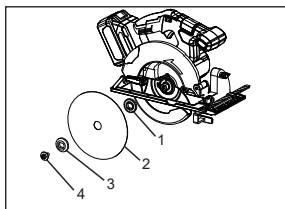
Para retirar a lâmina de serra, prima primeiro o botão de bloqueio do veio para impedir a rotação do veio. Em seguida, desapertar o parafuso sextavado para a esquerda com a chave sextavada. Em seguida, retirar o parafuso, a prensa exterior e a lâmina de serra.

CUIDADO: Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está desligado e que a bateria foi retirada antes de remover a lâmina de serra.



●Instalar a lâmina de serra

Ao instalar as lâminas de serra faça os passos de desmontagem na ordem inversa, de acordo com a sequência placa interior, lâminas de serra, placa exterior e parafusos sextavados, instale e, em seguida, complete o botão de bloqueio do veio, pressione firmemente com a chave hexagonal, rodando o parafuso sextavado para a direita para apertar.



- 1. Flange interior
- 2. Lâmina de serra
- 3. Flange exterior
- 4. Porca hexagonal interior e exterior

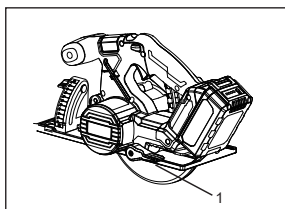
CUIDADO: Certifique-se de que aponta a lâmina na mesma direção que a rotação da lâmina (a seta na lâmina deve apontar na mesma direção que a seta na serra circular).

Utilize a nossa chave especial para remover ou instalar a lâmina de serra.

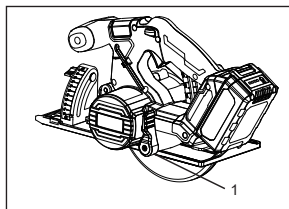
●Ajuste da profundidade de corte

Desaparafuse a chave de bloqueio para deslocar a placa inferior para cima e para baixo. Aperte a chave de bloqueio para fixar a base na profundidade de corte pretendida.

CUIDADO: Quando se corta peças finas, para garantir que o corte é mais limpo e seguro, a profundidade de corte deve ser ajustada mais superficialmente. Depois de ajustar a profundidade de corte, certifique-se de que aperta a chave de bloqueio.



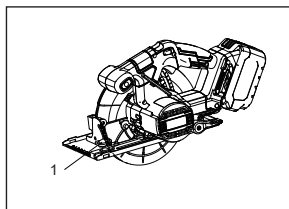
- 1. Apertar



1. Desaparafusar

●Ajuste do corte biselado

Desaperte a porca de bloqueio do suporte angular e incline a ferramenta para o ângulo desejado para o corte em bisel (0°-50°). Fixe bem a porca de bloqueio depois de efetuar o ajuste.



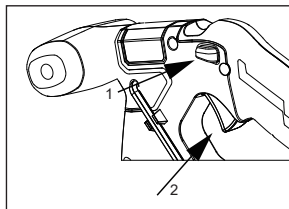
1. Contraporca

●Funcionamento do interruptor

Para ligar a serra circular elétrica, prima primeiro o botão de bloqueio, depois prima o interruptor de gatilho, solte o interruptor de gatilho e pare a máquina.

CUIDADO: Antes de ligar a bateria, verifique se o interruptor é operado corretamente e se pode ser restaurado para a sua posição original (desligado) após a libertação.

Para evitar que o utilizador puxe acidentalmente o interruptor do gatilho, a ferramenta utiliza um botão de bloqueio.



●Operação

Para segurar a serra circular com firmeza, coloque a placa de base perto da peça a cortar sem qualquer contacto entre a peça de trabalho e a lâmina da serra. De seguida, ligue a serra circular e espere que a lâmina atinja a velocidade máxima. Nesta altura, basta deslocar a serra circular para a frente sobre a superfície da peça de trabalho. Mantenha a linha de serragem a uma velocidade constante e uniforme até terminar a serragem.

CUIDADO:

Não exerça pressão lateral sobre a lâmina de serra

para parar a rotação da mesma.

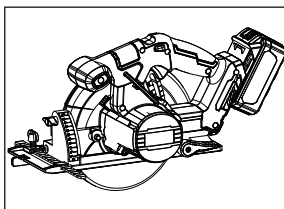
O operador deve tentar evitar ficar em pé ou exposto aos detritos de corte da serra circular e à localização das aparas de madeira.

A utilização de uma máscara para os olhos ajuda a evitar lesões.

●Instalar e remover a bateria

1. Instale a bateria

Como mostrado, insira a bateria, preste atenção à inserção correta da bateria no chassis, certifique-se de que insere a bateria totalmente até ouvir o som de "clique", indicando que a bateria foi firmemente instalada na máquina. Ou a bateria pode cair acidentalmente do chassis, provocando ferimentos no pessoal operacional ou outras pessoas. Evite inserir a bateria com demasiada força ou com a ajuda de outros objetos para bater nela.

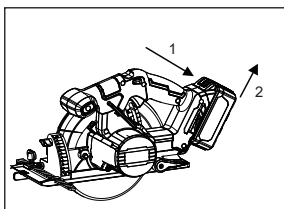


2. Remover a bateria

A bateria é colocada na extremidade da máquina.

Prima o botão da bateria na direção da seta indicada na imagem e, em seguida, retire a bateria na direção indicada na imagem.

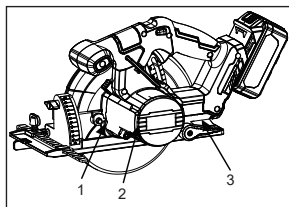
CUIDADO: Não retire a bateria forçando-a.



MANUTENÇÃO

Limpar as ranhuras de ventilação

Para um trabalho seguro e correto, mantenha sempre a ferramenta elétrica e as suas ranhuras de ventilação limpas. Utilize uma escova macia, limpa e seca para limpar as ranhuras de ventilação regularmente ou quando estiverem entupidas.



1. Saída de ar
2. Entrada de ar

Inspeccionar os parafusos de montagem

Inspeccione regularmente todos os parafusos de montagem e certifique-se de que estão devidamente apertados. Se algum dos parafusos estiver solto, volte a apertá-lo imediatamente. Se não o fizer, pode resultar em perigos graves.

Limpeza

Utilize apenas um pano macio e seco para limpar o corpo da ferramenta. Não limpe a ferramenta com um pano húmido, diluente, gasolina ou outros solventes voláteis.

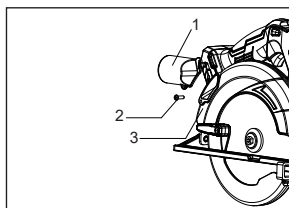
Para garantir a segurança e a fiabilidade do seu produto, envie as suas ferramentas elétricas para o nosso centro de assistência para reparação.

Manutenção

Retire sempre a bateria quando reparar ferramentas elétricas, substituir acessórios em ferramentas elétricas ou manusear ferramentas elétricas.

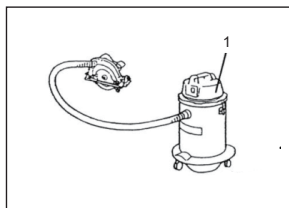
Instruções de instalação do aspirador

Como mostra a figura abaixo, a interface de aspiração é fixada ao resguardo por dois parafusos.



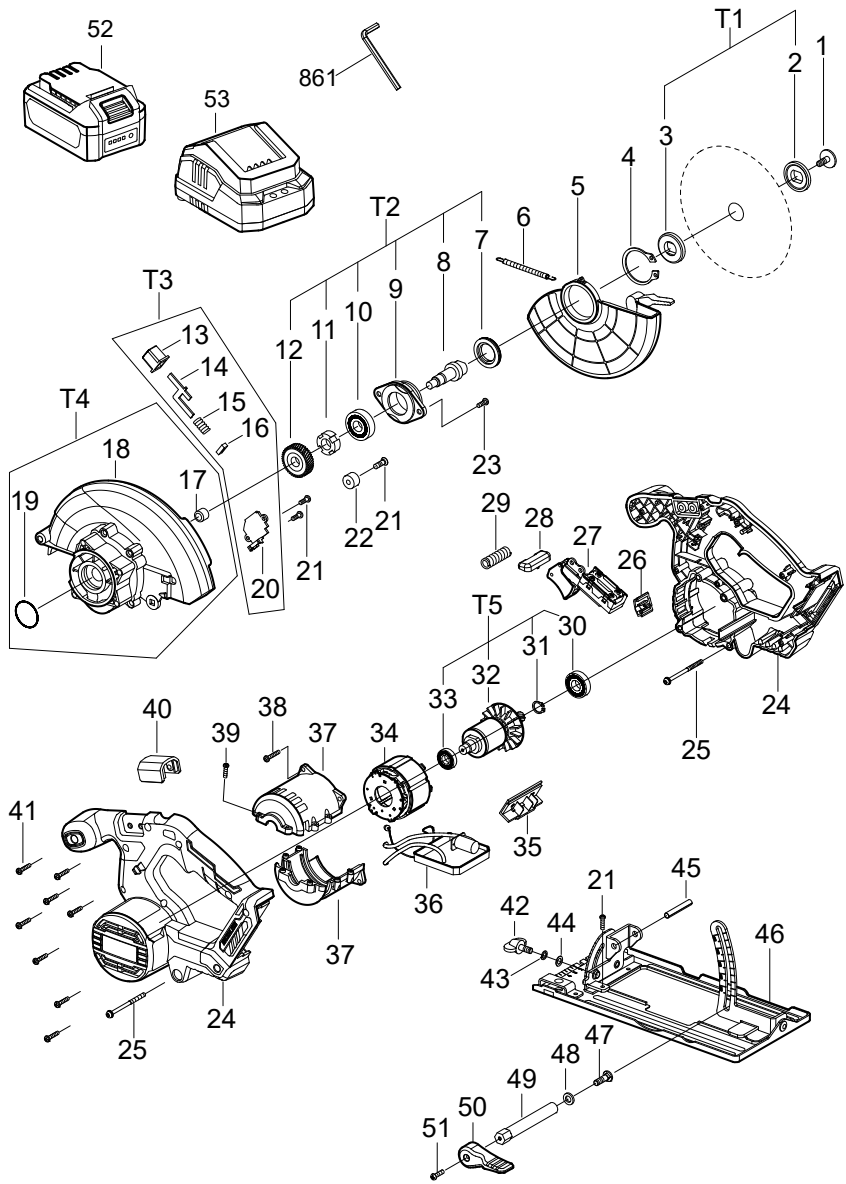
1. Interface de aspiração
2. Parafuso de ajuste
3. Proteção fixa

Instruções de aspiração



1. Aspirador

1	Parafuso hexagonal com anilha M6×18	35	Tomada de terminais
4	Circlip para eixo 38	36	serra circular 20V PCBA (sem placa Hall)
5	guarda inferior	37	Suporte do motor
6	Mola de extensão (4,5×0,5×40)	38	Parafuso philips com ponta plana M4×20 (com anilhas de pressão e plana)
7	Suporte de rolamentos	39	Parafuso de cabeça plana H.S.H ST2,9×13
8	Eixo de acionamento	40	Tampa do gancho
9	Suporte de rolamento	41	Parafuso philips com ponta plana ST3,5×20
10	Rolamento 6201VV	42	Parafuso alado M6×20
11	bloco de bloqueio do fuso	43	arruela de pressão 6
12	engrenagem grande	44	anilha plana (6,5×13×1)
13	Bloco de bloqueio do fuso	45	Perno de mola (6×40)
14	Alavanca de bloqueio do fuso	46	Conjunto da base
15	Mola (7,5×0,7×13)	47	Parafuso de cabeça chata de pescoço quadrado M6×28
16	Anilha de feltro	48	Anilha 2
17	rolamento de rolos de agulhas HK0810	49	Alavanca de bloqueio do controlo de profundidade
18	proteção superior	50	Alavanca de bloqueio
19	O-ring	51	Parafuso philips com ponta plana M4×8 (com anilha de pressão e plana)
20	Cobertura do perno de bloqueio	52	Bateria
21	Parafuso philips com ponta plana M4×12 (com anilhas de pressão)	53	Carregador de bateria
22	Manga de borracha	861	Chave hexagonal (5 mm)
23	Parafuso de cabeça plana philips M5×16	T1	Conjunto de flanges
24	Conjunto da carcaça do motor	T2	Conjunto de saída mecânica
25	Parafuso de cabeça plana M4×60 (com anilha de pressão e plana)	T3	Conjunto de bloqueio do fuso
26	Proteção do LED	T4	Conjunto da guarda superior
27	Interruptor	T5	Armadura com rolamentos
28	Alavanca de bloqueio do interruptor		
29	Mola (6×19×0,8)		
34	Estator		





Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, P.R.China
eu.dck-tools.com